

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

AMIGOE

DONDERDAG 27 JULI 1995 - JAARGANG 112 NR 172

prèkè

Pourier over ALM: 'Chonge Jonge'

VS-senaat met 69-29 voor opheffing wapenembargo Bosnië

Einde VN-vredesleger in zicht

NEW YORK/BRUSSEL - VN-secretaris-generaal Boutros-Ghali heeft woensdag zijn bevoegdheid de NAVO om luchtaanvallen boven Bosnië te verzoeken, overgedragen aan de opperbevelhebber van de VN-vredesmacht in ex-Joegoslavië, de Franse generaal Janvier. De Amerikaanse senaat in Washington stemde woensdag voor opheffing van het wapenembargo tegen Bosnië. De uitslag 69-29 geeft president Bill Clinton weinig hoop met zijn vetorecht dit besluit te kunnen keren. Het Amerikaanse parlementaire besluit kan wel eens het einde inluiden van de VN-vredesmacht in ex-Joegoslavië: UNprofor. De etnische zuivering van Zepa gaat ondertussen door.

Het gaat erom 'de besluitvorming binnen de VN-commandoketen te stroomlijnen wanneer de inzet van de luchtmacht vereist is', aldus de verklaring van Boutros-Ghali, die reageert op een verzoek van de NAVO. Alleen als het zou gaan om grootscheepse bombardementen door heel Servië, zou Boutros -Ghali zelf moeten meebeslissen. Janvier kan op zijn beurt de beslissingsbevoegdheid over luchtaanvallen verder delegeren. VN-gezant Yasushi Akashi, die met zijn terughoudendheid voor veel irritatie zorgde, maakt geen deel meer uit van de bevelketen.

De commandant van de Bosnische Serviërs, generaal Mladic, zei woensdag in Zepa tegen journalisten dat hij zou kunnen afzien van een aanval op Gorazde. Voorwaarde is dat de Bosnische regeringsmilitairen in de enclave vrijwillig alle wapens inleveren.

Generaal Ratko Mladic, die voor het Joegoslavië-tribunaal moet verschijnen wegens oorlogsmisdaden, wil de moslim-enclave Gorazde niet aanvallen als de regeringstroepen in de 'veilige zone' hem alle wapens overhandigen. "Wat in Srebrenica en Zepa gebeurde, had voorkomen kunnen worden als de gebieden waren ontwapend overeenkomstig de akkoorden die in 1993 zijn getekend", aldus Mladic. "Er is geen noodzaak voor een soortgelijke operatie in Zepa. Ik bied aan de plaatselijke autoriteiten te ontmoeten en alle vraagstukken vreedzaam op te lossen. Alles wat ze moeten doen, is hun wapens inleveren en dan in vrede verder leven. Maar in geen geval mag het veilige gebied gebruikt worden als springplank voor terroristische activiteiten."

VS-SENAAT

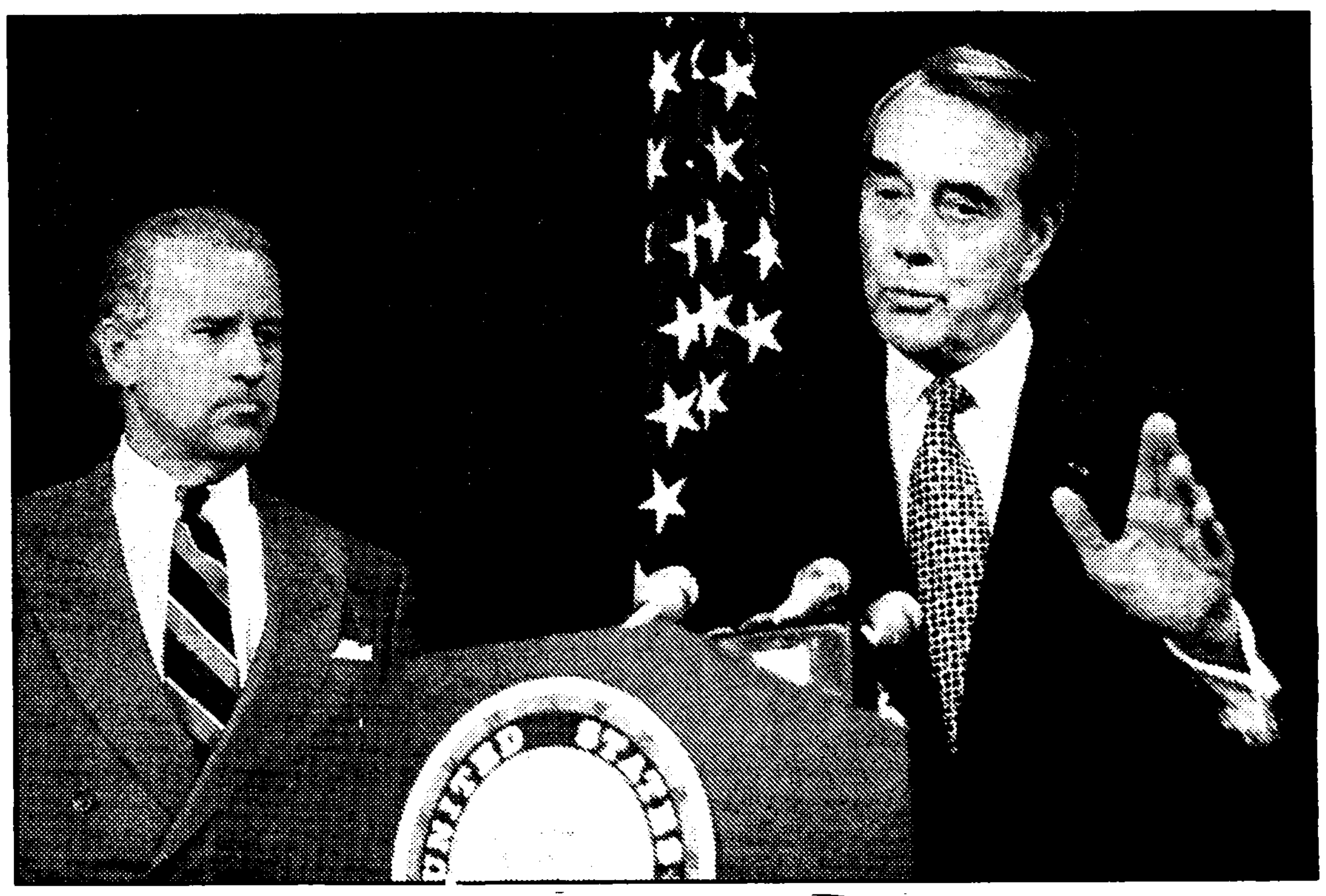
De Amerikaanse senaat stemde woensdag volgens verwachting voor het eenzijdig opheffen van de Amerikaanse deelname aan het in 1991 door de VN ingestelde wapenembargo tegen Bosnië. Het voorstel kreeg een meerderheid van 69 stemmen van de 100; 29 senatoren stemden tegen. Na deze stemming gaat de tekst naar het Huis van Afgevaardigden, dat hem vrijwel zeker eveneens zal goedkeuren. President Clinton kondigde al aan dat hij er zijn veto over zal uitspreken. Het feit dat het voorstel meer dan een tweederde-meerderheid kreeg, maakt het waarschijnlijk dat de senaat Clintons veto in een tweede ronde wegstemt.

Volgens de tekst moet Clinton de Amerikaanse deelname aan het wapenembargo beëindigen als de VN-troepen zich uit Bosnië terugtrekken, ofwel uiterlijk twaalf weken nadat Bosnië om het vertrek van de VN-troepen heeft gevraagd. De president kan de opheffing met telkens dertig dagen uitstellen als hij verklaart dat die stap noodzakelijk is voor de veiligheidsbelangen van de VS.

In Sarajevo reageerde de Bosnische regering met grote instemming op de uitslag. Premier Silajdzic noemde het 'een overwinning van het principe van rechtvaardigheid'. De Bosnische regering heeft herhaaldelijk aangedrongen op beëindiging van het wapenembargo omdat dit Bosnië verhindert zichzelf adequaat te beschermen tegen de Servische aanvallen.

Het voorstel werd doorge-

vervolg op pag. 12



■ *WASHINGTON - President Bill Clinton met zijn Veiligheidsraad heeft een overweldigende nederlaag geleden in de senaat waar met 69 tegen 29 stemmen een besluit werd aangenomen waarvan hij reeds had aangekondigd dat hij zijn vetorecht zou gebruiken om het ongedaan te maken. De uitslag van de stemming maakt echter duidelijk dat de president met zijn veto hoogstwaarschijnlijk machteloos is omdat dit met een gelijke stemmenverhouding van tafel kan worden geveegd door de senaat. Aan de orde was de opheffing van het wapenembargo voor Bosnië, voor wat de senaat betreft. Volgens de Amerikaanse regering zet de opheffing van een dergelijk embargo de deur wagenwijd open voor een volledige oorlog en worden de minimale kansen op vrede totaal verspeeld. Bij de foto: De Republikeinse voorzitter van de senaat Robert Dole (rechts) tijdens een persconferentie op Capitol Hill, de zetel van het Amerikaanse congres. Aan de orde was de senaatsbeslissing ten opzichte van Bosnië. Dole werd voor deze gelegenheid gesecondeerd door de Democratische senator Joseph Biden die in deze zaak een andere koers aanhield dan zijn Democratische president Clinton.*

(AFP-satellietfoto)

Aanslagen in Duitsland



■ *STUTTGART - Politiepersoneel onderzoekt de brandstichting bij het kantoor van een Turks blad in Stuttgart. In de voorbije dagen zijn bij verschillende Turkse organisaties in Duitsland aanslagen gepleegd. Men neemt aan dat het om acties gaat van de in Duitsland verboden Koerdische Arbeiderspartij (PKK) die strijdt voor een Koerdische staat.*

(AFP-satellietfoto)

Internationale bende pedofiele pornografie

Politie op spoor gezet door Internet

BIRMINGHAM - Veertig mensen zijn aangehouden in Europa, Amerika, het Verre Oosten en Zuid-Afrika bij het oprollen van een netwerk voor de distributie van pedofiele pornografie via het wereldwijde computernetwerk Internet. De politie van Birmingham in Engeland heeft dat woensdag meegedeeld.

De arrestaties vonden in alle betrokken landen plaats op dinsdag bij het aanbreken van de dag. In Groot-Brittannië zijn negen mensen aangehouden. Na ondervraging zijn ze op borgtocht vrijgelaten.

De politie nam een grote hoeveelheid materiaal in beslag. Het initiatief tot de actie kwam van de politie in Birmingham die verschillende leden van het netwerk in Groot-Brittannië op het spoor was gekomen. De Britse Criminele Informatiedienst NCIS nam vervolgens contact op met politiekorpsen in andere landen.

Gevolg nationalistische broedertwisten:

Drie doden op Corsica

AJACCIO - Drie Corsicaanse nationalisten zijn woensdag doodgeschoten op het Franse eiland. Volgens de politie zijn zij het slachtoffer van een vete tussen rivaliserende nationalistische organisaties.

In de ochtend zijn een man en zijn tienerzoon doodgeschoten na een ruzie in een café in de hoofdstad Ajaccio. Een vrouw raakte gewond. De daders wisten te ontkomen in een gestolen auto die later uitgebrand is teruggevonden. De twee vermoorde mannen waren lid van de Beweging voor Zelfbeschikking (MPA), een legale organisatie van het Nationale Bevrijdingsfront voor Corsica (FLNC).

Drie uur later werd een 38-jarige man in zijn auto doodgeschoten toen hij op de snelweg naar de noordelijke stad Bastia reed. Het slachtoffer was secretaris van de Cuncolta Naziunalista, een andere legale organisatie van het FLNC. Daarmee is het dodental van de nationalistische broederstrijd in Corsica dit jaar opgelopen tot acht.

Massaal verzet tegen liberaal beleid Costa Rica

Lerarenprotest in San Jose

SAN JOSE - Circa tienduizend leraren en docenten van scholen en universiteiten hebben woensdagavond plaatselijke tijd in Costa Rica gedemonstreerd tegen de regering van president José Maria Figueres.

De leraren, die al meer dan een week staken, eisen de intrekking van een recente hervorming van de pensioenregeling en een wijziging van het liberale economische beleid. Figueres heeft verklaard dat hij pas bereid is met de leraren te onderhandelen als deze weer aan het werk gaan. Ook andere bevolkingsgroepen in het Middenamerikaanse land protesteren tegen het bezuinigingsbeleid van de regering.

Zo zijn in Costa Rica staatsbedrijven geprivatiseerd, monopolies opgeheven en vijftigduizend werknemers uit overheidsdienst ontslagen. Het land had afgelopen jaar het hoogste begrotingstekort in heel Latijns-Amerika.

Dodental gestegen, beloning uitgeloofd door Parijs

Aanslag Parijs niet opgeëist

PARIJS - De Franse regering heeft woensdagavond een miljoen frank (ruim driehonderdduizend gulden) beloning uitgeloofd om informatie te krijgen over de dodelijke aanslag in de ondergrondse van Parijs. De aanwijzingen uit het publiek moeten leiden tot de identificatie of arrestatie van de daders. Bij de aanslag kwamen zeven mensen om.

De Franse minister van Binnenlandse Zaken, Jean-Louis Debré, maakte op de televisie een speciaal telefoonnummer bekend voor mensen die informatie kunnen verstrekken. Door de explosie in een wagon van een regionale exprestrein stierven zeven personen.

Het dodental van de bomaanslag van dinsdag in de Parijse metro is opgelopen tot zeven, nadat woensdag drie ernstig verbrande slachtoffers aan hun verwondingen overleden. Dat hebben medewerkers van ziekenhuizen meegedeeld. Nog eens elf mensen verkeren in een kritieke toestand. In totaal zijn meer dan tachtig mensen behandeld voor verwondingen of een shock. De explosie kostte dinsdagavond het leven aan drie mannen en een vrouw.

Tot dusver heeft niemand de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeëist. De autoriteiten sluiten niet uit dat islamitische extremisten uit Algerije of Servische radicalen achter de aanslag zitten.

Parijs houdt rekening met meer terreuraanslagen

Franse politie gemobiliseerd

PARIJS - In verband met de aanslag in de Parijse ondergrondse en uit angst voor nieuwe terreur hebben de Franse autoriteiten woensdag een algehele mobilisatie van de politie afgekondigd. De Parijse politie hield uitgebreide identiteitscontroles na de explosie dinsdagavond, die aan zeven personen het leven kostte.

Volgens het hoofd van de politie in de Franse hoofdstad, Philippe Massoni, zijn ruim tweehonderd auto's doorzocht en ruim honderdvijftig personen ondervraagd, onder wie tachtig buitenlanders. Het grootste metrostation van de stad, Châtelet-les-Halles, en andere stations zijn woensdag na bommeldingen korte tijd ontruimd geweest, evenals de platen- en boekenwinkel Virgin Megastore aan de Champs-Elysées.

Vooral in warenhuizen, bioscopen, metrostations en bij de belangrijkste toeristische trekpleisters komt meer toezicht. Tijdelijk zijn duizend agenten van elders naar Parijs verplaatst, andere grote steden krijgen achthonderd agenten extra.

Buitenlandse toeristen reageerden verontrust op de aanslag, de ernstigste in Parijs sins de golf van terreur negen jaar geleden. Maar woordvoerders van reisbureaus en hotels in de hoofdstad zeggen nog geen signalen voor grootscheepse annuleringen van reserveringen te hebben vernomen.

Ook in het buitenland zijn extra veiligheidsmaatregelen getroffen. België verscherpte de grenscontroles en de bewaking van het vliegveld en de openbare transportmiddelen in Brussel. De directie van de Eurotunnel, de onder grondse treinverbinding tussen Groot-Brittannië en Frankrijk, besloot tot een uitbreiding van de controles. In Italië surveilleert extra politie op strategische plaatsen, zoals bij drukbezochte toeristische trekpleisters en diplomatieke vestigingen.

De politie kreeg ongeveer vijftig telefoontjes van personen die de verantwoordelijkheid voor de aanslag opeisten, maar de politie beschouwde geen van de opbellers als de echte dader. De autoriteiten en deskundigen sluiten niet uit dat islamitische extremisten uit Algerije of Bosnische Serviërs achter de aanslag zitten. "Wij volgen meerdere sporen", aldus premier Juppé na een vergadering van het kabinet.

Tegen Turkse doelen zoals restaurants, reisbureaus

Weer brandaanslagen Duitsland

HAMBURG - In de nacht van woensdag op donderdag zijn in Duitsland opnieuw brandaanslagen gepleegd op Turkse doelen. Daarbij raakten volgens de politie twee mensen gewond. Er ontstond voor duizenden guldens materiële schade.

Onbekenden gooiden woensdagavond tegen 23.40 uur een Molotov-cocktail in een Turks restaurant annex hotel in de Hamburgse wijk Sankt Pauli. Het interieur vloog in brand, terwijl nog gasten in het restaurant zaten. Een gewonde is met een rookvergiftiging naar een ziekenhuis gebracht. Een tweede persoon raakte licht gewond. Agenten slaagden erin het vuur met een brandblusapparaat te doven. De politie is op zoek naar twee mannen en een vrouw - vermoedelijk Koerden - die van het restaurant wegvluchtten.

Rond middernacht gooiden onbekenden enkele straten verderop een Molotov-cocktail in een Turks cultuurcentrum. Daarbij raakte niemand gewond. Toen de brandweer arriveerde, was de brand al geblust. Om circa half een werd voor een ander Turks restaurant in Hamburg een afvalcontainer in brand gestoken. Daarna werd een Molotov-cocktail naar binnen geslingerd. Het vuur doofde echter vanzelf.

Er zijn ook opnieuw vier aanslagen met brandbommen gepleegd op Turkse reisbureaus en wel in de deelstaten Hessen, Nordrhein-Westfalen en Niedersachsen. De voorgaande twee nachten waren er al meerdere brandaanslagen gepleegd op Turkse doelen in Baden-Württemberg. De autoriteiten vermoeden dat zij zijn gepleegd door aanhangers van de verboden Koerdische Arbeiderspartij PKK, die streeft naar een onafhankelijke Koerdische staat in zuidoost-Turkije.

Spanjaarden gedood door Alpen-rotsblokken

CHAMONIX - In de Franse Alpen bij Chamonix zijn woensdag drie Spanjaarden door een vallend rotsblok verpletterd. Twee andere toeristen raakten zwaar gewond.

Joegoslavië-contactgroep bijeen geweest:

Spoed met vrede geboden

LONDEN - De Internationale Contactgroep voor ex-Joegoslavië (VS, Rusland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Duitsland) heeft woensdagavond in Londen weer vergaderd. EU-bemiddelaar Bildt sprak drie uur lang met hooggeplaatste vertegenwoordigers van de vijf staten.

Volgens een na afloop uitgegeven verklaring waren de gesprekspartners het erover eens dat het belangrijk is snel vooruitgang te boeken in het onderhandelingsproces dat tot een oplossing van de Bosnische crisis moet leiden.

Dat hangt echter af van de ontwikkeling van de militaire situatie, met name rond de zogenaamde 'veilige gebieden', aldus de verklaring.

Rusland overweegt opheffing embargo rest Joegoslavië

LONDEN - In Moskou wordt overwogen het VN-embargo tegen rest-Joegoslavië eenzijdig op te heffen, nu de Amerikaanse senaat heeft gestemd voor de opheffing van het wapenembargo tegen Bosnië.

Dat hebben verschillende personen verklaard die betrokken zijn bij de formulering van het buitenlandse beleid van Rusland.

Solidariteit met koninkrijksgenoten



■ DEN HAAG — Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland, Carel de Haseth heeft eind juni op de basisschool 'Op de Sterckenberg' te Maastricht, Limburg een plakkaat overhandigd aan schoolhoofd J. Renckens. Het plakkaat is een blijk van een blijvende herinnering van solidariteit tussen de burgers van de Nederlandse Antillen en die van Nederland.

Edith Strauss-Marsera, Antilliaans minister voor Ontwikkelingssamenwerking, heeft naar aanleiding van de watersnood begin dit jaar in Nederland geld in de Antillen laten inzamelen met het doel solidariteit te betuigen met de slachtoffers in Nederland. De inzamelacties op de verschillende eilanden van de Nederlandse Antillen leverden een bedrag op van ongeveer 23.500 Antilliaanse gulden, dat werd geschonken aan de school in Maastricht. Op de foto staa minister De Haseth met schoolhoofd Renckens temidden van de leerlingen van de school.

Indexering wordt op 4 augustus betaald

Staking ALM voorbij, maar Chong Martis op het matje bij regering

WILLEMSTAD — De staking van grond- en cabinepersoneel bij de ALM is beëindigd. Met tussenkomst van waarnemend Landsbemiddelaar Fifi Nieuw kwamen de NABLP en BCP met directeur Aleong overeen dat de indexering voor deze bonden op 4 augustus voor 100procent zal plaatsvinden. Aleong is hiermee akkoord gegaan, nadat de andere twee bonden (VNV en VALMS) verklaarden dat zij hun indexering nu nog niet zullen opeisen. De kwestie kan nog wel een staartje krijgen voor de directeuren Chong en Martis.

Premier Pourier bevestigde woensdagmiddag dat de directieleden Martis en Chong zijn teruggeroepen van vakantie. De regering eist een duidelijke uitleg waarom akkoord is gegaan met de uitbetaling van de indexering eind juli. De werknemers hebben wel recht op indexering, aldus Pourier, maar uitbetaling had beter kunnen worden opgeschort totdat het nieuwe ALM Business Plan klaar is en de jaarrekening over het boekjaar maart '94/'95 klaar is. "Dan is er een beter zicht op het financiële plaatje van de luchtvaartmaatschappij." Een grote klacht van de aandeelhouder is, dat de cijfers en de financiële prognoses 'zich per maand wijzigen en achteraf bijna altijd te optimistisch blijken te zijn geweest'.

Ook liet Pourier onomwonden weten het onverantwoordelijk te vinden dat 'in deze moeilijke tijden' de algemeen directeur en de financieel directeur tegelijk op vakantie gaan en de pas gearriveerde marketing directeur Aleong met de directeur operaties Hofmann alleen te laten. Met 'deze moeilijke tijden' doelde Pourier ook op de problemen met de FAA (zie ook elders deze editie).

Overigens was de reg ring niet van plan zich inh delijk met het conflict tuss de directie en bonden bemoeien. Dat geldt n alleen voor de regering aandeelhouder van de AL maar van alle overhe nv's. In het verleden is veel te vaak gebeurd dat regering ging intervenië in zaken die des direct waren, vindt Pourier. "He aan de directie om ervoor zorgen dat het bedrijf eco misch rendabel draait. taak van de Raad van Co missarissen is daar op toe zien. De aandeelhouder alleen de grote lijnen van beleid uit."

Pourier benadrukte n maals dat het financiële res taat van de ALM beter m worden. "De overheid he een groot liquiditeitspr bleem. We kunnen ons si pelweg geen bedrijf vero loven dat twee miljo gulden per maand verli lijdt."

Voor openhouden Amerikaans consulaat

Regering en Kamer van Koophandel gaan pleiten bij US-congresleden

WILLEMSTAD — Een delegatie bestaande uit minister Harold Henriquez, Statenvoorzitter Lucille George-Wout, statenlid Boy Rozendal en de griffier gaat volgende week naar Washington om bij congresleden te pleiten voor het openhouden van het Amerikaanse consulaat op Curaçao. Namens het bedrijfsleven gaat Richard Hart (voorzitter Kamer van Koophandel) mee.

Dinsdag werd de Antilliaanse regering via de Amerikaanse ambassade in Den Haag en het ministerie van Buitenlandse Zaken formeel op de hoogte gesteld dat het consulaat zal worden gesloten. "Ondanks het feit dat het consulaat op Curaçao 200 jaar geleden werd geopend, maken financiële redenen sluiting noodzakelijk", zo liet de Amerikaanse regering weten, ook in verwijzing naar het einde van de Koude Oorlog en andere internationale ontwikkelingen die herverewegging van haar buitenlandse vertegenwoordigingen noodzakelijk maakten. "Het was een moeilijk besluit."

Behalve het consulaat op Curaçao worden binnen een jaar nog achttien andere consulaten gesloten, mogelijk later gevolgd door nog meer sluitingen. De Antilliaanse regering wil echter toch een poging wagen de Amerikaanse regering van gedachte te doen veranderen, daarin ondersteund door de Kamer van Koophandel. Die is gisteren met een actie begonnen. Bedrijven en individuelen wordt gevraagd zo spoedig mogelijk, het liefst per fax en voor vrijdagmiddag vijf uur, brieven te schrijven aan Amerikaanse congresleden. In advertenties in de dagbladen staan de namen en faxnummers vermeld.

Enkele van de argumenten zijn, dat de Antillen een van de grootste importeurs van Amerikaanse goederen in het Caribisch gebied is, dat beide landen ook nauw same werken op het gebeid van misdaadbestrijding. Als h consulaat dicht gaat, zal all via de ambassade in Carac of elders moeten verlop hetgeen voor het bedrij leven, studenten en toerist omslachtig en duur is.

Een voorproefje van h 'consulaatloze tijdperk' dezer dagen al zichtba Doordat de vorige consul is teruggekeerd naar de en de nieuwe nog niet gearriveerd, kunnen Ame kaanse burgers nu hun zak niet regelen. Daarom ko op 3 augustus een consul vertegenwoordiger van Amerikaanse ambassade Caracas naar Curaçao. Am rikanen die zich nog niet b het consulaat hebben lat inschrijven kunnen dat dag, alsmede paspoorten geboortebewijzen aanvrage mits zij die via een (voo betaalde) koeriersdienst Caracas kunnen late ophalen. Aanvragen voor vis worden op 3 augustus nie aangenomen.

Gedeputeerde Coffie wil Punda laten schoonmaken

WILLEMSTAD — Vuile straten en wijken in Groot-Punda. Gedeputeerde Mayra Coffie nam maandag een kijkje in de Ansinghstraat, Nieuwestraat en Theaterstraat, ze bekeek de Emmaschool, wandelde door de Pietermaaiweg, stak het Johan van Walbeeckplein over en liep verder door de Penstraat, Nieuw Nederland, Oranjestraat, Coronet, Monteverde, Araratwijk, Cocowijk, Scharloo, Fleur de Marie, Swan en St. Jago. Het traject vormde een mooie straal rond het kantoor van het Bestuurscollege in de Concordiastraat. De gedeputeerde van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, die deze wandeling vaker beloofde te maken om zich op de hoogte te blijven stellen van de situatie, heeft Plataforma Punda opgedragen een totaal-schoonmaakplan voor het bewuste stadsdeel op te stellen. De bedoeling is de troep in de straten en wijken op te ruimen en goede sociale voorwaarden te scheppen voor de bewoners.

De gedeputeerde was niet alleen toen ze zich op de hoogte ging stellen van de onhygiënische situatie. Ze werd vergezeld door haar medewerker Salah Ayoubi, Otmar Agusta, voorzitter van Plataforma Punda, Ciro Salcedo die ook deel uit maakt van het bestuur en Hein Coffie van de Servisio di Limpiesa di Kòrsou (Selikor). Het werd de groep duidelijk dat om het vele werk te klaren men een compleet overzicht van de situatie moet kunnen hebben.

Wat moet er met de vele onbewoonde huizen en pandjes gebeuren, dat is een van de dringende vragen. Eerst moet worden vastgesteld wie de eigenaren zijn van elk van deze illegale vuilstortplaatsen en drugspanden. De overheid of particulieren? Wanneer dat duidelijk is zullen de particuliere eigenaren benaderd worden met de vraag of ze van plan zijn binnen een bepaalde tijd het pand weer bewoonbaar te maken. Anders worden de gebouwen gesloopt.

Plataforma Punda klaagt over het feit dat de straten en wijken regelmatig zijn schoongemaakt, maar dat het vuil zich telkens weer ophoopt. Het platform doet dan ook een dringend beroep op de medewerking van de bewoners bij het schoonhouden van de buurt. Namens de overheid staat Mayra Coffie helemaal achter deze oproep, omdat een schone buurt tenslotte een voorwaarde is voor gezonde buurtbewoners.

Premier naar ACS-conferentie

WILLEMSTAD — Premier Pourier zal van 16 tot 19 augustus met een delegatie deelnemen aan de conferentie van de Association of Caribbean States (ACS), die dit jaar in Trinidad/Tobago wordt gehouden. Zo maakte de premier gisteren bekend.

De Antillen zijn het afgelopen jaar toegelaten als geassocieerd lid van de ACS. Deelname aan de conferentie wordt momenteel voorbereid door een aantal werkgroepen op het terrein van technologie, transport, toerisme en commercie. Het is voor de Antillen van bijzonder belang om de economische en technische aansluiting met de regio niet te missen, aldus de eerste minister.

Rijst blijft op zeebodem

WILLEMSTAD — De rijst die bij Hambrak op de bodem van de zee ligt, zal niet door mensenhanden worden opgeruimd. Het laatste advies van Carmabi aan de minister van Milieuhygiëne luidt dat de natuur het maar moet oplossen.

Woensdagochtend zijn medewerkers van het Caribisch Marienbiologisch Instituut voor de vierde keer gaan duiken bij de plek waar het vrachtschip *Infinity* vorige maand op het koraalrif was vastgelopen en waar vervolgens vier ton rijst overboord is gegooid om het schip weer vlot te krijgen. "Het is onbegonnen werk om de rijst, die is verschoven en nu op een diepte ligt van zestig tot honderdtwintig voet, nog op te zuigen", aldus Wotty Bakhuis van Carmabi.

"De schade die is aangericht is toch niet meer te herstellen." De duikers schatten dat de oppervlakte van het beschadigde rif nu een oppervlakte van 8500 vierkante meter beslaat. In tegenstelling tot eerdere verwachtingen zal de natuur meer dan enkele weken nodig hebben om de rijst op te lossen. De Carmabi-duikers hebben een monster mee naar boven genomen. "De korrel is nog vrij hard", zegt Bakhuis enigszins teleurgesteld. Hij durft geen voorspelling te doen hoe lang het nog duurt eer alle rijst ecologisch is afgebroken.

Wel zijn hem duidelijke uitspraken te ontlokken over de wetgeving. Die moet volgens hem veranderen. Ook de coördinatie bij zo'n ramp moet veel beter worden afgestemd, kortom 'er moet een beleid komen'. Schepen die niet verzekerd zijn zouden misschien niet meer toegelaten mogen worden, ook al brengt dat misschien in eerste insatntie de werkgelegenheid op Curaçao in gevaar. Bakhuis stelt zich voor dat de vaarroutes duidelijk vastgelegd kunnen worden.

PWFC vergadert morgen met Isla-top

Voorbereidingen onderhoud raffinaderij op laag pitje

WILLEMSTAD — De olievakbond PWFC vindt dat het erg langzaam gaat met de voorbereidingen die voor het groot onderhoud van de raffinaderij van start moeten gaan. Volgens voorzitter Randolph Gijsbertha is voor zo ver hij weet nog niets gedaan aan de landscaping en dergelijke.

Bovendien heeft Gijsbertha informatie dat de Isla op dit moment slechts heeft bijgedragen in de kosten van de medische testen en de lonen van de docenten. Isla zou volgens afspraak bijdragen met een bedrag van zeven ton.

Van de 500.000 gulden die nodig is voor het crashtrainingsprogramma heeft de eilandelijke overheid een paar weken geleden 250.000 gulden gestort. Gijsbertha is van mening dat de training van de tweede groep die volgende maand moet beginnen in gevaar komt als de afspraken niet worden nagekomen door de instanties die hiervoor verantwoordelijk zijn. Het zijn het eilandgebied Curaçao, Isla S.A. en aannemers in de metallurgische sector.

Van de totale kosten van 1.9 miljoen, vormt de cursistenvergoeding de grootste post van 7.5 ton, gevolgd door de lonen van de instructeurs en docenten die in totaal 630.000 gulden ver

Op beleidsniveau part peren de Isla-directie, eilandgebied Curaçao ver genwoordigd door een p jectteam bestaande uit D DEZ, Sociale Zaken, Sta reau, Feffik en PWFC. Isla-projecten richten zich de 'turnaround' en op investeringsprojecten nodig zijn voor de upgradi van de raffinaderij gedure 1996-2000 in het kader v het 20-jarig lease contr tussen PdVSA en het eilan gebied Curaçao.

Het plan van aanpak z er als volgt uit; een tur round-project voor 1995 op middellange termijn st dan de eerste fase van upgradings-investering. staat voor 1996 gepland. grootste pieken zullen 1997 en 1998 zijn, terwijl voor 1996-1999 de reguli onderhoudsprojecten van d maanden steeds terug zulle keren.

Bij deze projecten is v belang de bemiddeling v bijscholing van Antilliaans krachten. Slechts indien ge succes wordt geboekt zulle buitenlandse kracht worden aangetrokken vo een korte duur. Een and aspect is dat de Isla andere bedrijven hun ople dingsschool hebben geslot of voornemens zijn deze af stoten.

De tijdelijke toelating va buitenlandse arbeids krachten op grond van ee verblijfs- en werkvergunni dient ook als buffer of ove brugging van de nog nie beschikbare lokale kracht

Boekenmarkt

WILLEMSTAD — De maandelijkse boeken- en rommelmarkt van Ayudo Social is aanstaande zaterdag, tussen 9.00 en 12.00 uur. Traditiegetrouw is het adres Santa Rosaweg 16.

Minister Financiën Henriquez:

'Maatregelen onontkoombaar, gulden anders in gevaar'

WILLEMSTAD — Voor 1 september zal de regering besluiten welke extra financiële tussenmaatregelen genomen zullen worden om te voorkomen dat de Antilliaanse gulden devalueert. Minister Henriquez (Financiën) wilde nog niet zeggen aan wat voor soort maatregelen de regering denkt, "maar geen sector van de maatschappij ontkomt er aan. We zullen de tering naar de nering moeten zetten."

Wel zal worden uitgegaan van het draagkrachtbeginsel, maar eindeloos overleg met alle sociale partners ligt niet voor de hand. Henriquez: "Er is geen tijd meer voor commissies. Maar het lijkt wel of we op de Antillen altijd doof zijn voor slecht nieuws."

En slecht nieuws is het, de financiële positie van de overheden. Het totale liquiditeitstekort van het Land (inclusief de tekorten bij de overige eilandgebieden) en Curaçao bedraagt eind dit jaar 300 miljoen gulden. De binnenlandse en buitenlandse schulden belopen een totaal van 2,6 miljard gulden, ofwel meer dan 55 procent van het Bruto National Produkt. De deviezenreserve dekt nu slechts 1,8 maanden import, terwijl de internationale standaard daarvoor 3 maanden is. Als er niet wordt ingegrepen zakt de reserve zelfs naar een dekking van maar 1,2 maanden.

Voor het eind van het jaar moet een Nationaal Structureel Aanpassingsprogramma klaar zijn, maar nu al is duidelijk dat dit programma niet voldoende zal zijn en dat andere maatregelen onvermijdelijk zijn. "Zo zal het door de Centrale Bank voorgestelde liciëntierecht van 1 procent (ter vervanging van de huidige deviezenprovisie) niet meer dan 15 miljoen gulden opbrengen en dat is te weinig. Meer maatregelen zijn nodig."

Welke maatregelen dat worden, zal afhangen van hetgeen er overblijft aan te financieren tekorten nadat het definitieve financiële overzicht bekend is. De afgelopen jaren werden begrotingstekorten 'opgelost' door het aangaan van leningen, hetgeen de situatie verergerde. Het nemen van structurele maatregelen kost echter tijd, gezien de lange weg die een wetsvoorstel moet doorlopen voordat deze van kracht kan worden en effect sorteert. Daar kan niet op worden gewacht. Er komen 'tussenmaatregelen', aldus Henriquez, waarover volgende maand wordt beslist. Dan wordt ook duidelijk per wanneer die tijdelijke maatregel van kracht wordt.



■ *WILLEMSTAD — Cedric Eisden, gedeputeerde van onder andere Toerisme en Visserij heeft onlangs Boca Sami bezocht. Hij toonde veel belangstelling voor zowel de verschillende toeristische projecten als voor de vissers van het dorp. Eisden beloofde zo snel mogelijk een beslissing te nemen over de aanstelling van een beheerder voor het strand. De dienst Landbouw, Veeteelt & Visserij heeft de opdracht gekregen een plan te ontwikkelen om de buurt te verbeteren en aantrekkelijker voor de toerist te maken. De gedeputeerde is dan ook erg blij dat het hotel Buladó Inn op Boca Sami wordt gebouwd. Op de foto rechts voor gedeputeerde Eisden.*

Advocaat hekelt stilzwijgen overheid

Drugsbaron Luis Blanco niet op vrije voeten

WILLEMSTAD — De rechter heeft gisteren in het kort geding dat advocaat Sulvaran had aangespannen tegen de aanhouding van drugsbaron Luis Ascanio Blanco besloten dat zich niets onrechtmatigs heeft voorgedaan bij de aanhouding van Blanco. Derhalve mag de Venezolaan gedetineerd blijven in afwachting van het Amerikaanse uitleveringsverzoek.

Luis Blanco wordt in de Verenigde Staten gezocht in verband met drugshandel. Eind vorige maand werd Blanco die net op Curaçao aan was gekomen, aangehouden en in voorlopige hechtenis genomen. Volgens de advocaat van Blanco, Pepi Sulvaran, werd zijn cliënt naar Curaçao gelokt door een Amerikaanse under cover-agent.

Om die reden werd in vrijheidsstelling van de drugshandelaar geëist. Naar aanleiding van de uitspraak van gisteren spant de advocaat twee nieuwe kort gedingen aan. In het eerste vraagt hij het Hof om de bandopname te mogen horen, waarop te horen zou zijn dat zijn cliënt een drugsdeal (met een DEA-agent) sluit.

In het tweede wil Sulvaran duidelijkheid van de overheid die 'in alle talen zwijgt' over het hierheen komen van Blanco en de arrestatie die door DEA-agenten zou zijn verricht, hetgeen volgens Sulvaran eveneens niet rechtmatig is.

De overheid zegt enerzijds dat Blanco geheel vrijwillig naar Curaçao is gekomen, zonder informatie te (kunnen) geven met wat voor vlucht. De aanhouding die daarna plaatsvond is geheel in overeenstemming met de formele vereisten volgens de Uitleveringswet, het Nederlands Antilliaanse Uitleveringsbesluit en het Uitleveringsverdrag tussen de Verenigde Staten en Nederland.

Op de vraag of Blanco mag worden uitgeleverd terwijl het proces nog gaande is, wil Sulvaran ook antwoord hebben van de rechter. "Het zou naturlijk mosterd na de maaltijd zijn als ik gelijk krijg als Blanco al is uitgeleverd", aldus Pepi Sulvaran. Het Amerikaanse verzoek wordt in augustus verwacht.

Drugskoerier overlijdt in vliegtuig

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Op een vlucht van de KLM is vannacht een vrouw overleden, waarschijnlijk als gevolg van drugs die zij in haar maag vervoerde. Het vliegtuig, vlucht 788, vertrok gisteravond van Curaçao via Caracas naar Amsterdam. Het slachtoffer is in Caracas op het vliegtuig gestapt.

De leeftijd en nationaliteit zijn bij de Amigoe niet bekend. Om privacy-redenen mag de KLM namelijk geen persoonsgegevens bekendmaken. De lokale autoriteiten waren nog niet op de hoogte en in Nederland onbereikbaar.

Het gebeurt vaak dat drugskoeriers de drugs (cocaïne) verpakt in bolletjes innemen en vervolgens op de plaats van bestemming weer uitscheiden. Wanneer echter een dergelijk bolletje kapot gaat krijgt de koerier een overdosis in de maag die dodelijk is.

Waarschijnlijk is dat vannacht eveneens gebeurd. Onder passagiers ontstond rumoer omdat ze dachten dat er sprake was van moord. Dit wordt door de KLM echter ontkend.

Inderson over Bohama NV:

Koppelbazen moeten wachten op afronding werk curator

WILLEMSTAD—De koppelbazen moeten de curator zijn werk laten doen en afwachten tot alles afgerond is. Dit deelt minister Stanley Inderson, plaatsvervanger van Jeffrey Corion aan de advocaat van de koppelbazen mr Eustatius mee.

Hij verwijst de advocaat naar de gangbare procedure bij een faillissement. Volgens hem zijn de richtlijnen die hierbij gevolgd moeten worden duidelijk. Inderson wil dat de raadsman die de belangen van de koppelbazen behartigt er rekening mee houdt dat de curator gebonden is aan de wet voor wat betreft de regels die gehanteerd worden.

Ingeval de overheid besluit tot uitbetalen van de koppelbazen dan zal dit via de curator moeten lopen. Inderson wil wel duidelijk maken dat minister Corion geen moment heeft gesproken over een goedkeuring van een lening in de Ministerraad zoals door een media gepubliceerd. De overheid was aan het bekijken in hoeverre ze kon helpen met de plaatsing van een lening bij een lokale bank.

De mogelijkheden lijken echter uitgeput en de overheid heeft ervoor gekozen om zich niet in het werk van de curator te mengen.

Advocaat Eustatius werd vorige week door de commissie van koppelbazen benaderd met het verzoek juridische stappen te nemen voor uitbetaling.

Exploitatie Caprileskeuken in eigen handen

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft geaccordeerd dat de Capriles Kliniek tien man/vrouw keukenpersoneel aanneemt. Per 23 juli was het contract met Caribbean Catering afgelopen en neemt de kliniek weer zelf de bereiding van de maaltijden in handen.

De keuken ondergaat nu een forse schoonmaakbeurt (het ritselde er van de kakkerlakken) en wat klein onderhoud. Over een week is dit klaar. Zodra volgend jaar de nieuwbouw van de kliniek van start gaat, zal als eerste een nieuwe keuken worden gebouwd, aldus minister Inderson (Volksgezondheid).

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 15e trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs:
f.100.000,-: (nog niet bekend)
tweede prijs:
f. 30.000,-: nr. 28230;
derde prijs:
f. 10.000,-: 13187



COMMENTAAR

Politiek gewin

IN EEN NEDERLANDS DAGBLAD verscheen vorige week het bericht dat een directeur van een overheidsbedrijf in opspraak was geraakt omdat de cliëntèle van die firma eveneens de sponsors bleken van de voetbalclub van de betreffende directeur. De man zou ook geregeld hebben dat enkele van zijn familieleden aan de slag kwamen in het bedrijf. Volgens de krant kan de directeur voor deze handelwijze ontslagen worden. In Nederland, maar ook in vele andere Europese landen en de Verenigde Staten wordt het behalen van eigen voordeel door een functie te 'misbruiken' hoog aangerekend.

Op Curaçao zag men tot voor kort veel door de vingers wat dat aangaat. Wanneer politici na enkele jaren in functie te zijn geweest over wel erg indrukwekkende bezittingen beschikten, kraaide daar geen haan naar. Men had die rijkdom immers ook op legale wijze kunnen verkrijgen, redeneerde men.

Het is de PAR, die het voortouw nam om illegale verrijking scherp te veroordelen. PAR-bewindslieden tekenden bij een notaris bij aanvang van hun functie voor hun bezittingen en moeten na hun ambtstermijn kunnen aantonen dat men zich niet heeft verrijkt.

Ex-gedeputeerde Mendes de Gouveia heeft, nadat zijn snelle terreinverwerving was uitgelekt, terstond eieren voor zijn geld gekozen. Hij wil uitgezocht wie allemaal en op welke termijn terreinen hebben toegewezen gekregen. Kennelijk gaat hij ervan uit dat als anderen op dezelfde wijze terrein hebben gekregen, hij vrijuit gaat. Nog afgezien van de merkwaardigheid van die redenering, is het duidelijk dat de oud-gedeputeerde vooral vreest dat zijn nieuwe baan op de tocht komt te staan.

Die vrees is terecht. Een eiland in ontwikkeling als Curaçao kan het zich niet permitteren om een belangrijke exportbevorderende instantie als CurInc. geleid te zien door een persoon die een dergelijke discutabele actie op zijn naam heeft staan. Naar het zich laat aanzien blijft het daar ook niet bij gezien de discussie over de omstandigheden waaronder het Van der Valk-contract door Mendes werd onderhandeld.

PAR-statenlid Wini Poulo:

"Representatie in beide parlementen is in belang van herstructurering"

WILLEMSTAD — Wini Poulo, het statenlid en tevens eilandsraadslid waarop de discussie tussen PAR/Kamara Sindikal/SSK zich toespitst, vindt dit alles verwarrend. Het laatste voorstel over het inleveren van zijn statenzetel noemt hij wazig. Poulo: "Er is niets nieuws onder de zon, die voorstellen werden vanaf het begin gedaan." Eigenlijk weet Poulo niet zo goed raad met deze hele problematiek.

Hij blijft zich afvragen waarom hij niet tegelijkertijd statenlid en eilandsraadslid zou mogen zijn. In het kader van de herstructurering van de Nederlandse Antillen ziet hij een taak weggelegd in beide parlementen.

Poulo benadrukt dat hij met het doel mee te helpen aan de opbouw van eiland en Land op de lijsten van de politieke partij is geplaatst. "Anders had ik even goed docent kunnen blijven bij de Akademia Padagogiko." Hoewel hij er niet veel voor voelt om verklaringen af te leggen, is het duidelijk dat Poulo niet van plan is om zomaar zijn zetel in de Staten in te leveren.

In de kleine anderhalf jaar dat Poulo in de politiek zit, heeft hij gezien dat er veel werk aan de winkel is en hij wil graag meehelpen.

Het statenlid refereert tevens aan zijn brief aan de PAR van enkele maanden geleden waarin hij zich bereid toont buiten de fractie van de PAR te willen functioneren.





Auto te water

WILLEMSTAD —Op de Rijkseenheidboulevard raakte gisteren rond de schemering een auto te water. De politie was snel ter plaatse en kon de 29-jarige bestuurster en haar 4-jarige zoontje uit de auto.

De auto was onderweg van de Rijkseenheidboulevard in de richting van Biesheuvel, maar raakte als gevolg van het natte wegdek ter hoogte van de Freezone in een slip. Ze verloor de macht over het stuur, botste vervolgens tegen de vangrail en belandde in het water.

Nadat de ambulance de vrouw en haar zoontje voor medisch onderzoek naar de poli had gebracht kon de auto uit het water getakeld worden.

Dief thuis aangehouden

WILLEMSTAD —In een pand aan de Dario Salas-straat op Brievengat hield de politie gisteren om ongeveer 1 uur 's middags een 33-jarige man aan, die even eerder thuis was gekomen met een tas vol sieraden.

Een van de bewoners van het huis verklaarde dat de verdachte R.L.B. vlak voor die tijd was thuisgekomen. De verdachte kon zelf geen aannemelijke verklaring geven omtrent de herkomst van de sieraden.

De politie nam bij de arrestatie ook de sieraden in beslag en bracht R.L.B. over naar de recherche. Waar en wanneer de diefstal heeft plaatsgevonden en de totale waarde van de sieraden is onduidelijk. Overigens was de voorlichting van politie onbereikbaar.

Godett moet wachten

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Centrale Commissie, mevrouw E.S. de Jongh-Elhage vraagt eilandsraadslid **Anthony Godett** enig geduld te betrachten. Godett had gevraagd om een Centrale Commissie vergadering aangaande de illegale woningbouw op Seru di Kandela.

De voorzitter van de Centrale Commissie schrijft in een brief van 26 juli aan het eilandsraadslid dat gedeputeerde Perry Gumbs, die belast is met dit soort zaken onlangs een onderzoek heeft laten doen. Hangende de uitslag van dit onderzoek lijkt het haar beter nog niet over dit onderwerp te vergaderen in de Centrale Commissie.

Vale vlaggen vervangen



■ *WILLEMSTAD — Wie de laatste tijd op de Schottegatweg bij Saliña ter hoogte van de afslag naar Zeelandia naar de spiegelende mastodont keek zag dat de vlaggen met het oranje leeuwtje vaal waren geworden. Enkele zijn vervangen. Nu wapperen, tenminste als het niet regent, de driekleuren van Curaçao en Nederland.*

HBO-raad wil Nederlandse erkenning masters-titel

DEN HAAG - De HBO-raad, de vereniging van hogescholen, wil een Nederlandse erkenningsregeling invoeren voor masters-opleidingen in het hoger beroepsonderwijs. De bedoeling is dat de regeling, die in eerste aanleg een experimenteel karakter zal hebben, er in de zomer van 1996 komt. Dit heeft een woordvoerder van de HBO-raad dinsdag bevestigd. Momenteel bieden al zeventig hogescholen deze specialistische vervolgstudies van een jaar aan. Door zo'n studie te volgen na hun reguliere HBO-opleiding kunnen talentvolle afgestudeerden de academische masters-graad halen. De erkenning gebeurt door Britse universiteiten waarmee de betreffende hogeschool samenwerkt. De HBO-raad wil aan deze zogenaamde U-bocht-constructie een einde maken door een eigen 'Dutch validation council' in het leven te roepen. Dit orgaan moet voortaan de masters-titel afgeven aan studenten die met succes een specialistische HBO-vervolgstudie hebben afgerond. De bedoeling is om voor dit orgaan eminente Nederlanders en buitenlanders uit bedrijfsleven en wetenschap aan te trekken.

De HBO-raad speelt met zijn plannen in op de discussie over een nieuw stelsel in het hoger onderwijs. In het regeerakkoord stelt het kabinet voor om bij hogescholen en universiteiten de Engelse titulatuur in te voeren. Toen ging het kabinet nog uit van 3-jarige studies in het hoger onderwijs die worden afgerond met een bachelors-graad en vervolgstudies voor de beste studenten die recht geven op het voeren van de masterstitel. De plannen voor zo'n algemene splitsing zijn sinds de start van het kabinet vorig jaar in de vervolgens op gang gekomen discussie over een nieuw hoger-onderwijsstelsel losgelaten.

De HBO-raad wil voorlopig drie tot vijf hogescholen bij de proef betrekken. Hogescholen die mee willen doen, moeten zich melden bij een commissie. Die beoordeelt of de kwaliteit van hun 'kopstudie' zich leent voor erkenning door de 'Dutch validation council' in oprichting.

Aan de hand van de resultaten wil de HBO-raad bekijken of 'ze deze weg wil opgaan', aldus de woordvoerder. Uiteindelijk zou het kunnen komen tot een wettelijke erkenningsregeling. Nu kent de Nederlandse wetgeving de masters-titel nog niet. Wel mag een Nederlandse doctorandus in het buitenland deze Engelse graad gebruiken. Omgekeerd mag een buitenlander zijn master of science hier laten omzetten in de Nederlandse drs-titel.

De woordvoerder van de HBO-raad benadrukt dat het gaat het om een proefproject. "Het kan best zijn dat de resultaten leiden tot een drastische bijstelling van de plannen", aldus de woordvoerder. Het ministerie van Onderwijs heeft 80.000 gulden subsidie verleent voor het proefproject.

INGEZONDEN

Hoe 'groen' is uw golf?

AMERICAN AIRLINES heeft de aanleg van een golfbaan als voorwaarde gesteld om te blijven vliegen op Curaçao. Het nieuwe Bestuurscollege heeft nu een garantie van veertig miljoen gulden afgegeven om dit toeristisch projekt te laten uitvoeren. Golf werd voor het eerst gespeeld in de veertiende eeuw in Schotland-. In zandduinen langs de kust, met paden daar dwars doorheen als *fairways*, door stormen ontstane *sand traps* en *greens* van snelgroeiend gras dat door grazende schapen en konijnen kort werd gehouden.

In deze volkomen natuurlijke omgeving speelden schaapherders hun eerste partijen. Nu nog zijn in Engeland enkele van de oudste banen te vinden midden in het natuurlijk landschap, maar ze zijn een uitzondering. Want de *fairways* van de moderne Amerikaanse banen zitten vol kunstmest, de *greens* worden besproeid met water en pesticiden. Het Amerikaanse Bermuda-gras dat voortdurend vraagt om water en chemicaliën, is het belangrijkste bestanddeel voor deze banen.

De tegenwoordige golfcourses worden aangelegd op landbouwgrond en in bossen; ze verwoesten natuurlijke landschappen, veroorzaken erosie en verstoren afwateringsgebieden; ze verbruiken de schaarse watervoorraden, vooral in de tropen en in droge streken; de overvloedige toevoeging van kunstmest en pesticiden verontreinigt het water en doodt in het wild levende dieren; het vergiftigt rijstvelden, koraalriffen en mangroves, en niet te vergeten, op den duur de golfer zelf.

Vietnam heeft toestemming gegeven om in een beschermd regenwoud golfbanen aan te leggen. In Thailand verschijnen ze in nationale parken. In Zimbabwe krijgen golfbanen rondom de hoofdstad volop water, terwijl in Bulawayo mensen letterlijk sterven van de dorst. Voor grote problemen zorgt de irrigatie ook in Spanje, waar een van Europa's grootste *wetlands* opgedroogd raakt. Op Malta waar de helft van het drinkwater verkregen wordt uit dure ontziltingsinstallaties, overweegt de overheid zeven golfbanen aan te leggen om z'n toeristenindustrie te stimuleren.

Op Curaçao waar regenwater maar sporadisch valt en de drinkwatervoorziening regelmatig aan een zijden draadje hangt, staat ons nu iets dergelijks te wachten. In plaats van alle energie te stoppen in het herstel van dammen, waterputten, rooien, lekke leidingen en mogelijkheden tot waterbesparing aan te moedigen, wordt ook nog eens voorbij gegaan aan afspraken over toerisme in Caribisch verband. Namelijk dat op onze eilanden projecten kleinschalig dienen te zijn, in samenspraak met de bevolking en zonder de natuur en cultuur van de bewoners aan te tasten.

Amerikanen zal dat allemaal een zorg zijn. De grootste verspillers van onze aardbol presteren het om golfbanen aan te leggen in staten als Arizona waar uitzonderlijke droogte heerst. In de woestijnstad Phoenix waar jaarlijks minder dan 20 cm. regen valt, draaien dag en nacht sproeiers op 70(!) golfbanen. Waterkorten dwingen de federale overheid een vier miljard kostend aquaduct te bouwen om water van de Coloradorivier naar de stad te brengen.

Er zijn nog veel meer nadelen verbonden aan een golfbaan, teveel om hier in kort bestek op te noemen. Het nieuwe Bestuurscollege geeft zich weinig rekenschap van de gevolgen van een dergelijk project en het soort toerisme wat hiermee binnengehaald wordt.

IDA VISSER
Curaçao

Conclusie studiedag Fundini en FTA:

Arbeidsproductiviteit Aruba zeker aan verbetering toe

ORANJESTAD — '*Arbeidsproductiviteit als leidraad van economisch beleid*' was de titel van een lezingen- en workshopdag georganiseerd door Fundacion Pa Investigacion Y Informacion (Fundini) en Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) gisteren in het Hilton Hotel. "In het economisch programma '95-'98 staan twee concepten centraal: het kwaliteitsconcept en dat van de productiviteit," zo opende minister Robertico Croes van Economische Zaken de studieochtend. "Tot vandaag hebben wij het nog niet zo uitvoerig gehad over het productiviteitsconcept".

De bijeenkomst van gisteren is de eerste uit een serie van vijf, gebaseerd op de '*Tayer Social*' van vorig jaar. Daarbij kwamen terreinen aan de orde die nu nader uitgewerkt worden. Gisteren werd het economisch terrein uitgediept. Hierna zullen het gebied van de volksgezondheid en het sociaal, cultureel en politiek terrein onderwerp van discussie worden.

Aruba is op economisch gebied in korte tijd sterk veranderd. "Van een eigen zaakje in een container in de tuin, naar bedrijven die wel 40 containers zouden kunnen omvatten", zo luidde minister Croes' beeldspraak. Om te kunnen blijven concurreren moeten hoge lonen gepaard gaan met een stijgende productiviteit. Tot 1989 zagen wij nog een stijging in het productiviteitscijfer. Vanaf 1991 werd echter een daling geconstateerd.

De productiviteit moet weer met 3.52 punt stijgen. De regering heeft daarvoor een plan ontwikkeld. Zo wordt onder andere gewerkt aan het verhogen van de productiviteit bij de overheid door het laten afvloeien van personeel; hetzelfde werk moet gedaan worden met minder ambtenaren. Minister Croes eindigde zijn spreekbeurt toepasselijk met een grapje, namelijk dat hij ook niet productief genoeg is geweest; zijn lezing had alweer langer geduurd dan de geplande vijftien minuten.

Econome Jane Semeleer hield haar lezing over de arbeidsproductiviteit en het huidige economische beleid van Aruba. Daarna kwamen Harold Malmberg, Anselmo Ponitilius, Hubert (Shon) Lopez en Roy Mezas aan het woord die hun zienswijzen verwoordden vanuit de gezichtspunten van respectievelijk werkgevers, werknemers, arbeidswetgeving en onderwijs/vorming.

NIEUWE AANPAK

Malmberg propageert het '*total quality management concept*', een nieuwe aanpak van management waarbij de werknemer centraal staat. Verder is hij voorstander van meer samenwerking tussen werkgevers, overheid en werknemers. Dat laat nu regelmatig te wensen over. Velen zijn nog teveel uit op eigenbelang.

Vakbondsleider Pontilius beaamde dit: "Wij moeten eerlijker en opener naar elkaar zijn, kritisch kunnen zijn en kritiek kunnen ontvangen. Samenwerking betekent opoffering, gelijkheid en respect". Wij zijn zelf debet aan een situatie waarin de productiviteit niet meer groeit, de arbeidsongeschiktheid toeneemt en het consumptieniveau gestimuleerd wordt terwijl de salarissen dit niveau niet kunnen behappen, zo luidde Pontilius' mening.

'*Shon*' Lopez begon zijn geschiedenis-verhaal in het jaar 1629, waarbij de ontwikkeling in de arbeidswetgeving interessante informatie opleverde voor de ongeveer 50 toehoorders. Roy Mezas eindigde de ochtend met een lezing over de invloed van het onderwijs op de economie. Kwaliteit speelt een rol in productiviteit en voor kwaliteit is een goede opleiding belangrijk.

ONDERWIJS

Met onderwijs moet niet alleen de technische kennis verhoogd worden, maar ook de sociale kennis. Vooral dit laatste is voor Aruba belangrijk. Zo moet onderwijs ook 'creatieve en communicatieve mensen' opleiden die weten om te gaan met problemen en die willen bijdragen aan de ontwikkeling van hun land.

Na de middagpauze werden de aanwezigen van de in totaal 52 genodigenden verdeeld in zeven werkgroepen die het onderwerp vanuit verschillende invalshoeken uitdiepten. De werkgroepen vertegenwoordigden verschillende sectoren zoals de hotelsector, het bedrijfsleven, de bouw, de overheid, het onderwijs en stichtingen.

De enigszins traditioneel opgezette lezingen- en workshopdag kan gezien de doelstelling als geslaagd beschouwd worden. Er is immers algemene informatie verstrekt over de economische ontwikkeling van Aruba en er zijn beleidsvoorstellen gedaan met betrekking tot het verhogen van de arbeidsproductiviteit.

Het zou goed zijn wanneer deze algemene informatie en beleidsvoorstellen nader uitgewerkt worden in concrete acties om de arbeidsproductiviteit te verhogen. Alleen dan kan men in de buurt komen van de ambitieuze toekomstvisie van het kabinet Eman als geheel en minister Robertico Croes in het bijzonder, namelijk: een land waar hoge lonen mogelijk zijn omdat de productiviteit ook alsmaar toeneemt.

Herdenkingsmedaille uitgereikt



■ *ORANJESTAD — De Aruba Commissie van de Koninkrijksspelen overhandigde deze week een herdenkingsmedaille van de Spelen aan de Ministerraad van Aruba. Commissie-voorzitter Ronald van den Berg overhandigde de medaille aan premier Henny Eman. Hij sprak daarbij woorden van dank voor de van de zijde van de Ministerraad ontvangen medewerking. Premier Eman feliciteerde de Commissie met het grote werk dat verzet werd en het succes van de Spelen.*

Europese bedrijven profiteren van akkoord financiële diensten

BRUSSEL — Europees commissaris Leon Brittan heeft zich zeer tevreden uitgelaten over het mondiale akkoord over de financiële diensten, ook al doen de Verenigde Staten er niet aan mee. Hij was met name blij voor de Wereld Handelsorganisatie (WTO). Het akkoord is een 'positief signaal' voor de verdere liberalisering van de wereldhandel.

Brittan is de gangmaker van de overeenkomst. Banken, verzekeringsmaatschappijen en effectenhuizen kunnen daardoor in alle WTO-landen activiteiten ontplooien. Volgens de commissaris 'ontstopt het akkoord de financiële aderen van de wereldmarkt' en helpt het bedrijven aan goedkoper kapitaal onder betere voorwaarden.

De regeling betekent in zijn ogen dat Europese ondernemingen vrije toegang krijgen tot 90 procent van de internationale financiële sector, die ruim 60.000 miljard dollar waard is. Het akkoord heeft een looptijd van tweeeneenhalf jaar.

Brittan erkende dat een deal met de VS beter zou zijn geweest, maar heeft de hoop nog niet opgegeven dat de Amerikanen zich alsnog aansluiten. De presidentsverkiezingen in de VS, die rond het aflopen van het interim-akkoord worden gehouden, zouden daarvoor de weg kunnen banen.

De Amerikanen zagen niets in de overeenkomst uit onvrede over de aanbiedingen van enkele Aziatische landen zoals Thailand. De Amerikaanse stap heeft voor Europese bedrijven geen negatieve gevolgen. President Clinton heeft in een brief aan de Europese Commissie al laten weten, dat de EU in de VS in de financiële sector de status van meest begunstigde natie krijgt en een nationale behandeling geniet. Banken zoals ABN AMRO zullen daardoor als een Amerikaanse bank worden behandeld.

De handtekening van Tokyo onder het akkoord was voor sommige partijen cruciaal gezien de lucratieve Japanse markt. Buitenlandse concerns kunnen daardoor met pensioenfondsen in Japan in zee gaan, die enorme vermogens beheren. Eind 1993 ging het om een bedrag van ruim Nf 1500 miljard.

Zuid-Korea heeft verder de regel van een jaar wachttijd voor buitenlandse banken opgeheven, terwijl Thailand zeven vergunningen voor buitenlandse banken in het vooruitzicht heeft gesteld. Singapore stelt zijn grenzen helemaal open voor de buitenlandse concurrentie.

Brazilië geeft Europese banken alle ruimte om zich in te kopen in de banksector die nu nog in staatshanden is, terwijl het land de markt voor herverzekeraars zal opengooien twee jaar na de goedkeuring van de noodzakelijke wetgeving.

Wandeltochten met Stimaruba

ORANJESTAD — Natuurbeschermingsvereniging Stimaruba organiseert weer twee wandeltochten in het komend weekeinde.

De eerste is op vrijdag om 17.00 uur in Cunucu Arikok. Deelnemers krijgen tijdens het lopen de gelegenheid om diverse boomsoorten en rotsen te bezichtigen. De boomsoorten zijn onder meer: *Huliba, loki-loki, pali di Boneiro, wayaca blanco, palo di yuana, basora pretoe, palo di boonchi*. De steensoorten zijn: dioriet, *piedra di spëki* (quartzdioriet), basalt maar ook rotstekeningen. Deelnemers betalen 1 florin.

De tweede wandeltocht is alleen voor personen van 12 jaar en ouder. Deze is op zondag om 7.00 uur. De start is te Butucu, aan het einde van de Palisiaweg. Deze tocht voert door Rooi Mahawa, waarin boomsoorten als *palo di colebra, wayaca blanco, wayakito en palo di mahawa* te zien zijn.

Marketing seminar Arubaans toerisme

ORANJESTAD — Gisteren is in de Amerikaanse staat New Jersey een driedaagse seminar gestart over de marketing van het Arubaanse toerisme. De seminar wordt vandaag voortgezet en morgen afgesloten.

Waarnemend-directeur van Aruba Tourism Authority (ATA), Tim Werleman en Sanju Daryanani van het ministerie van Toerisme zijn naar New Jersey vertrokken om samen met de andere Arubaanse toerisme-partners deel te nemen aan de seminar.

Op de agenda staan onder meer besprekingen met touroperators, sterke en zwakke punten van Aruba's marketing en promotie-programmas, Arubaanse tarieven versus die van concurrerende gebieden, evaluatie van het *One Cool Summer*-programma, een actieplan voor zomer 1996, een *airlift* (geregelde en chartervluchten), terugblik op de marketing-doelstellingen 1995 en ontwikkelen van doelstellingen voor 1996. Aldus een bericht in de jongste editie van 'ATA News Network'.

Bridge uitslagen 'Aruba Ariba'

ORANJESTAD — Dinsdagavond 25 juli werd door bridge club 'Aruba Ariba' de vierde avond van de tweede zomer competitie gespeeld. Boven de 50 procent scoorden: 1. echtpaar Mathijsen (62.50%); 1. mevrouw Pas en heer Tjon Kon Sang (62.50%); 2. heren Palstra en Oude-Avenhuis (57.81%); 3. heren Marpin en Dekker (54.02%); 4. heren Somers en van Opstal (53.65%); en 5. dames Tromp en Flanegin (53.12%).



■*ORANJESTAD — Na een week van bruisende activiteiten ligt het Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad, het voormalige Wilhelmina-stadion, er momenteel maar stilletjes bij. De geslaagde Koninkrijksspelen zijn voorbij. Voor de beheerders van het sportcomplex even tijd om bij te komen.*

Nieuwe manager Air Aruba in VS

ORANJESTAD — Air Aruba heeft Richard Saumell benoemd tot haar nieuwe general manager voor Noord-Amerika. Hij is de opvolger van Tawa Irausquin, oprichter en vroegere president van Air Aruba die op 30 juni 1995 met pensioen ging.

Richard Saumell is sinds 1991 in dienst van Air Aruba. Eerst als *sales manager* en tot voor kort als *director of sales and marketing*. Air Aruba vliegt vanuit vier vertrekpunten in de VS - Newark, Baltimore, Tampa en Miami - naar de Dutch Caribbean.

Open sollicitatie directeur-Setar

ORANJESTAD — Binnenkort begint er een open-sollicitatie procedure voor een nieuwe directeur voor Setar. Sinds het vertrek van Greg Tromp een paar jaren geleden heeft Setar geen directeur maar is Patricio Nicolaas waarnemend-directeur.

Gisterochtend maakte premier Henny Eman dit bekend. In verband met deze open-sollicitatie komt er een selectie-commissie bestaande uit vertegenwoordigers van Dienst Personeel en Organisatie (DPO) en andere technici/specialisten.

Hij zei verder dat Aruba het *Personal Communication Service* (PCS) systeem moet invoeren om niet achter te blijven bij de moderne ontwikkelingen op telecommunicatiegebied. Volgens Eman is het met de huidige leiding bij Setar zo gesteld, dat als wij het hebben over moderne ontwikkeling, zij zeggen:"moderne ontwikkeling is niet voor ons".

De premier kreeg van de pers de vraag voorgelegd of Greg Tromp, die indertijd om politieke redenen wegging als Setar-directeur, weer directeur kan worden. "Onze wens is dat hij een van de sollicitanten wordt", luidde het antwoord.

Lacle in gesprek met drie vrouwen

ORANJESTAD — Donderdag 27 juli aanstaande zendt Tele Aruba een programma uit onder de titel: *Tres dama, tres pais, un meta*. In dit programma praat Tito Lacle met minister Lili Beke van Aruba, minister Martha Dijkhof van de Nederlandse-Antillen en met de Nederlandse staatssecretaris Erica Terpstra in verband met hun bezoek aan Aruba voor de Koninkrijksspelen. Het programma begint om 21.00 uur en zal slechts 15 minuten duren.

Overleg van regering met vakbonden over FGI

ORANJESTAD — De regering heeft vrijdag 28 juli als datum gesteld om -gehoor gevend aan de uitspraak van de rechter -rond de tafel te gaan met de ambtenarenvakbonden STT, SEPA en STA.

Premier Henny Eman verklaarde gisteren op de wekelijkse persconferentie van de regering dat in deze datum mogelijk nog verandering komt. Dit in verband met het overlijden van een broer van minister Watty Vos.

Eman zei dat op de vergadering de regering zal herhalen dat het contract met Fabela Group International (FGI) afgedaan is en dat spelregels vastgesteld worden voor de besprekingen.

De premier zei, dat het de wens van de regering is de telecommunicatie-service op Aruba te ontwikkelen. Aruba heeft geen grondstoffen en de toekomst van het land is zijn dienstverlenende bevolking. "En telecommunicatie heeft een sleutelpositie in deze dienstverlening", aldus de premier.

Eman verklaarde dat de regering een studiegroep aan het werk heeft gezet om na te gaan hoe de telecommunicatie-service het best ontwikkeld kan worden. De groep is aan het praten met Motorola, een van de grootste bedrijven op het gebied van de telecommunicatie. "Het *Personal Communication Service* systeem moet ingevoerd worden, opdat Aruba de ontwikkelingen op telecommunicatiegebied kan bijblijven", aldus premier Eman.

Bonden willen bewijs van annulering

Morgenochtend belangrijke vergadering over Fabela

ORANJESTAD — Het kabinet heeft de vakbonden uitgenodigd om morgenochtend aan tafel te gaan zitten in verband met de besprekingen over de omstreden contracten met Fabela Group International (FGI). De bonden hadden er premier Henny Eman al diverse keren op gewezen dat de tijd dringt; inmiddels zijn 21 van de 30 dagen voorbij. Die tijd gaf de rechter aan partijen om het middels dialoog eens te worden. Het contract dat Fabela eind vorige week met Motorola is aangegaan, maakt de vakbondsleiders bovendien nogal nerveus.

Gisteren werd tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad bekendgemaakt dat de regering gepland heeft om vrijdag met de bonden te vergaderen. Maar toen was nog niet precies duidelijk of dit ook doorgang kon vinden in verband met de begrafenis van een broer van minister Watty Vos.

Inmiddels is bekend dat de bijeenkomst van regering en bonden gewoon doorgaat op vrijdag.

Het wordt een vergadering van de voltallige ministerraad met de leiders van de volgende bonden: SEPA, STA (ambtenarenbonden), STT (Setar-werknemers) en SdU (*Sindicatonan den Union*, de verenigde vakbonden). De vakorganisaties schreven al eerder brieven naar minister-president Henny Eman waarin zij hun ongeduld uitten.

In brieven van 11, 19 en 24 juli verwijzen zij naar de uitspraak van de rechter (van 6 juli) dat partijen aan tafel gaan zitten om te trachten een oplossing te vinden inzake het uitgeven van vergunningen en het tekenen van contracten met Fabela.

"Wij doen nogmaals een dringend beroep op uw regering om zo spoedig mogelijk een datum vast te stellen zodat de onderhandelingen van start kunnen gaan," zo stellen de bonden in hun laatste schrijven.

De vakbonden menen dat gezien het de regering was die als eerste naar de rechter stapte, het ook de regering moet zijn die als eerste de uitspraak van de rechter moet respecteren en uitvoeren. Van de rechter mochten Setar-werknemers gedurende een maandlang niet staken. In die 30 dagen moest geprobeerd worden een oplossing aan tafel te vinden.

Premier Eman en minister Glenbert Croes verklaarden nog vóór de rechterlijke uitspraak dat 'de facto' de contracten met FGI zijn geannuleerd. Maar er is door het kabinet nooit enig bewijs daarvoor overhandigd. En die situatie heeft in ieder geval niet bijgedragen tot een groter vertrouwen van de zijde van de vakbonden. Het is zelfs zo dat wanneer over die 'de facto annulering' meer duidelijkheid zou zijn gegeven, daarmee een van de oorzaken voor de actiebereidheid wellicht zou zijn komen te vervallen.

De publicatie van *Business Wire* op 20 juli 1995, waarin staat dat Fabela Group International (FGI) een contract is aangegaan met Motorola's Cellular Infrastructure Group (CIG) in verband met de introductie van Personal Communications Services op Aruba, heeft de bonden enigszins zenuwachtig gemaakt. Zij denken daarmee in een 'zeer kritieke fase' te zijn beland. Wat is de uitspraak over de 'de facto annulering' dan nog waard?, vraagt men zich bezorgd af.

"Om te voorkomen dat de huidige problemen zullen escaleren, willen wij nogmaals ons verzoek voor een vergadering herhalen, nu wel met een spoedkarakter zodat wij in elk geval een verklaring kunnen krijgen van de licenties en contracten die werden geannuleerd," aldus de vakorganisaties in hun laatste brief. Zij hopen dat de regering vrijdagochtend met de bewijzen op de proppen komt. Of de regering daartoe bereid is, kon niet achterhaald worden.

Gedichtenbundel voor gouverneur



■ *ORANJESTAD — Gouverneur Olindo Koolman ontving deze week bezoek van Belen Kock-Marchena, die onlangs haar eerste gedichtenbundel heeft uitgegeven. Tijdens het bezoek overhandigde mevrouw Kock een exemplaar van haar bundel 'Vibrashon di Amor' aan de gouverneur.*

Merkwaardige opstelling Coastal-directie:

IOWUA moet laatste voorstel accepteren of gewoon staken

SAN NICOLAS — Het bestuur van de Independent Oil Workers Union Aruba (IOWUA) is niet te spreken over het feit dat Coastal's vice-president en general-manager F.N. English achter de rug van de vakbond om een brief stuurde naar landsbemiddelaar Julio Quijada. In de brief wordt kritiek uitgeoefend op de vakbond die nu ineens een kortere duur van de cao wenst. Verder wordt daarin gemeld dat de IOWUA het laatste Coastal-voorstel aan haar leden kan voorleggen of voor staking kan kiezen. IOWUA had niet verwacht dat de Coastal-directie staking als een alternatief zou noemen, terwijl IOWUA het woord staking nooit heeft laten horen.

In de brief aan de landsbemiddelaar zet de general-manager uiteen dat Coastal haar best deed om met een zo goed mogelijk laatste voorstel te komen. Hij spreekt zijn verbazing uit, dat de vakbond de afgelopen zes weken steeds over een tweejarige cao sprak en nu ineens een cao van 12 of 18 maanden wil hebben.

Dit veranderde standpunt is voor Coastal onaanvaardbaar. English verwijt daarbij de IOWUA niet serieus of niet in staat te zijn om te onderhandelen over een nieuw cao. Coastal verklaarde aan de landsbemiddelaar wel bereid te zijn een contract voor drie jaren te sluiten.

Ten slotte meldt de general-manager aan de landsbemiddelaar dat wannneer IOWUA niet akkoord gaat met het laatste Coastal-voorstel, het gehele bestuur normaal haar werk in het bedrijf moet hervatten.

In een reactie op zijn brief aan de landsbemiddelaar deelt de voorzitter van de IOWUA, Tito Jansen, de general-manager mee dat de brief van Coastal aan de landsbemiddelaar als 'een belediging' van bestuur en leden van de IOWUA wordt beschouwd.

Het verwijt wordt gemaakt, dat terwijl partijen onderhandelen, Coastal niet het fatsoen op heeft gebracht om een kopie van de brief gericht aan de landsbemiddelaar aan het IOWUA bestuur te zenden. Voorts is men boos over het feit dat tijdens de zes weken durende vergaderingen van IOWUA met het Coastal-onderhandelingsteam, de general-manager slechts tweemaal aanwezig was.

Naar aanleiding van de uiteenzetting van de huidige financiële situatie van Coastal door Alvin Koolman, kwam de IOWUA met het voorstel voor een cao van kortere duur dan twee jaar. Dit is echter geen reden voor Coastal om de vakbond te verwijten niet serieus te zijn noch in staat te zijn om te onderhandelen. De IOWUA besluit haar brief met de opmerking nooit verwacht te hebben dat de general-manager het woord 'staking' zou gebruiken als alternatief om een overeenkomst te bereiken.

In een kort commentaar stelde public relations-manager van Coastal Aruba, Mike O'Harra, dat er nog steeds gepraat wordt en dat hij verwacht dat partijen elkaar uiteindelijk zullen vinden.

De IOWUA-voorzitter deelde *Amigoe* vanmorgen mee dat de bestuursleden hun werkzaamheden in het bedrijf nog niet hebben hervat. Vanmorgen werd in bestuurskringen de situatie besproken en van het resultaat zal afhangen of partijen weer onder leiding van de landsbemiddelaar gaan vergaderen. IOWUA maakt vanmiddag haar standpunt aan de l.ndsbemiddelaar bekend.

Premier Eman over problemen ambtelijk apparaat

Rechterlijke vonnissen veroorzaken problemen

ORANJESTAD — De rechterlijke vonnissen inzake de directeuren van overheidsdepartementen hebben problemen veroorzaakt. De regering heeft daarom besloten om assistentie uit het buitenland te halen. Samen zullen ze het hoofd breken over het functioneren van het ambtelijk apparaat en uit zoeken waar de fout zit. Uit welk land deze specialisten aangetrokken worden, is nog niet bekend. Dit verklaarde premier Henny Eman woensdagmorgen op een persconferentie.

Eman verklaarde dat het volk zijn regering aan de macht heeft gebracht om orde op zaken te stellen en verbeteringen aan te brengen. Het ambtelijk apparaat voelt niet wat er in de gemeenschap om gaat. Bovendien geven de directeuren zelf het slechte voorbeeld aan ondergeschikten door onaanvaardbaar gedrag te vertonen. De premier doelde met name op de directeuren van Directie Arbeid en Directie Economische Zaken.

Ten aanzien van de directeur van Directie Arbeid zei de premier dat er rapporten bestaan waaruit blijkt dat hij niet geschikt is voor die functie. Over de directeur van Economische Zaken zei de premier dat deze een extra inkomen genoot door zijn commissaris-schap bij vijf bedrijven die van Economische Zaken vrijstelling van belasting hebben gekregen. De premier bracht naar voren dat tijdens kabinet Eman-I in totaal 60 bedrijven belastingvrijdom hebben gekregen. Dat was in de periode 1986-1988, de crisistijd direct na de sluiting van Lago. In crisistijd werd vrijstelling van belasting gegeven om investeerders te kunnen aantrekken, die hard nodig waren voor herstel van de economie.

Kabinet Oduber trad aan vanaf 1989 toen de economie reeds nagenoeg hersteld was. Daarom kan het er bij premier Eman niet in dat gedurende deze periode niet minder dan 149 bedrijven vrijstelling van belasting hebben gekregen. Dat ruim twee keer zoveel als gedurende de crisistijd. Zelfs een appartementengebouw met vijf kamers heeft belastingvrijdom gekregen.

Volgens de premier hebben de rechterlijke vonnissen, hoewel deze gerespecteerd worden, problemen veroorzaakt voor de regering. "Aruba is er niet mee bekend dat zaken - zoals die van de twee genoemde directeuren - geratificeerd kunnen worden". De regering zou meer sympathie hebben gehad indien de directeur van Arbeidszaken bijvoorbeeld naar een andere departement zou moeten worden overgeplaatst. "Maar nee, de rechter zegt, jullie moeten met hem werken", aldus premier Eman.

DOOV zit met 8.000 oude werkvergunningen

ORANJESTAD — Bij Directie Openbare Orde en Veiligheid (DOOV) is men bezig met het afhandelen van nog maar liefst achtduizend oude vergunningen voor buitenlandse werkkrachten. Zo vernam minister Eddy Croes van Arbeid op woensdagmorgen van DOOV-directeur Roland Peterson. Er worden mede daardoor thans geen nieuwe vergunning-aanvragen verwerkt.

De advertenties die in dagbladen verschijnen voor het afhalen van vergunningen, hebben te maken met verlengde vergunningen van buitenlanders die reeds op het eiland werkzaam zijn. De minister zei dat momenteel slechts aanvragen voor inwonende dienstbode's, leerkrachten of personeel voor het hospitaal - waarvoor een tekort op Aruba is - door DOOV worden verwerkt. "Aanvragen voor bijvoorbeeld 25 buitenlandse timmerlieden of metselaars worden dus helemaal niet verwerkt," liet de minister horen.

De bewindsman wees erop dat *Empleo Balansa* ervoor moet zorgen dat lokale krachten de gaten in de arbeidsmarkt vullen en dat het daarom moeilijk is om vergunningen voor buitenlandse krachten af te geven. Dit jaar komen zo'n 200 tot 250 nieuwe lokale krachten - jongeren die van school af zijn - op de arbeidsmarkt en die moeten ook een werkkring kunnen vinden. Aldus minister Eddy Croes.

Aruba Entertainment Center wordt indoor sportcentrum

ORANJESTAD — Het Aruba (AEC) verandert van een muziek/show centrum in een aanvullend sportcomplex van het aangrenzende Guillermo Trinidad (GT) stadion. Het Nederlands Olympisch Comité (NOC) en de Nederlandse Sport Federatie (NSF) zullen advies geven over de wijze van indeling van het AEC als sportcentrum voor indoor-sporten. Dit maakte minister Lili Beke van Sportzaken gisteren bekend.

De minister zei dat binnen twee maanden het complete plan voor de nieuwe bestemming van het AEC wordt bekendgemaakt. Na de verandering zal het AEC worden gebruikt voor basketball, volleyball, zaalvoetbal, boksen, turnen, gevechtssporten en andere indoor-sporten. Ook het kantoor van *Lotto pa Deporte* dat momenteel in het GT-stadion is gevestigd, krijgt een nieuw onderdak in het AEC. De ruimte die in het stadion vrijkomt door verhuizing van *Lotto pa Deporte* kan te zijner tijd door de sportbonden in gebruik worden genomen. Het is de bedoeling dat ook het overheids-sportinstituut IDEFRE naar het nieuwe AEC verhuist.

Gisteren was het de laatste dag voor Edmara nv om - overeenkomstig het vonnis van de rechter - de sleutels van het AEC over te dragen aan *Lotto pa Deporte*. Edmara had het AEC in huur maar verloor een paar weken terug een rechtszaak over huuropzegging.

De sleuteloverdracht had nog niet plaatsgevonden toen minister Beke gisterochtend verklaarde dat de advocaat van *Lotto pa Deporte* de afgelopen dagen vergeefs geprobeerd had om de overdracht zo rustig mogelijk te laten verlopen. Van de zijde van Edmara kwam geen enkele reactie op de pogingen van de advocaat. "Als de sleutels vandaag niet worden overgedragen, zal de deurwaarder in actie moeten komen", zo liet de bewindsvrouwe horen.

Bezichtiging van hotels

ORANJESTAD — Vandaag kregen de verschillende vertegenwoordigers van de media een rondleiding in twee hotels: Marriott en Bushiri Beach hotel. Twee extremen in de hotelsector op Aruba momenteel. Marriott is een spik splinter nieuw 5-sterren hotel, terwijl aan het interieur van Bushiri zeer veel te wensen over laat.

Twee ministers, Eddy Croes van Arbeid en Robertico Croes van Economische Zaken en Toerisme, hadden de verslaggevers en fotografen uitgenodigd voor een persconferentie in verband met een officiële presentatie van het Marriott hotel te Palm Beach aan de media. Er werd uitleg gegeven over de toekomstplannen van Marriott, het Marriott *scholarship program*, het *high range procedure* en er was een uitleg van de twee bewindslieden.

De rondleiding in Marriott vond 's morgens plaats. 's Middags volgde de bezichtiging van Bushiri. Een behoorlijk verschil. Dit hotel gaat per 1 augustus twee maanden dicht voor een algehele renovatie van het gebouw. Dat is ook wel nodig. *Amigoe* is voornemens om in latere edities uitgebreider terug te komen op deze excursies.

Snorkelmiddag voor de jeugd

ORANJESTAD — Aanstaande zaterdag 29 juli organiseren Stimaruba en de Aruba Reef Divers weer een snorkelmiddag voor jongeren, tot 15 jaar. De minimum leeftijd is 12 jaar. De eerste snorkelmiddag bij het wrak Antilla was een groot succes. Deze keer zal er worden gesnorkeld bij Grape Field. Eerst zal om 12.00 uur in het Centro di Bario Lago Heights een video worden vertoond ter introduktie. Voor de uitrusting wordt gezorgd, kosten voor deelname bedragen 5 florin. Inlichtingen kunnen worden gewonnen bij: Pieter van Grinsven (57261), Aart Jam (55267), Hein van Putten (77594), Gino Wauben (55960) en Mayens T. (47790).

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* **Donderdag 3 juli 1995 vanaf 09.00 tot 15.00 uur;**
* **Gedeelte Weg naar Westpunt vanaf Rotonde Zegu tot Seru Grandi, gedeelte Zegu, gedeelte Grote Berg, gedeelte Souax ten westen en ten oosten van Weg naar Hato, Gato; Papaya, gedeelte Malpais omgeving Weg naar Westpunt, Zendstations.**

----

* **Donderdag 3 juli 1995 vanaf 09.00 tot 15.00 uur;**
* **Gedeelte Penstraat omgeving Nuyenweg richting Arbeidszorg, gedeelte Oranjestraat vanaf Nuyenweg tot Cher Asilsteeg en omgeving, gedeelte Nieuw Nederland, gedeelte Grebbelinieweg vanaf Dr. M.L. King Blvd. tot Leidenstraat, Den Haagstraat vanaf Grebbelinieweg Bonitostraat, Steenrijkplein, Elststraat, Winterswijkstraat, Rooigemaal Marie Pampoen; gedeelte Dr. M.L. King Blvd. vanaf huis # 42 tot Goetoeweg; Hoek van Hollandstraat, Pernisstraat, gedeelte Rotterdamweg vanaf Dr. M.L. King Blvd. tot Periclestraat, gedeelte Tielstraat vanaf Elstraat; gedeelte Masbangostraat vanaf Dr. M.L. King Blvd., Goetoeweg, gedeelte Nijmegenstraat vanaf huis # 73 tot Goetoeweg, gedeelte Picustraat vanaf Goetoeweg, gedeelte Piskechistraat.**

----

* **Zondag 6 augustus 1995 vanaf 09.00 tot 15.00 uur;**
* **Gedeelte Schouwburgweg tussen Rooi Catootjeweg en Gaitoweg, gedeelte D.H.R. Fergusonstraat vanaf Schouwburgweg tot Gaitoweg, Verkeerslichten Kruising Dokweg - Emancipatie Blvd.**

----

* **Dinsdag 8 augustus 1995 vanaf 09.00 uur tot 15.00 uur;**
* **Tera Cora richting Banda Abou compleet.**

----

* **Donderdag 10 augustus 1995 vanaf 09.00 uur tot 15.0 uur;**
* **Landhuis Brievengat, Zee en Landzicht, Noordkant.**

KODELA

AGENDA

Politie:	110
Brandweer:	110
Taxicentrale:	8845
Hospitaal:	114
Bejaardentehuis:	8350
WEB nv:	115
Telbo/Landsradio:	7000
Informatie:	119
Storing:	120
Aanname telegram:	121
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

* * * * * * * * *

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

* * * * * * * * *

TV-11
(kanaal 11)

DONDERDAG
16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Ki tin ki tin ku Yoyo Tin (presentator Aldrico Felida); 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 On Scene: Emergency Response; 23.00 Journal; 24.00 Sluiting

Volleybaltoernooi

KRALENDIJK — In de eerste week van augustus zal op Lacbaai een strandvolleybal-toernooi gehouden worden. Deelnemers moeten zich tijdig inschrijven; dat geldt voor lokale deelnemers even zeer als voor vakantiegangers.

Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij Flamingo Bookstore en daar moet het formulier ook ingeleverd worden. Deelname is mogelijk in een damesteam, een gemengd team of een mannenteam.

Laatste inschrijfdag is 28 juli.



■ *KRALENDIJK — Velen kwamen afscheid nemen van belastinginspecteur Jan van Walbeek die ondanks zijn functie opvallend veel vrienden achterlaat. Op de foto de scheidende inspecteur met zijn echtgenote Marti, hun dochter en minister Edith Strauss-Marsera en haar echtgenoot Rob.*

Belastinginspecteur Van Walbeek vertrekt

KRALENDIJK — Deze week zal Jan van Walbeek repatriëren. Drie jaar lang woonde en werkte hij op Bonaire. Zijn taak was niet gemakkelijk. In het kader van technische bijstand moest hij de Belastingdienst op Bonaire reorganiseren.

Tijdens zijn druk bezochte afscheidsavond van vrienden, bekenden en collega's zei Van Walbeek, dat hij in zijn functie in eerste instantie een groot aantal zakelijke connecties had. Maar zelfs voor iemand die als belasting-inspecteur werkt, was het mogelijk, dat na verloop van tijd, de relaties van een meer persoonlijke aard werden.

Van Walbeek was er dankbaar voor, dat velen hebben bijgedragen dat hij en zijn gezin met plezier terug kijken op de tijd die op Bonaire is doorgebracht. Toch zijn er nog steeds mensen die denken dat dit in zijn positie niet mogelijk zou zijn, zegt hij.

Jan van Walbeek verheelde overigens niet dat er de laatste weken wel wat moeilijke momenten in zijn leven waren. "Het kost mij veel om afscheid te nemen van de mensen, van het klimaat en van alles dat Bonaire eigenlijk biedt."

Scheidend belastinginspecteur Jan van Walbeek weet dat zijn functie niet de meest populaire was in de ogen van de bevolking. Voor hem en zijn gezin heeft dat in de afgelopen drie jaar echter nauwelijks problemen met zich mee gebracht.

Derde fase nog niet begonnen

Tecnoconsult ontwikkelt jachthaven in drie fasen

KRALENDIJK — De opmerking van Francisco Gonzales, dat het in juni 1987 door Tecnoconsult aangekondigde project planmatig is uitgevoerd, is niet geheel volgens de waarheid. Vermoedelijk bedoelt Gonzales de plannen die op 11 september 1990 bekend werden gemaakt aan het UPB-Bestuurscollege en de lokale media. Het aan het PDB-Bestuurscollege voorgestelde project in 1987, dat werd gebouwd onder directievoering van Norman Evertsz was veel minder omvangrijk dan het huidige.

Tecnoconsult begon de bouw op het terrein waar vroeger de Bonaire Yacht Harbour Corporation een aantal bungalows bouwde. Op dat terrein wilde Tecnoconsult nu (in 1987 dus; HL) 24 appartementen bouwen, bestaande uit 12 appartementen op de begane grond en 12 op de eerste verdieping. Dat werk werd uitgevoerd door Tecnoconsult International en de Bonaire Yacht Harbour Corporation (BYHC), die (beide) toen nog het recht op erfpacht hadden van de Jachthaven die geleid werd door de Golden Anchor Club nv.

Het 'grote' werk begon pas onder managing director Maricio Iza van Tecnoconsult International, die voorstelde om de driehoek Playa Pabao, Noord di Saliña en Hato in ontwikkeling te brengen. Het UPB-bestuur keurde niet alleen de plannen van Gonzales goed, maar zorgde ook op uiterst korte termijn voor de benodigde erfpacht. Het project bestond uit drie fasen, waarvan de eerste eind 1991 gerealiseerd zou worden. Dat was het opknappen van de jachthaven, de aanleg van een parkeerplaats en de bouw van een klein winkelcentrum. Dat laatste heeft pas dit jaar gestalte gekregen.

In 1991 zou verder een aanvang gemaakt worden met de aanleg van de tennisvelden. Dat is zoals bekend ook dit jaar pas gerealiseerd. De aangekondigde bouw van personeelshuizen is nu ook vrijwel rond. Dat zelfde geldt voor de Marina Plaza en de watersport- en duikfaciliteiten. In de tweede fase zou het casino gebouwd worden, hoewel er wel een restrictie was, dat het casino pas na verloop van tijd in gebruik genomen zou mogen worden.

Dat de jachthaven bij het eersteklas hotel een voorname plaats zou gaan innemen, ligt voor de hand. De Harbour Village Yachtclub zou daarom alle aandacht besteden aan faciliteiten, zoals de aansluiting van telefoon, kabel-tv, electriciteit en water voor de jachteigenaren die in de marine zullen afmeren. Daarnaast zal de scheepslift – bestemd voor jachten tot 150 voet – weer volledig in gebruik genomen worden. Dat laatste is evenwel niet het geval.

In de derde fase van het Tecnoconsultplan zal de totale driehoek tussen Playa Pabao, Noord di Saliña en Hato een belangrijke gaan innemen, zei Mauricio Iza in 1990.

De bedrijven Harbour Village Beach Resort, Harbour Village Marina en de Harbour Village Jachtclub zijn dochtermaatschappijen van Tecnoconsult International.

*****

Het Duitse concern **Siemens** heeft met China nog een contract ondertekend voor de bouw van elektriciteitscentrale. Tijdens het bezoek van de Chinese president aan Duitsland werden de handtekeningen gezet voor een joint venture, die een kolencentrale bouwt voor 700 miljoen mark. Siemens steekt er 200 miljoen mark in. Verder worden er drie gezamenlijke ondernemingen opgericht voor wat kleinere centrales. Eerder deze week haalde Siemens een Chinese order van 40 miljoen mark binnen.

10 Jaar activiteiten Tecnoconsult

Feestelijke opening van Harbour Village project

KRALENDIJK — In september van dit jaar is Tecnoconsult 10 jaar actief op Bonaire. Een van de activiteiten van het bedrijf is duidelijk zichtbaar rond de jachthaven van Bonaire, waar een gigantisch hotelresort ontstaat onder de naam Harbour Village. Overigens is het hotelproject niet de eerste kennismaking van Tecnoconsult met het eilandgebied. Eerder was er al een overeenkomst met Akzo Salt om te helpen met de verdere ontwikkeling van het zoutwinbedrijf, dat toen nog Antillean Salt Company heette. Het is tijd om het decennium dat Tecnoconsult nu actief is op Bonaire te vieren, vindt de weliswaar niet enige, maar toch wel grootste aandeelhouder van Tecnoconsult, Francisco Gonzales.

Onder alle voorbehoud moet erkend worden dat Gonzales gelijk heeft. De komst van Tecnoconsult en de bouw van het Harbour Village Resort heeft het beeld van Bonaire veranderd. Dat wil overigens niet zeggen, dat het resort nu afgerond is. Gonzales zegt tijdens de persconferentie met trots dat nu uitgevoerd is, wat van te voren werd beloofd. De grenzen die het resort zich heeft gesteld, liggen echter ver buiten de huidige grenzen. Ook de saliña ten oosten van de jachthaven maakt daar deel van uit.

Tijdens de persconferentie erkende Gonzales, dat het originele plan ook inhield, dat het toenmalige Hotel Bonaire (nu Sunset Beach hotel), evenals de jachthaven en de saliña, geïncorporeerd zou worden in het 'dorp' dat Tecnoconsult momenteel bouwt. Wat Gonzales voor ogen had, was een resort, dat van wereldklasse zou zijn. Het was een 'gat' in de markt, want Bonaire kende in die tijd nog geen enkel hotel dat de kwaliteiten of faciliteiten had, waarmee geconcurreerd kon worden met eerste klas hotels.

Het project van Harbour Village Resort startte in 1987 en werd (als Sonesta hotel) in 1990 geopend. Tevreden zegt Gonzales, dat het project zowel financieel als in uitvoering volledig volgens het originele concept werd uitgevoerd. Daarmee hield Tecnoconsult zich geheel aan de voorwaarden die gesteld werden om het milieu intact te laten.

VILLAGE CLUB

Voor de tien jaar dat Tecnoconsult nu op Bonaire werkt is een feestprogramma opgesteld. In september zullen er diverse activiteiten zijn. Die vallen dan samen met de laatste hand die wordt gelegd aan de (werkelijk erg fraaie) tuinaanleg die het hotel in de laatste jaren heeft verricht.

Ook de 4 tennisbanen die inmiddels gebouwd worden aan de overzijde van de jachthaven ter hoogte van de kantoren van Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO) zullen dan in gebruik genomen worden.

Strandfaciliteiten – nu taboe voor de lokale bezoekers – en andere faciliteiten zoals de tennisbanen en de Jachthaven zullen worden ondergebracht in de Harbour Village Club. Daarmee wil het resort een integratie zoeken in de gemeenschap. De club wordt namelijk tegen betaling (voor een klein bedrag zoals Gonzales zegt, maar in HVR-kringen liggen de verhoudingen misschien wel anders dan in lokale kringen; HL) toegankelijk voor de bevolking. Zij het onder strenge ballotage. In ieder geval kunnen lokale clubleden en gasten elkaars sportieve krachten gaan meten.

Het lidmaatschap van de club wordt aangeboden. In september zal er een *open house* zijn zodat iedereen kennis kan maken met de faciliteiten en pogingen kan doen om lid te worden. Dat Bonaireanen lid kunnen (en mogen) worden heeft een vooropgezet doel. Het hotel wil meer en meer integreren in de gemeenschap. In het verleden bleek dat al, toen de toenmalige manager Lombardo een grote rol speelde in de vereniging Amigu di Tera. Een rol die nu is overgenomen door Jurgen Dinger.

Maar achter de schermen wordt meer gedaan voor de lokale bevolking, verzekerde Francisco Gonzales. Er staat een programma op stapel dat in de middaguren sportprogramma's organiseert en daarmee de jeugd van de straat houdt. Een bekende topsporter uit Venezuela (wiens naam Gonzales niet wilde noemen) zal Harbour Village en lokale mensen adviseren hoe een dergelijk programma opgesteld moet worden.

Soliano wint opnieuw in windsurfklasse

KRALENDIJK — Afgelopen zondag werd de zesde competitiedag voltooid voor windsurfers en sunfishzeilers. Deze dag telt mee voor het kampioenschap van Bonaire. In de windsurfklasse stelde Etienne Soliano niet teleur. Dat kon ook niet op zijn splinternieuwe Olympische One Design plank die hij onlangs aangeboden kreeg van Bonimex.

De wedstrijddag vond plaats in de baai van Kralendijk voor het kantoor van de regatta. Als van ouds zwaaide Elvis Martinus de scepter, geassisteerd door Wessel Deerens, Lisetha Martinus en Alexis Bloem. De drie races werden zondag alle gewonnen door Soliano, gevolgd door Jason Muller op de tweede plaats. Muller die zonder sponsor zeilt, wordt langzaam maar zeker een bedreiging voor de eerste plaats.

Op de derde plaats eindigde de vakantievierende Ralph Ottenheim uit Curaçao.

De sunfishraces waren beter dan vorig jaar. Op de eerste plaats eindigde Yellowman (Martis), gevolgd door Franklin Soliano, James Thodé en Frederick Ford.

Verlost van Nederlandse bond

Schaatser Veldkamp naar België

DEN HAAG — Bart Veldkamp heeft zichzelf verlost van de strakke regels van de Koninklijke Nederlandse Schaatsenrijders Bond (KNSB). De mondige Nederlander wil zijn energie niet langer stoppen in allerlei selectiewedstrijden. Als 'Belg' wil hij zich op zijn eigen manier voorbereiden op de Olympische Spelen 1998 waarbij de vijf en tien kilometer centraal staan.

Gisteren, op een van de heetste dagen van het jaar, lichtte Veldkamp op een persconferentie zijn opmerkelijke keuze toe. De Europees kampioen van 1990, die afgelopen seizoen de EK en het WK miste, heeft al anderhalf jaar geleden besloten naar België over te stappen. Hij was ontevreden over zijn matige prestaties bij de Olympische Spelen in Lillehammer en wilde het met oog op Nagano anders gaan aanpakken.

"In nederland krijg ik de gelegenheid niet mij volledig op de Spelen voor te bereiden", sprak Veldkamp, die zeven jaar lid was van de kernploeg. "Ik moet hier altijd maar pieken tijdens de selectiewedstrijden, terwijl het daar eigenlijk niet om gaat. Nu ben ik bevrijd van die druk en kan ik mijn eigen weg gaan. Ik ben verzekerd van een startbewijs voor de EK en de WK's en de wereldbekers."

NATURALISEREN

Hoewel de schaatser zich richt op de komende Spelen, kan hij daar niet voor België aan deelnemen. "Ik moet me dan laten naturaliseren. Ik vind dat op zich geen enkel probleem, maar dat duurt officeel vijf jaar. Adovcaten zijn nu wel aan het bekijken of ik gebruik kan maken van allerlei uitzonderingen. Als het niet lukt, zal ik me weer voor Nederland moeten plaatsen. Maar ik heb me dan ieder geval wel kunnen voorbereiden zoals ik dat wil."

De schaatser gaat het professioneel aanpakken. Hij wil een volledig team om zich heen. "Ik moet alles alleen doen. Ik krijg geen steun van de bond in België. Ik schrijven mij in voor de wedstrijden en meer niet." Zijn vader zal een belangrijke rol in de begeleiding spelen. Hij gaat hem coachen bij grote toernooien.

Bovendien wil Veldkamp een eigen fysiotherapeut en een goede medische begeleiding. Adri van Diemen, ondere anderen ook begeleider van wielrenner Danny Nelissen, zal hem fysiologisch testen. Zijn schema's maakt hij zelf. Hij heeft twee hoogstestages en een trainingsstage gepland. Daarnaast kan hij op alle dagen van het jaar op zijn 'thuisbaan' De Uithof terecht.

Veldkamp denkt met een budget van anderhalve ton rond te komen. Hij wil het geld bij elkaar krijgen via sponsors. "Ik sta sinds vier weken onder contract bij het sportmarketingbureau Advantage. Zij gaan proberen in ieder geval twee 'grote jongens' onder de sponsors te vinden. Ik heb er alle vertrouwen in dat het gaat lukken. Met een startbewijs voor alle grote toernooien en wereldbekerwedstrijden heb ik voldoende te bieden."

De rijder hoeft er financieel niets aan over te houden. "Ik was ook naar België overgestapt als de KNSB een fantastisch voorstel zou hebben gedaan. Ik wil op mijn manier met schaatsen bezig zijn. Natuurlijk heeft al dat gezeur binnen de bond ook wel meegespeeld. De laatste jaren ging ik met een vergadering naar bed en stond ik met de volgende vergadering weer op. Ik moet mij nu volledig op het sporten kunnen concentreren."

Veldkamp komt komend seizoen op de EK en de WK's allround en afstanden voor België uit. Na Geert Blanchart, die in 1988 deelnam aan de Europese titelstrijd in Heerenveen, zal hij de eerste zijn die op een internationale wedstrijd start.

Om voor een ander land uit te mogen komen, moet een rijder volgens de regels van de internationale schaatsunie (ISU) tenminste een jaar een postadres in dat bij de ISU aangesloten land hebben. De voormalige Olympisch kampioen op de tien kilometer staat vanaf oktober 1994 ingeschreven op een adres in het plaatsje Heist-op-den-Berg, enkele kilometers van Antwerpen. Daar woont een relatie van zijn vader.

Veldkamp heeft in het huis een kamer en slaapt daar af en toe als hij wielerwedstrijden rijdt. Bovendien moest hij toestemming krijgen van de KNSB. "De bond heeft geen moeite gedaan mij tegen te houden. Directeur Osinga bedankte mij telefonisch voor de geleverde arbeid en zegde alle medewerking toe."

De Belgische bond reageerde verbaasd op het verzoek van Veldkamp. "De bond vroeg zich af wat ik in België moest zoeken omdat in Nederland alles zo goed geregeld is. Zij konden mij niks bieden. Maar na een aantal gesprekken met voorzitter Gofaerts, is de bond heel enthousiast geworden."

Uitnodiging Atlanta 1996



■ *WILLEMSTAD — In tegenwoordigheid van Cynthia Yrausquin, kleindochtwer van wijlen Alexis Yrausquin, een van de grootste Antilliaanse atleten ooit, en een aantal andere medewerkers van Ups Curaçao wordt aan Hubert Jansen van het NAOC de officiële uitnodiging voor de Olympische Spelen van 1996 in Atlanta door 'Baby' Saturnilia overhandigd. Op de foto van links naar rechts: Cynthia Yrausquin en Baby Saturnilia van het Ups team en Hubert Hansen en Monte Horsford van het NAOC.*

Oulida naar Sevilla

AMSTERDAM — Tarik Oulida verhuist naar alle waarschijnlijkheid naar Sevilla. De 21-jarige middenvelder, die vorig seizoen bij Ajax voornamelijk in het tweede elftal speelde, kan vandaag een vierjarig contract bij de Spaanse club tekenen. Met de transfer zou een bedrag van twee miljoen zijn gemoeid. Beide clubs zijn het al eens.

Oulida vertrok gisteren naar Spanje. 's Avonds arriveerde hij in Madrid, vanmorgen vliegt hij door naar Sevilla. Rosendo Cabezas, manager van de Andalusische club, zei gecharmeerd te zijn van Oulida, een Nederlander van Marokkaanse afkomst. Toni, de nieuwe Portugese trainer van Sevilla (hij is afkomstig van Girondins de Bordeaux), meldde gisteren weinig van Oulida te weten.

Oulida weet zelf evenmin veel van zijn nieuwe werkgever. "Ze hebben vorig seizoen gewonnen van Barcelona en Real Madrid. En Sevilla speelt in de UEFA-Cup."

Manchester United heeft belangstelling voor Marc Overmars. De Engelse club zou 14 miljoen gulden voor de vleugelspits hebben geboden. "Wij weten van niets", zei Ajax-penningmeester Van Os gisteravond.

Atletiek wereldkampioenschapstitels -medailles

sinds het begin in 1983 van de wereldkampioenschappen

De meeste titels..

8 titels	Carl Lewis	VS
4 titels	Sergei Bubka	Oekraine
	Jackie Joyner-Kersee	VS
	Calvin Smith	VS

De meeste medailles...

10 medailles	Carl Lewis	VS
	Merlene Ottey	Jamaica
6 medailles	Heike Drechsler	Duitsland
	Gwen Torrence	VS
5 medailles	Calvin Smith	VS
	John Regis	GB

AFP Amigoe Infografiek

Olympische Spelen op Internet

ATLANTA — Sportieve computerfanaten hoeven tijdens de Olympische Spelen volgend jaar in Atlanta niet achter hun beeldscherm vandaan om het evenement te kunnen volgen. Wereldwijd kunnen geïnteresseerde pcbezitters de spelen via Internet volgen.

Internet biedt dagelijks actuele uitslagen, foto's, grafieken en andere illustraties aan. Bovendien kunnen de gebruikers ook video- en geluidspresentaties van het evenement bekijken en beluisteren.

Wielrennen

UCI-voorzitter tegen verplicht gebruik helm

FORLI — De voorzitter van de internationale wielrenunie (UCI), Hein Verbruggen, heeft gisteren verklaard dat het 'belachelijk' zou zijn renners tot het dragen van een helm te verplichten. De Nederlander deed zijn uitspraken bij de wereldtitelstrijd voor junioren in het Italiaanse Forli.

"Na de tragische dood van Fabio Casartelli tijdens de Ronde van Frankrijk hebben we uitgebreid over de problemen met de helmen gesproken", vertelde de Nederlander. "We voeren deze discussie al vier jaar en we hebben helaas nog steeds geen goede oplossing kunnen vinden."

Ook na het ongeluk heeft de UCI haar standpunt niet veranderd: In sommige situaties is het belachelijk wielercoureurs te verplichten een helm te dragen.

Olympisch kampioen Casartelli overleed vorige week aan de gevolgen van een valpartij tijdens de vijftiende etappe van de Tour. De Italiaan, die een vrouw en een zoontje naliet, droeg geen helm. De Tour-arts stelde echter dat de Italiaan zo'n klap had gemaakt, dat het maar de vraag is of het dragen van een beschermend hoofddeksel zijn leven zou hebben gered.

Verbruggen zei dat de internationale wielrenunie het gebruik van helmen tijdens de wedstrijden blijft onderzoeken. Hij meent dat het vooral belangrijk is dat de renners meer bewust raken van het feit dat helmen belangrijk zijn ter voorkoming van blessures.

Hole-in-one:

"Toevallige mep in goede richting"

LONDEN — Een 33-jarige amateur-golfer heeft gisteren gepresteerd wat een doorgewinterde prof nog nooit gelukt is. De Engelsman Shaun Lynch sloeg op de baan in Exeter, ten zuidwesten van Londen, een hole-in-one over 453 meter. Het record stond sinds 1962 op 439 meter.

Shaun is 1,88 meter groot en 92 kilo zwaar. "Met mijn gewicht kan ik een bal gemakkelijk ver weg meppen. Vandaag sloeg ik blijkbaar toevallig ook nog een beetje in de goede richting", luidde het nuchtere commentaar van de man die een plaatsje in het *Guiness Book of Records* krijgt.

45 Miljoen voor Olympisch vervoer

ATLANTA — Het Amerikaanse ministerie van Transport heeft bijna 45 miljoen gulden uitgetrokken om de bezoekers van de Olympische Spelen volgend jaar in Atlanta naar de plaats van bestemming te brengen. Het geld komt voornamelijk ten goede aan het openbaar vervoer in de stad.

Ongeveer 24 miljoen gulden wordt gebruikt om de belangstellenden in 2000 nieuwe met airconditioning uitgevoerde bussen vanuit de hele stad op te pikken en naar de verschillende evenementen te brengen. De sporters kunnen zich verplaatsen in auto's, busjes en andere kleine voertuigen. Ruim twintig miljoen gulden wordt besteed aan geavanceerde informatiestands in Atlanta, en folders.

De organisatie van de Spelen probeert het 'Olympische' verkeer zoveel mogelijk van de plaatselijke reizigers te scheiden. Er wordt bij bedrijven op aangedrongen de werknemers zeventien dagen vakantie te geven of thuis te laten werken.

"Onze steun zal er toe bijdragen dat de sporters, officials, internationale bezoekers en de inwoners van Atlanta veilig en betrouwbaar kunnen reizen tijdens de Olympische Spelen", verklaarde minister van Transport Fedrico Pena.

ITF wil met ATP gaan concurreren

LONDEN — De internationale tennisfederatie (ITF) wil de ATP Tour, de jaarlijkse reeks toernooien voor de mannen, concurrentie gaan aan doen. Volgens de federatie heeft het professionele circuit van de spelervakbond met z'n logge, veelal onbegrepen structuur veel van zijn aantrekkingskracht verloren.

"Terwijl de Grand Slamtoernooien en de Davis Cup floreren, lijkt het ons dat een tour met 87 evenementen op de agenda teveel spelers sponsort en teveel toernooien ondersteunt die financieel vaak amper levensvatbaar zijn", luidde de verklaring van de internationale bond. "De ITF voert al enige tijd gesprekken met een instantie die een meer toegespitst, begrijpelijk profcircuit financieel wil steunen, promoten en verkopen."

Een naam noemde de woordvoerder niet, maar het Franse dagblad *l'Equipe* meent te weten dat het gaat om een van de bedrijven van mediamagnaat Rupert Murdoch. De sportkrant meldde dat de nieuwe 'tour' tien toernooien gaat omvatten met elk 3,5 miljoen dollar prijzengeld. Voorafgaand aan de Grand Slams - Roland Garros, Wimbledon, US Open en Open Australische - en de eigen Grand Slam Cup komen er steeds twee van de nieuwe ITF-toernooien op de kalender te staan.

Brian Tobin, de voorzitter van de ITF, benadrukte overigens dat de federatie zeker niet de bedoeling heeft de tennissport verder te verdelen. Hij zou samenwerking met de ATP toejuichen. "Maar eerste overleg in die richting is niet echt hoopgevend geweest."

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

PAROCHIEHUIS STA. FAMIA
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

KURÁ DI SHON FIL
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

SPORT IN HET KORT

VOETBAL — De voorzitter van de Roemeense voetbalclub Rapid Boekarest heeft na acht maanden zijn functie neergelegd. Grigore Sichitui verklaarde dat hij deze beslissing om persoonlijk reden heeft genomen. Rapid Boekarest verloor de finale om de Roemeense beker en heeft zich niet weten te plaatsen voor het toernooi om de UEFA Cup.

*****

VOETBAL — De Italiaanse voetbalclub Parma leent de Argentijnse international **Roberto Ayala** uit aan Napoli. De centrumverdediger moet zich op 4 augustus in het trainingskamp in Zeist, waar de club uit Napels zich op het seizoen voorbereidt, melden.

*****

VOETBAL — Queens Park Rangers heeft de Australische international Ned Zelic van Borussia Dortmund overgenomen. Met de transfer van de 24-jarige allrounder is een bedrag van 3,5 miljoen gulden gemoeid. Dat is een **record voor Queens Park Rangers.** Zelic tekende bij zijn nieuwe club een contract voor drie jaar.

*****

BOKSEN — WBO-wereldkampioen Eamonn Loughran eist dat zijn uitdager Luvuyo Kakaza uit Zuid-Afrika een **aids-test** ondergaat. Anders weigert de Ier op 5 augustus in Belfast zijn titel in het weltergewicht te verdedigen. Loughran is bezorgd over zijn gezondheid na berichten dat 34 profboksers uit Zuid-Afrika bij een verplichte test seropositief zijn bevonden.

*****

VOETBAL — Voetbalclub Hertha BSC, uitkomend in de tweede Bundesliga, begint de competitie met **drie strafpunten.** Dat heeft de beroepscommissie van de Duitse bond bepaald. Hertha, dat tevens een geldstraf van ongeveer 275.000 gulden opgelegd kreeg, is gestraft voor malversaties in de boekhouding.

*****

VOETBAL — FC St. Pauli, gepromoveerd naar de Bundesliga, moet zijn Noorse aanwinst Tore Pedersen ten minste twee maanden missen. De international scheurde woensdag in het oefenduel tegen Celtic Glasgow (0-0) een knieband. Onderzoek in het ziekenhuis moet nog uitwijzen of hij niet ook een kruisband ernstig heeft beschadigd.

*****

AMERICAN FOOTBALL — De Italiaanse American Football federatie heeft drie spelers geschorst wegens **doping.** Het trio is voor twee jaar uitgesloten. Bij Roberto Rabino (Torino) en Roberto Crespi (Frogs Legnano) zijn sporen van anabole steroïden aangetroffen. Walter Talone (Frogs Legnano) is als cocaïnegebruiker ontmaskerd.

*****

Golfer Nicklaus niet meer terug

ST ANDREWS — Jack Nicklaus doet niet meer mee aan het Brits open. De 55-jarige Amerikaan, 's wereld succesvolste golfer, bijgenaamd 'the golden bear', kan niet meer tegen de besten op en dat vindt hij maar niets.

"Tot '80 deed ik altijd mee voor de eerste plaats. Daarna niet meer, dus heb ik hier niets meer te zoeken", zei hij gisteren na zijn vierde ronde op St Andrews. Nicklaus was al klaar toen de best geklasseerden nog moesten beginnen.

Met hem treedt een monumentale golfer uit. Aan het Brits Open deed hij elk jaar mee vanaf 1962, aan het US PGA eveneens vanaf '62, aan het Masters sinds '59 en aan het US Open sinds '57. Van deze vier 'majors' won hij er achtentien.

Edwards weer over achttien meter

SHEFFIELD — De Britse hinkstapspringer Jonathan Edwards maakt een gewoonte van afstanden boven de achttien meter, maar telkens blaast de wind te hard in zijn rug. Edwards haalde tijdens wedstrijden in sheffield 18,08 meter. Dat was al de vierde keer dit jaar dat hij boven de achttien meter uitkwam. Steeds was de wind te sterk om erkenning als wereldrecord mogelijk te maken.

Edwards brak afgelopen dinsdag in Salamanca het tien jaar oude wereldrecord van de amerikaan Willie Banks met een centimeter: 17,98 nu 17,97. In Sheffield dacht hij het record opnieuw te verbeteren.

Vier Amerikanen bij 'sterren' Copa America

MONTEVIDEO — In het ideale elftal van de Copa America zijn liefst vier spelers uit de Verenigde Staten opgenomen en maar twee van wereldkampioen Brazilië. De Amerikaanse all stars zijn John Harkes, tevens uitgeroepen tot beste voetballer van het toernooi, Alexi Lalas, Eric Wynalda en doelman Kasey Keller.

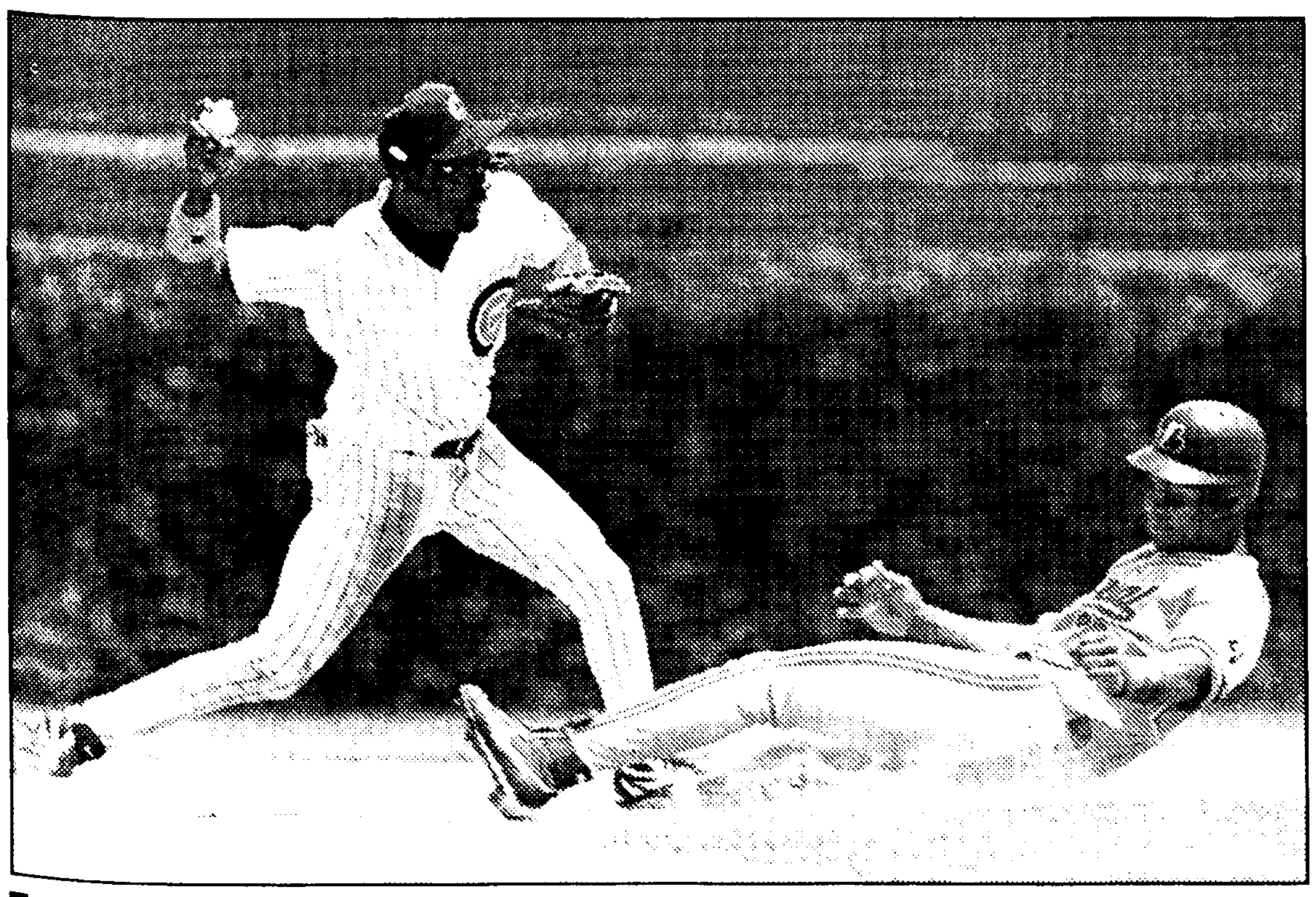
Brazilië, dat in de finale in Montevideo door strafschoppen van gastland Uruguay verloor, is slechts vertegenwoordigd door verdediger Roberto Carlos en middenvelder Juninho. Van de onttroonde titelverdediger Argentinië is alleen Zanetti genomineerd. De nieuwe Amerikaanse kampioen levert Enzo Francescoli, met Harkes uitgeroepen tot de ster van het evenement. Moas, Gutierrez en Otero.

Henk Fräser blijft sukkelen

WAGENINGEN — Henk Fräser heeft het trainingskamp van Feyenoord in Winterswijk afgebroken. De ranke verdediger heeft opnieuw last van een achillespees. Eind vorig seizoen miste hij al een serie wedstrijden wegens soortgelijke klachten. Deze week laat Fräser zijn enkel in een Rotterdams ziekenhuis grondig onderzoeken.

Feyenoord won gisteren in Wageningen de oefenwedstrijd tegen de vierdeklasser WAVV met 13-0. Bij rust was de stand al 11-0. In de tweede helft stelde de produktie mede door het grote aantal wissels dat trainer Wim van Hanegem toepaste. De Pool Tomek Iwan maakte zijn debuut bij Feyenoord.

Dubbelspel in Chicago



■ CHICAGO - Shortstop Shawn Dunston van de Chicago Cubs (links) gooit naar het eerste honk om een 'dubbleplay' te completeren nadat loper Moises Alou van de Montreal Expos is gesneuveld. Het mocht de Cubs niet veel baten, zij verloren de gistermiddag gespeelde wedstrijd tegen de Expos.

Dutch Open

Jan Siemerink verslaat weer Andrei Tjesnokov

AMSTERDAM — Jan Siemerink heeft gisteren de Dutch Open weer wat kleur gegeven. De enig overgebleven Nederlander op het toernooi in het Amstelpark versloeg in de tweede ronde Andrei Tjsjesnokov. Het was de vijfde opeenvolgende keer dat hij won van de Rus. Verliezen deed hij nimmer van hem.

Het voormalige Melkhuisje kon wel een opkikkertje gebruiken in de vorm van een nationaal succes. Hoewel de tribunes in Amsterdam bomvol zitten, zijn nogal wat smaakmakers verdwenen. Van de geplaatste spelers is slechts titelverdediger novacek (7) over.

Voor Berasategui (2) was het woendag ook over en sluiten. De Spanjaard liet zich verrassen door Schaller (7-6, 6-7, 3-6) die nog niet zo lang geleden op het gravel van Parijs wereldtopper Sampras uitschakelde.

RANKING

Na de Oostenrijkse nummer een uit de ranking, Thomas Muster, verdween ook het als eerste geplaatste dubbel Haarhuis/Eltingh om medische redenen uit het toernooi. Eltingh klaagde na zijn verloren partij tegen Karbacher al over irritaties in beide knieën, kort later besloot hij enige tijd rust te nemen. Over enkele weken in New Haven, bij het begin van de Amerikaanse tour, komt Eltingh weer in actie. De competitie in Duitsland laat hij aan zich voorbij gaan.

Aan New Haven, door veel spelers opgenomen in het voorbereidingsprogramma van de US Open, bewaart Siemerink goede herinneringen. Vorig jaar versloeg hij er Agassi, sinds een maand of drie de nummer een van de wereld. Met tevredenheid blikte hij gisteren terug op de periode erna. "Het goede gevoel is teruggekomen. Ik weet wat ik moet doen en hoe het te doen. Er is sprake van een goede tijd."

Siemerink had het over 'een stuk rust' in het hoofd. "Waarom ik beter ben gaan spelen kan ik niet exact aangeven. Er zijn meerdere factoren. Ik heb wat meer ervaring gekregen, heb ook meer vertrouwen in m'n eigen spel."

In Amsterdam lijkt hij aan te knopen aan de aardige reeks van Wimbledon een paar weken geleden, waar hij pas in de vierde ronde kansloos was tegen het geweld van Becker.

Vier keer eerder had Siemerink gewonnen van Tsjesnokov. "Psychisch gaf dat me wel een bepaald voordeel. Maar meer ook niet. Dit was de eerste keer dat we elkaar troffen op gravel, toch bepaald zijn favoriete ondergrond. M'n service liep goed, m'n volley ook. Er is geen moment in de partij geweest dat ik in paniek raakte."

BIER

Door de scores in het Amstelpark keert Siemerink waarschijnlijk weer terug in de top-vijftig. Tsjesnokov blijft daar wat boven hangen. De Rus deed het voorkomen na zijn nederlaag een gebroken man te zijn, positieve woorden had hij slechts voor de hoofdsponsor, een bierfirma. "Ik ga een paar pilsjes drinken. Daarna ga ik Amsterdam in om nog wat andere dingen te doen. Men heeft mij namelijk verteld dat hier van alles te doen is."

Siemerink zet het toernooi morgen voort met een partij tegen Bohdan Ulihrach, die gisteren in drie sets van qualifier Montana won. Siemerink heeft de Tsjech nog nooit zien spelen. "Maar ik weet dat hij jong is en op gravel aardig uit de voeten kan."

Vorige maand nog drong Ulihrach in St. Polten door tot de finale waar hij verloor van het 'gravelmonster' Muster. Hij heet een man met mogelijkheden te zijn.

Schouderblessure Richard Krajicek

MONTREAL — Richard Krajicek heeft gisteren een schouderblessure opgelopen. Nederlands beste tennisser zag zich gedwongen zijn partij tegen de Nieuwzeelander brett steven, in de tweede ronde van het toernooi in Montreal, halverwege de tweede set te laten lopen.

Krajicek doorliep in het met 2,9 miljoen gulden gedoteerde toptoernooi of montreal met succes de kwalificaties. De Nederlander, veertiende op de wereldranglijst, had zich te laat aangemeld. In de eerste ronde versloeg hij de Brit Bates.

Gisteren sloeg Krajicek zich ook in het dubbelspel, aan de zijde van Michael Stich, naar de tweede ronde. Tegen Steven ging het vervolgens bij 6-7 (7-9) en 1-3 fout.

Indurain fietst in Moskou

PARIJS — De Spanjaard Miguel Indurain neemt zaterdag deel aan een wielerwedstrijd in het centrum van Moskou. De organisatoren hebben dat gisteren bekendgemaakt.

De vijfvoudige winnaar van de Ronde van Frankrijk is de topattractie bij de 5,1 kilometer lange race tegen de klok rond het Kremlin. Ook voormalig wereldkampioen Lance Armstrong, de Fransman Richard Virenque, de Italiaan Claudio Chiappucci en de Rus Vjatsjeslav Ekimov uit de ploeg van Jan Raas gaan in Moskou van start.

Weer vier Chinese atleten positief

PEKING — China is als sportnatie weer in opspraak. Het ministerie van Sport en Cultuur maakte gisteren bekend dat vier atleten zijn geschorst wegens gebruik van verboden middelen. Zhang Taibing en Zuo Xingxia zijn voor vier jaar uitgesloten, Lu Jing en Liu Jiansong moeten drie maanden aan de kant blijven.

Vorig jaar werden 31 chinese topsporters positief bevonden en geschorst, tegen 24 in 1993. In de eerste helft van dit jaar zijn volgens het ministerie 992 testen uitgevoerd in vijf takken van sport: Atletiek, zwemmen, worstelen, gewichtheffen en judo.

Tot de gecontroleerde topsporters behoort Wang Junxia, de wereldkampioen en wereldrecordhouder op de 10.000 meter.

Schorsing van Modahl opgeheven

LONDEN — De Britse atlete Diane Modahl heeft zich met succes te weer gesteld tegen haar schorsing van vier jaar wegens 'excessief' gebruik van het verboden spierversterkende middel testosteron. De commissie van beroep van de Britse atletiekbond (BAF) hief die uitsluiting gisteren op, tot verbazing van de internationale federatie (IAAF) die zei niets te weten van nieuw bewijs.

Modahl maakte het resultaat van het appèl, na twee dagen van hoorzittingen, zelf bekend. Volgens de 800-meterloopster was de jury unaniem van mening "dat ik onschuldig ben in deze dopingaffaire. Ik sta daarom te trillen van blijdschap."

Modahl, die vorig jaar juni in Portugal positief reageerde bij de dopingcontrole, werd in december geschorst door de tuchtcommissie van de BAF. Ze bleef volhouden onschuldig te zijn en protesteerde met kracht tegen de duistere gang van zaken bij de analyse van de urinemonsters. In de tweede hogerberoepsprocedure voerde ze opnieuw aan dat er sprake moet zijn geweest van verwisseling. Bovendien benadrukte ze dat de stalen ongekoeld zouden zijn vervoerd en daardoor waren bedorven. Enkele wetenschappers steunden haar bij die lezing.

De IAAF moet overigens bepalen of Modahl inderdaad voor 1998 weer in actie mag komen op de atletiekbaan. Voorlopig zal ze zeker nergens starten, want ze moet in oktober bevallen.

Blatter: 'Duitsers hebben de schwalbe tot kunst verheven'

BONN — De Duitse voetballers hebben gisteren een fikse uitbrander gekregen. Sepp Blatter, secretaris van de wereldvoetbalbond FIFA, beschuldigt in het Duitse voetbaltijdschrift *Kicker* de Duitsers ervan de snoekduik (schwalbe) in het strafschopgebied tot kunst verheven te hebben.

"Het Duitse voetbal had lange tijd een voorbeeldfunctie. Maar steeds vaker hebben de spelers zichzelf niet meer onder controle en schelden ze op de scheidsrechter en tegenstanders. Ze hebben daarnaast de 'schwalbe' geperfectioneerd en beheersen het voorwenden van blessures. De Duitse voetballers hebben al die dingen afgekeken van het buitenland, maar ze zijn er inmiddels beter in dan wie dan ook", aldus Blatter.

De FIFA veroordeelde eerder deze week de Duitse voetbalbond voor de beslissing een wedstrijd over te laten spelen. Uit tv-beelden was gebleken dat, tijdens Leipzig-Chemnitz in de tweede *Bundesliga*, een speler van de thuisclub ten onrechte een rode kaart had gekregen. Daarnaast kreeg Andy Möller van Borussia Dortmund naar aanleiding van tv-beelden een zware straf voor een 'schwalbe' en werd Bayern München-Nürnberg overgespeeld omdat de arbiter een doelpunt had goedgekeurd, hoewel de bal de doellijn niet had gepasseerd.

"De Duitse scheidsrechters hebben het 't lastigst", oordeelt Blatter. "Vooral omdat de bond hen ook niet meer steunt. Er worden veel teveel spelers, die tegen hun straf in beroep gaan, vrijgesproken. Duitsland is het land van de perfectie. Maar ook perfectionisten moeten leren leven met menselijke fouten."

Once grootverdiener in Tour de France

PARIJS — De Spaanse wielerploeg Once heeft in de Tour de France de beste financiële zaken gedaan. Het team van ploegleider Manolo Saiz verdiende bijna een miljoen gulden (9,3 ton) aan prijzengeld. Dat maakte de Tour-directie gisteren bekend. De Aki-formatie uit Monaco kwam als grootste verliezer uit de strijd. In drie weken reed het team amper 12.000 gulden bijeen.

Once, de ploeg van Erik Breukink, boerde goed met drie ritzeges (Bruyneel, Zülle, Jalabert). Ook won de Saizbrigade het puntenklassement (Jalabert) en het ploegenklassement.

Banesto, de formatie van winnaar Miguel Indurain, moest zich op de tweede plaats van het geldklassement tevreden stellen met een bedrag van 8,6 ton. De triomf van Indurain leverde alleen al 730.000 gulden op.

Jan Raas incasseerde met zijn Novell-team een bedrag van 170.000 gulden, goed voor de zesde plaats in de financiële rangschikking. Collega Cees Priem kwam met TVM uit op de twaalfde plaats, met een bedrag van 78.000 gulden.

Het volledige klassement: 1. Once 9,3 ton; 2. Banesto 8,6; 3. Gewiss 4,6; 4. Festina 2,0; 5. Carrera 1,9; 6. Novell 1,7; 7. Mapei 1,5; 8. Telekom 1,3; 9. Castorama 98.000 gulden; 10. Kelme 97.000; 11. Motorola 90.000; 12. TVM 78.000; 13. MG 77.000; 14. Polti 74.000; 15. Mercatone 66.000; 16. Lampre 62.000; 17. Brescialat 37.000; 18. Chazal 30.000; 19. Gan 17.500; 20. Lotto 14.500; 21. Aki 12.300.

Braziliaanse gladiatoren

PORTE ALLEGRE — De Braziliaanse confrontatie voor de Libertadores Cup, de Zuidamerikaanse beker voor clubteams, tussen Gremio en Palmeiras is gisteren een kwartier onderbroken wegens een vechtpartij. Spelers, reserves, clubofficials, agenten en radioverslaggevers raakten slaags.

Het incident deed zich voor in de twintigste minuut. Gremio-middenvelder Dinho deelde een kopstoot uit, slachtoffer Valber reageerde met de vuist. Het duo werd het veld afgestuurd. Dinho gaf vervolgens het beginsignaal voor een massale vechtpartij door een karatetrap richting het hoofd van Valber, die later ook nog eens het doelwit van Gremio-doelman Danrlei was. De radioreporter deed rechtstreeks verslag. "Hier zijn geen voetballers maar Romeinse gladiatoren aan het werk." Palmeiras-spits Müller vond dat overdreven: "Dit hoort bij het Braziliaanse voetbal."

Gremio won de eerste confrontatie met 5-0. Volgende week volgt de return.

Veel treffers in Franse competitie

PARIJS — De tweede speelronde in de Franse voetbalcompetitie heeft veel doelpunten opgeleverd. In negen wedstrijden vielen 32 treffers. De grootste overwinning kwam op naam van Auxerre en landskampioen Nantes. De tegenstanders Gueugnon en Martigues gingen met 4-0 onderuit. Met Monaco, dat dinsdag met 2-1 won bij Nice, en Bordeaux, dat St. Etienne met 2-0 versloeg, is Nantes nog zonder puntverlies.

De Franse titelverdediger nam pas na de rust (1-0) afstand van Martigues. Na de snelle treffer van Pedros voerde N'Doram de score op. De Afrikaan produceerde in een klein half uur een zuivere hattrick. Zijn laatste doelpunt maakte N'Doram uit een strafschop.

Bordeaux was in het eerste half uur van het thuisduel met St. Etienne succesvol. Lizarazu (strafschop) en Dogon zorgen voor een voorsprong van 2-0. Daarna viel de produktie stil. Paris St. Germain, vorig jaar halve finalist in de *Champions League*, stelde in de thuiswedstrijd tegen nieuwkomer Guingamp opnieuw teleur: 1-1. De onttroonde landskampioen speelde in de openingswedstrijd ook al gelijk.

Softbalsters Oranje blijven ongeslagen

HAARLEM — De Nederlandse softbalsters zijn bij het pre-Olympische toernooi in Haarlem nog steeds ongeslagen. Op de vijfde speeldag nam de ploeg van bondscoach Ruud Elfers royaal afstand van België (9-0) en Tsjechië (10-0). Het Nederlandse negental heeft na acht wedstrijden nog steeds geen punt tegen en scoorde zelf in totaal al 87 keer.

Nederland is door deze resultaten al zeker van deelname aan de playoffs die morgen beginnen. Hetzelfde geldt voor de Europese aartsrivaal Italië, vandaag de laatste tegenstander in de voorronde. Tsjechië, door het wegblijven van Moldavië al uitgespeeld in de kwalificatie, België en Zuid-Afrika maken aanspraak op de resterende twee plaatsen in de halve finale.

PROTEST

Het duel tegen België baarde, afgezien van het krachtsverschil, toch enig opzien. In de vierde slagbeurt kwamen de spelregelboekjes ter tafel omdat de Nederlandse coaches hadden verzuimd een wissel door te geven. Werpster Inez Hollander maakte op de heuvel plaats voor Monique Sanchez, zonder dat de coaches de scheidsrechters daarin kenden.

De Belgen protesteerden onmiddellijk, met succes. De scheidsrechters sloten Sanchez uit en Hollander moest het veld weer in als pitcher.

Voor het resultaat maakte die vergissing weinig uit. Hollander gooide een 'no-hitter'. Nederland kwam aanvallend tot zeven honkslagen, waaronder twee twee-honkslagen van Marjolein de Jong, goed voor twee punten.

Tegen de Tsjechische vrouwen scoorde Oranje in de derde en vierde slagbeurt. Hits van Madelon Beek, Anita Kossen en Luciene Geels legden de basis voor de tussenstand van 4-0. Met vijf honkslagen in de vierde inning breidde Oranje die stand uit tot 9-0. Corinne Ockhuijsen bepaalde in de vijfde slagbeurt de eindstand op 10-0 door een verkeerde aangooi van de Tsjechische catcher. Werpster Anouk Mels stond alleen in de vijfde inning een honkslag toe.

*****

AUTOSPORT — De Formule I-coureur Karl Wendlinger heeft voor het eerst sinds zijn ernstige botsing in mei een testrit gemaakt met een Sauber-ford. De Oostenrijker liet op een circuit in het Franse Nogaro met 1.15,64 de beste rondetijd noteren.

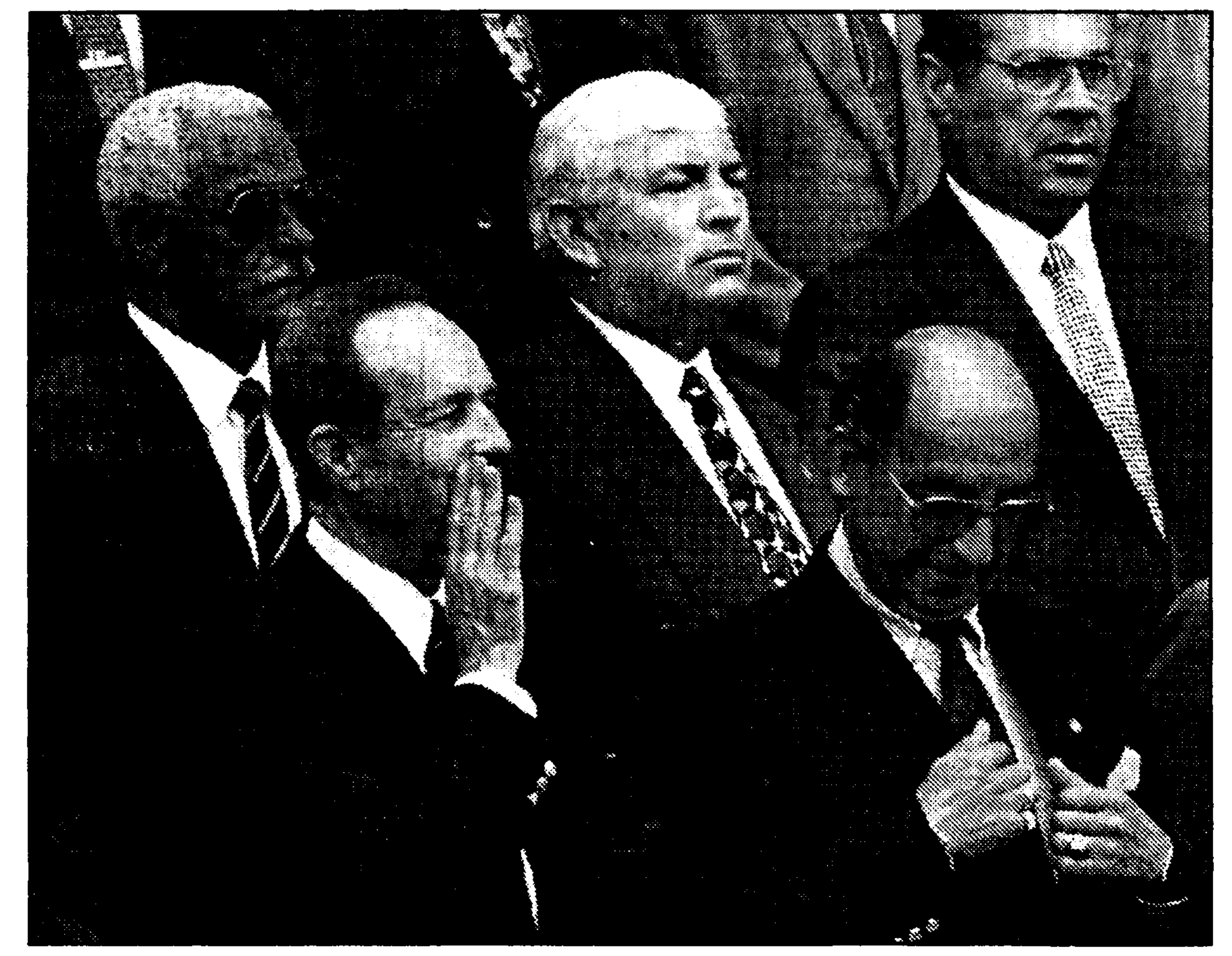
Supporters Barca fel tegen Cruijff

BARCELONA — Johan Cruijff begint bij Barcelona weer vanaf nul. Onder nul eigenlijk. De Nederlandse coach werd gisteren tijdens de ploegpresentatie in Nou Camp door de 45.000 aanhangers uitgefloten.

Het Barcelona-publiek moet het komend seizoen stellen zonder Romario, zonder Ronald Koeman en zonder *Champions League*. Maar bovenal zonder Hristo stoichkov. De Bulgaarse publiekslieveling verhuisde naar Parma en wees Cruijff aan als hoofdschuldige voor zijn vertrek. "Hij heeft het kampioensteam van een jaar geleden kapot gemaakt", zei hij bij zijn vertrek. "Omdat Cruijff zichzelf belangrijker vindt dan de spelers."

Barcelona heeft voor komend seizoen vijf buitenlanders in dienst. Het zijn de Roemenen Hagi en Popescu (ex-PSV), de Kroaat Prosinecki, de Bosniër Kodro en de Portugees Figo. Cruijff bereidt zich volgende week met Barcelona in Nederland voor op het nieuwe seizoen.

Defensie-top van de Amerika's



■ WILLIAMSBURG - *In het Amerikaanse Williamsburg is een Defensie-topconferentie gehouden van de Amerika's. Ministers van Defensie of hun plaatsvervangers woonden de conferentie bij. Aan een groepsfoto kon men niet ontkomen. Ook daarbij lijken de Verenigde Staten het hoogste woord te hebben, zij het op halve fluistertoon. De foto toont de Amerikaanse minister William Perry (links) die achter de hand nog wat te vertellen heeft terwijl zijn Boliviaanse ambtgenoot (rechts vooraan) zijn kleren in orde brengt voor de foto. Op de tweede rij (v.l.n.r.) Raphael Fletcher van Grenada, generaal-majoor Mario Enriquez van Guatemala en Bernard de Santos van Guyana.*

(AFP-satellietfoto)

In verband met Franse kernproeven Mururoa

Nieuwzeelandse aankoop van wapens uitgesteld

WELLINGTON - De regering van Nieuw-Zeeland heeft de aankoop van draagbare luchtdoelraketten uit Frankrijk opgeschort. De regering in Wellington besloot daartoe in verband met het Franse voornemen acht kernproeven te houden in de Stille Zuidzee.

Dat maakten functionarissen van het Nieuwzeelandse leger woensdag bekend. "De aankoop is bevroren tot de moeilijkheden met Frankrijk uit de weg zijn geruimd", aldus een woordvoerder van het ministerie van Defensie. Eind mei besloot Nieuw-Zeeland tot de aanschaf van Mistral-raketten, waarmee een bedrag is gemoeid van twaalf miljoen dollar. De Franse wapens werden verkozen boven Amerikaanse Stinger-raketten.

Nieuw-Zeeland wil van deze beslissing niet teruggkomen maar stelt alleen het moment van aankoop uit. De draagbare raketten zijn geschikt voor de verdediging tegen luchtaanvallen. Ze kunnen vanaf de schouder of een statief worden gelanceerd.

Aanbod van Colombo aan Tijger-militanten:

Autonomie voor Tamils

COLOMBO - De regering van Sri Lanka wil de opstandige Tamil-minderheid met een zekere mate van zelfbestuur tegemoetkomen. Dit blijkt uit de opzet voor een vredesakkoord, waarin de machthebbers in Colombo over vergaande decentralisatie van het landelijk bestuur spreken.

Het plan voorziet in een wijziging van de grondwet, waardoor Sri Lanka verandert van een eenheidsstaat in een unie van regio's. De regionale besturen krijgen een sterke mate van verantwoordelijkheid op het gebied van de wetgeving en de wetshandhaving. De zogeheten Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) vechten sinds 1983 in het noorden en oosten van Sri Lanka voor de onafhankelijkheid. Bij de strijd vielen minstens vijftigduizend doden.

Vervolg van pag. 1

drukt door de leider van de Republikeinse meerderheid in de senaat, Robert Dole. Het brengt het perspectief naderbij van een spoedige beëindiging van de missie van UNprofor. Groot-Brittannië, Frankrijk en Canada hebben al gedreigd dat zij hun Blauwhelmen terugtrekken als het embargo wordt opgeheven. Voor de regering-Clinton, die toegezegde 25.000 man in te zetten om de aftocht van UNprofor te helpen dekken, levert dat het schrikbeeld op van een directere Amerikaanse betrokkenheid bij de oorlog. In Rusland worden de stemmen luider die voorstellen op een eenzijdige Amerikaanse opheffing van het embargo te antwoorden met een eenzijdige opheffing van het VN-embargo tegen klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro).

De evacuatie van moslimburgers uit Zepa kwam woensdag op gang, een dag nadat de enclave in handen van de Bosnische Serviërs was gevallen. De VN meldde dat dit keer een groter aantal VN-militairen present was om herhaling van wreedheden zoals bij de val van Srebrenica te voorkomen. Een konvooi van duizend mensen zette woensdag vanuit Zepa in 27 bussen koers naar Kladanj aan de frontlijn tussen de Servische en moslim-gebieden. De eerste bussen kwamen daar in de nacht van woensdag op donderdag aan. Woensdag was daar al een konvooi met veertienhonderd mensen aangekomen.

BIHAC

Het gecombineerde offensief tegen de noordwest-Bosnische enclave Bihac, waar de Bosnische Serviërs, de Serviërs uit Krajina in Kroatië en de moslim-rebellen van Fikret Abdic oprukken, ging ook woensdag verder. VN-waarnemers meldden dat de Kroatische Serviërs onder meer zware artilleriebombardementen uitvoerden. De aanvallers hebben inmiddels circa honderd vierkante kilometer terrein ingenomen en de vlucht van achtduizend mensen veroorzaakt. De VN vrezen een grootscheepse actie van het Kroatische leger als de aanval slaagt, omdat de val van de enclave de Kroatische hoop de bodem in zou slaan om de Serviërs in Krajina te kunnen isoleren.

Waco-drama onderzocht



■ WASHINGTON - *Bij het Amerikaanse congres is de hoorzitting begonnen over de ontknoping in 1993 van de belegering van het hoofdkwartier van de Davidssekte in Waco, Texas. Dit eindigde in een bloedbad. De toenmalige onder-minister van Financiën Roger Altman (zie foto) getuigde dat hij vier dagen voor deze bloedige ontknoping een memorandum had gestuurd naar zijn minister van Financiën Lloyd Bentsen. Daarin had hij gewaarschuwd voor het gebruik van traangas tegen de aanhangers van de Davidssekte te Waco. Speciaal agent Robert Rodriguez van de onder het ministerie van Financiën vallende politie-afdeling Alcohol-, Tabak- en Vuurwapen-bestrijding onthulde dat de leider van de Davidssekte, David Koresh, geweten had wanneer de overval zou komen. Hij voegde er aan toe dat zijn superieuren er weet van hebben gehad dat Koresh dit wist.*

(AFP-satellietfoto)

Vredesbeleid premier Rabin inzake Syrië bijna grond in geboord

Stemmen Knesset over Golan staken

JERUZALEM - De Israëlische regering heeft woensdag in het parlement ternauwernood een wetsvoorstel weerstaan dat terugtrekking uit de Golan-hoogten onmogelijk maakte. Aanvaarding van het plan zou het vredesproces met Syrië, dat de Golan terugeist, hebben getorpedeerd.

"Rechts is er niet in geslaagd het vredesbeleid van de regering te saboteren", zei premier Rabin na de stemming. Van de afgevaardigden stemden er 59 voor en 59 tegen, twee parlementariërs onthielden zich van stemmen. Het staken van de stemmen betekent dat het ontwerp is verworpen.

Het wetsontwerp voorzag in een speciale meerderheid van 70 van de 120 parlementsleden, of van 65 procent bij een referendum, bij een stemming over terugtrekking uit Golan. Het initiatief kwam van drie dissidenten van Rabins Arbeiderspartij en kreeg de steun van de rechtse oppositie.

VEEG TEKEN

"Deze stemming heeft het groene licht gegeven voor de teruggave van de Golan aan Syrië", meende minister Yossi Sarid van Milieu. Het gebied is in 1967 door Israël bezet en in 1981 geannexeerd. **Syrië stelt teruggave als voorwaarde voor een vredesakkoord.**

De uitkomst is echter een veeg teken voor Rabin, omdat het de eerste keer is dat de regeringscoalitie er niet in slaagt een meerderheid te behalen voor een thema dat 'cruciaal voor Israëls veiligheid' is. "De regering heeft geen parlementaire meerderheid meer", concludeerde oppositieleider Benjamin Netanyahu van de Likud-partij. "Het lot van de Golan hangt daarom af van de uitkomst van een referendum dat zal aantonen dat de regering ook de steun van de publieke opinie heeft verloren."

Aan de stemming ging een heftig debat van drie uur vooraf, en veel gelobby onder weifelende parlementariërs. **De Amerikaanse ambassadeur in Israël, Martin Indyk,** sprak met verscheidene afgevaardigden om hen over te halen tegen het ontwerp te stemmen. Likud en de extreem-rechtse Tsomed-partij hebben de 'Amerikaanse inmenging in Israëls binnenlandse aangelegenheden' veroordeeld.

Het parlement in Jordanië nam woensdag met 51 tegen 21 stemmen een wet op de normalisering van de betrekkingen met Israël aan. Met de wet is de weg vrijgemaakt voor economische banden tussen de twee landen, op de dag af negen maanden nadat ze een vredesakkoord sloten.

De oppositie van islamitische, linkse en nationalistische partijen stemde tegen. Buiten het parlement betoogden hun aanhangers tegen de normalisering.

ZUID LIBANON

Bij gevechten met Israëlische soldaten in het zuiden van Libanon zijn woensdagmorgen twee islamitische guerrillastrijders gedood. Vier Israëlische militairen liepen verwondingen op. Dat hebben pro-Israëlische Libanese veiligheidsfunctionarissen meegedeeld. Een Israëlische patrouille ontdekte een groep guerrillastrijders in Wadi Slouqi aan de rand van de Israëlische bezettingszone in het zuiden van Libanon. De militairen vuurden met machinegeweren en antitankraketten op de strijders. Daarvan kwamen er twee om het leven; twee Israëli's raakten gewond. Bij een soortgelijke botsing in Jabal Rafi'i raakten twee Israëlische militairen gewond.

Verkiezingen in Spanje paar maanden vroeger

MADRID - De door beschuldigingen van machtsmisbruik aangeslagen Spaanse premier Gonzalez heeft donderdag vervroegde verkiezingen aangekondigd.

De Spanjaarden kunnen in maart 1996 naar de stembus, enkele maanden eerder dan normaal het geval zou zijn geweest. De socialist Gonzalez maakte zijn besluit bekend in een speciale zitting van het parlement over de zogeheten vuile oorlog tegen de Baskische terreurorganisatie ETA. De Catalaanse partij blijft zijn kabinet steunen. De Catalaanse Nationalisten (CIU) kondigden donderdag aan de premier te blijven steunen. Daardoor behoudt de regering een meerderheid van één zetel.

Frankrijk minder geheimzinnig over Mururoa, zoekt steun Japan

Parijs: minder kernproeven

TOKYO/PARIJS - Frankrijk overweegt een aantal van de internationaal omstreden kernproeven in de Stille Zuidzee te schrappen. Franse autoriteiten deelden in Japan mee dat het technisch mogelijk is het aantal voorgenomen tests van acht terug te brengen tot drie of vier.

De Japanse krant Tokyo Shimbun, die zich baseert op regeringskringen, meldt dat Frankrijk is teruggekomen op zijn eerdere besluit om tussen september en mei volgend jaar acht nucleaire proeven uit te voeren op het atol Mururoa. De krant noemde de Franse verklaring een wanhopige poging van Parijs om bij Japan steun voor de proeven te krijgen. Een Japanse regeringswoordvoerder zei dat hij het bericht niet kon bevestigen.

Volgens de zender Radio Europe-1 voert Frankrijk op 8 september de eerste ondergrondse kernproef uit. De zender gaf geen bron voor de informatie. De Franse minister van Defensie Charles Millon wilde het bericht absoluut niet bevestigen. "De reeks kernproeven vindt van september tot mei plaats, zoals bekend gemaakt door president Chirac", zei de bewindsman in een reactie op radio RFI. "Het gaat om zoveel kernproeven als noodzakelijk is voor wetenschappelijk onderzoek, om de nucleaire betrouwbaarheid te simuleren en na te gaan", aldus Millon, die geen concreet aantal noemde.

Om de wereldwijde kritiek op de nucleaire experimenten in te dammen, lijkt Frankrijk de waas van geheimzinnigheid rond de proeven enigszins op te heffen. Parijs biedt journalisten een rondleiding aan op Mururoa. De internationale milieubeweging Greenpeace wil met een grote vloot schepen naar het testgebied varen om hervatting van de proeven te voorkomen.

In Frans Polynesië, het gebied in de Stille Zuidzee met Mururoa, ligt het sterftecijfer door kanker per honderdduizend inwoners twee tot vier keer lager dan in Frankrijk. Dit blijkt uit een mededeling van het Hoge Commissariaat voor de regio, die donderdag is voorgelezen als reactie tijdens een persconferentie van een activist tegen de kernproeven, Oscar Temaru. Volgens het bericht is het jaarlijkse sterftecijfer per 100.000 inwoners in Frans Polynesië, waar Frankrijk in het verleden herhaaldelijk kernproeven uitvoerde, inmiddels lager dan in Australië en Nieuw-Zeeland.

Doel Surinaams museumplan voor Amsterdam:

Versterking zelfbeeld Surinamers

AMSTERDAM - Een nieuw Surinaams museum moet over anderhalf jaar in Amsterdam zijn poorten openen. Het wil beginnen met wisselende exposities en later, als een eigen collectie is opgebouwd, ook een permanente tentoonstelling inrichten.

De onlangs opgerichte stichting Museum Suriname heeft al een pand op het oog, dat echter voor ongeveer een half miljoen gulden verbouwd moet worden om het als museum geschikt te maken. Voorzitter dr U. Heilbron van de stichting raamt de totale kosten om het museum van de grond te krijgen op ruim anderhalf miljoen gulden.

Het museum moet het zelfbeeld van de Surinamers in Nederland versterken en voor hen een ontmoetingsplaats gaan vormen waar zij zich herkennen en thuisvoelen. Volgens Heilbron bestaat daaraan grote behoefte, vooral ook onder jongeren van de tweede en derde generatie Surinamers in Nederland. Bovendien wil het museum bij autochtone Nederlanders overbrengen dat de Surinaamse cultuur meer is dan het exotische beeld dat bij hen veelal overheerst.

Er is een uitgebreid comité van aanbeveling gevormd bestaande uit mensen uit de Surinaamse gemeenschap en autochtone Nederlanders. De stichting heeft al contacten binnen de Nederlandse museumwereld gelegd. Zo zal met de drie volkenkundige musea gesproken worden over de opbouw van de eigen collectie. Die musea hebben voorlopig hun medewerking toegezegd, aldus Heilbron. De stichting Museum Suriname is een initiatief van de stichting Steunpunt Suriname Amsterdam (SSA) en de landelijke Federatie van Welzijnsorganisaties voor Surinamers.

President van Joegoslavië tribunaal na aanklacht

Praten met Karadzic cs onmogelijk

ROME/DEN HAAG - De officiële aanklacht van het Joegoslavië-tribunaal tegen Radovan Karadzic maakt vredesbesprekingen met de Bosnisch-Servische leider onmogelijk.

Dat heeft de president van het tribunaal, de Italiaan Antonio Cassese, gezegd in een vraaggesprek met de krant L'Unita. Cassese noemde de dagvaarding die dinsdag is verstuurd, een 'fundamentele stap' met grote diplomatieke gevolgen. "Ik heb mijn twijfels bij iedereen die aan een onderhandelingstafel gaat zitten met iemand die van volkerenmoord is beschuldigd", aldus de rechter. Naast Karadzic zijn ook de Bosnisch-Servische commandant Ratko Mladic en de leider van de Kroatische Serviërs, Milan Martic, in staat van beschuldiging gesteld.

De VN in New York zijn een andere mening toegedaan.

Winstnemingen drukken koersen Wall Street

NEW YORK — Winstnemingen en lagere obligatiekoersen hebben gisteren de stemming op de effectenbeurs van New York grotendeels bepaald. De Dow Jones-index van dertig toonaangevende fondsen stond de hele dag op een klein verlies en eindigde op 4707,06 punten. Dat betekende een achteruitgang van 7,39 punten.

De belangrijkste beursmeter had de afgelopen twee dagen dik zeventig punten winst geboekt. "Met de aandelenmarkt is niks mis", luidde dan ook het commentaar van een handelaar. Negatieve uitschieters waren gisteren Dupont en 3M. De tweede-kwartaalwinsten die het chemieconcern en het conglomeraat van technische, medische en kantoorprodukten eerder op de dag hadden laten zien, vielen de beleggers duidelijk tegen.

Zij stootten hun aandelen van deze fondsen af. Ook andere stukken deden zij van de hand om te profiteren van de hoge koersen, die de aandelen momenteel noteren. Daarentegen zag Walt Disney, dat juist fraaie cijfers naar buiten had gebracht, op het koersenbord zijn aandelen aardig in waarde stijgen.

Op de obligatiemarkt werden wat lagere koersen opgemaakt. De 30-jarige staatlening moest in de loop van de dag bijna een half punt inleveren.

Op de valutamarkt van New York moest de dollar achteruit. De Amerikaanse munteenheid had te lijden van de stilte op de markt waardoor kleine verkooporders al gauw een relatief grote invloed kunnen krijgen. Tegen het einde van de handel noteerde het groene biljet Nf 1,5540 vergeleken met Nf 1,5610 op dinsdag. In Amsterdam stond de dollar aan het slot van de dag op Nf 1,5505.

AT+T wil Telecom deel van Philis overnemen

Eindhoven - Het Amerikaanse telecommunicatieconcern AT+T wil de openbare-telefonie-activiteiten van Philips overnemen. Beide bedrijven hebben daartoe een principe-overeenkomst getekend, zo is donderdag bekendgemaakt. Over de overnameprijs willen de partijen niets kwijt.

De Amerikanen willen de Philips-dochters Philips Kommunikations Industrie (PKI) in het Duitse Neurenberg en Telecommunications Radioelectriques Telephoniques (TRT) in Parijs overnemen. Daar werken in totaal 3000 mensen.

PKI, onderdeel van de divisie professionele produkten en systemen, is al jaren een zorgenkindje van Philips. Afgelopen jaar boekte de Duitse dochter verlies. Over de hoogte daarvan is alleen bekendgemaakt dat het lager is dan de 384 miljoen mark die pki in 1993 met rode cijfers moest schrijven. PKI trok vorig jaar het resultaat van de hele divisie, die verder winstgevend is, onder de nullijn.

AT+T wil de activiteiten van pki en trt volledig integreren met het eigen onderdeel network systems. Philips werkte al langer samen met het Amerikaanse concern. Philips Communications Systems wil zich concentreren op produkten voor persoonlijke communicatie, zoals faxen, draadloze telefoons en bedrijfsmobilofoons. De activiteiten van PKI en TRT passen daar niet tussen: Zij houden zich bezig met professionele apparatuur voor grootschalige afnemers, voornamelijk PTT's.

Koffieprijs stijgt sterk op wereldmarkt

LONDEN — De prijs van koffie op de wereldmarkt stijgt sterk na een overeenkomst tussen de grootste 28 koffieproducerende landen over nieuwe exportquota. De landen, verenigd in de ACPC, kwamen overeen van juli dit jaar tot en met juni 1996 maximaal zestig miljoen balen van zestig kilo te exporteren, oftewel 3,6 miljard kilo koffiebonen.

Samen met voorspellingen over slechte oogsten in het belangrijkste exportland Brazilië leidden de produktieafspraken tot flinke prijsstijgingen op de wereldmarkt voor termijncontracten in koffie. In Londen ging de prijs voor Robusta, de meest gebruikte boonsoort, met twintig dollar omhoog tot 2720 dollar per ton.

Handelaren hielden overigens al langer rekening met een wereldwijde quotumafspraak. Eerder kwamen de Latijnsamerikaanse produktielanden overeen maximaal 28 miljoen zakken op de markt te brengen tot en met juni volgend jaar. Dat bracht drie weken geleden forse prijsverhogingen met zich mee.

Voor het nieuws over het Zuidamerikaanse quotum bekend werd, betaalden handelaren in Londen nog 2000 dollar voor een ton Robusta. Met de prijsstijging van gisteren meegerekend, werd koffie in nog geen maand tijd 36 procent duurder.

De quotumregeling is een verkapte prijsafspraak tussen de 28 ACPC-naties. Deze volgt op de gestage daling van de koffieprijzen, die deels is veroorzaakt door overproduktie. Deze prijsdalingen werden door de meeste koffiebranders niet doorberekend, waardoor de winkelprijzen over de hele linie gelijk bleven.

DIW voorspelt lagere groei in Duitsland

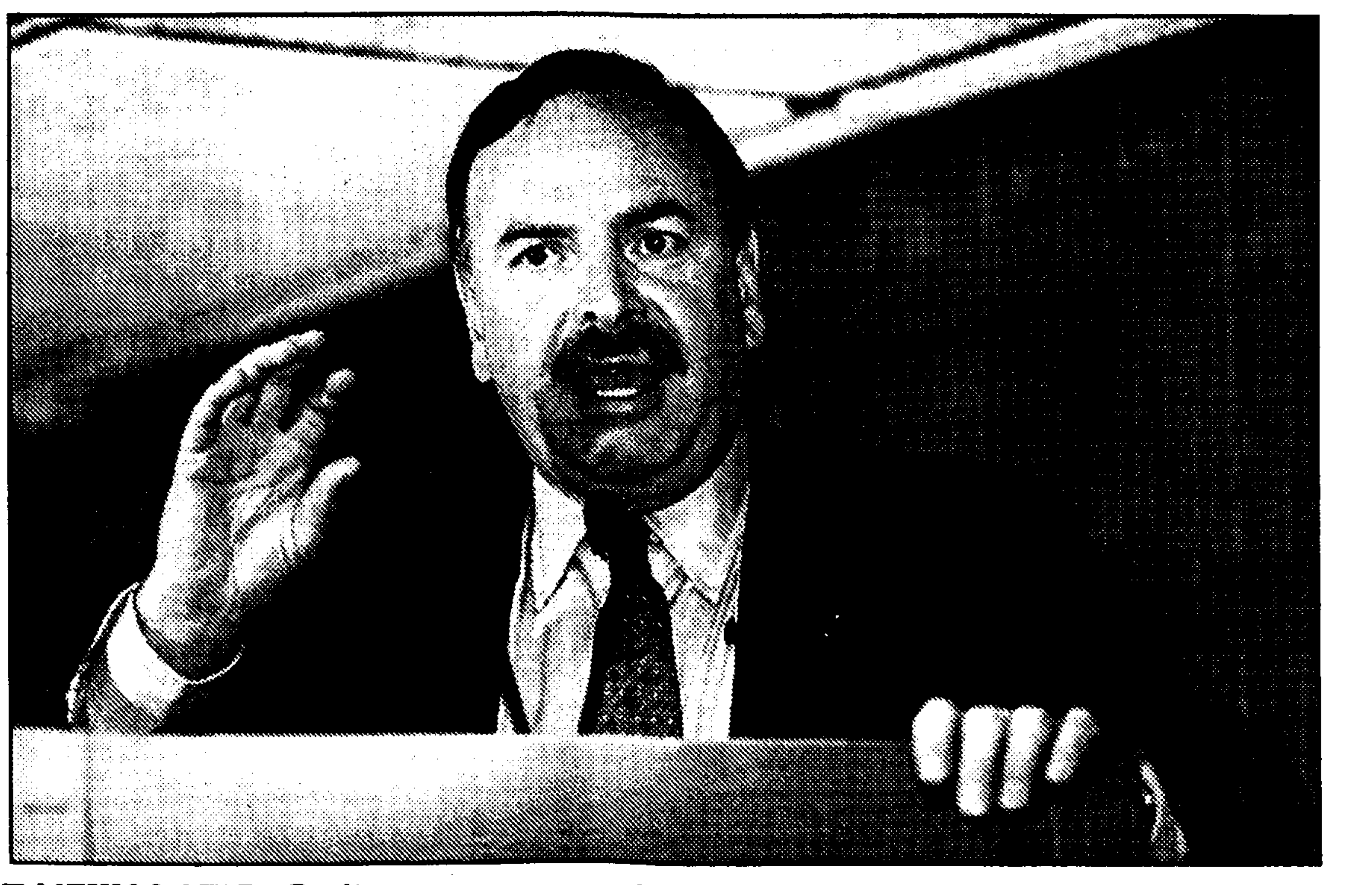
BERLIJN — Duitsland krijgt dit jaar met een pittige vermindering van de economische groei te maken. Die zal amper meer dan 2 procent bedragen, zo blijkt uit de gisteren bekendgemaakte berekeningen van het onafhankelijke Duitse Instituut voor Economisch Onderzoek DIW.

De raming van het DIW is beduidend lager dan de officiële prognoses van de Duitse regering. Op het ministerie van Economische Zaken in Bonn staat nog steeds een raming van 3 procent in de boeken. In april van dit jaar ging ook het DIW nog uit van een groei van 3 procent voor dit jaar.

De economische groei blijft volgend jaar met 2 procent eveneens bescheiden. Deze raming zit evenwel aan de bovenkant van de verwachting en kan ook lager uitvallen, zo verklaarde Heiner Flassbeck, hoofd conjunctuurafdeling van DIW. Het gevaar van een recessie dreigt echter niet. Het instituut geeft doorgaans lagere groeiramingen dan de meeste andere onafhankelijke onderzoeksinstellingen in Duitsland.

De oorzaken van de lagere groeiraming van het DIW liggen niet in de dit jaar afgesloten loonsverhogingen waarover Duitse werkgevers nog altijd steen en been klagen.

PEMEX privatiseert chemische sector



■ *MEXICO STAD - De directeur van het Mexicaanse staatsoliebedrijf PEMEX, Adrian Lajous, heeft gisteren tijdens een persconferentie de privatisering van 61 petrochemische bedrijven aangekondigd. In oktober a.s. zal met de privatisering worden begonnen.*

Philips verdubbelt winst gedurende tweede kwartaal

EINDHOVEN - Philips heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een nettowinst geboekt van f 583 miljoen. Dat is 45 procent meer dan de f 402 miljoen in dezelfde periode van 1994. Het elektronicaconcern verdubbelde het halfjaarresultaat van f 662 miljoen tot f 1,327 miljard, zo is donderdag in Eindhoven bekendgemaakt. In deze winst zit een buitengewone bate uit het eerste kwartaal van f 200 miljoen, die betrekking heeft op de verkoop van aandelen ASM Lithography. Die bate is al in het eerste kwartaal gemeld. Ten opzichte van het eerste kwartaal is de nettowinst in het tweede kwartaal zonder meerekening van de bate met f 39 miljoen gestegen.

Philips blijft net als bij de presentatie van de eerstekwartaalcijfers voorzichtig met zijn prognoses. Het concern waarschuwt "tegen al te optimistische groeiverwachtingen ten aanzien van omzet en resultaat voor geheel 1995." Die gereserveerde houding hangt samen met de grote onzekerheid op de wisselmarkten. Philips rekende over de eerste helft van 1995 met een dollarkoers van f 1,61 tegen f 1,90 in dezelfde periode van 1994.

Op de Amsterdamse effectenbeurs zakte het aandeel Philips met f 3,30 tot f 77 bij een zeer hoge omzet van 1,4 miljoen stuks (dubbeltelling). Het resultaat per aandeel lag niet aan de bovenkant van de verwachtingen, aldus handelaren op de vloer. Philips heeft op de beurs al een hoge vlucht achter de rug. Op 13 juli sloot het aandeel op een hoogste niveau van f 83,90.

In de sector professionele produkten en systemen liep het verlies op van f 61 miljoen in de eerste twee kwartalen van 1994 tot f 103 miljoen in de eerste helft van 1995. Bij de andere activiteiten steeg het bedrijfsresultaat licht. Componenten en halfgeleiders vergrootte het resultaat met bijna de helft.

De winst per aandeel over de periode april - juni steeg van f 1,22 tot f 1,72 en over de eerste zes maanden van f 2,01 tot f 3,93. Over de eerste zes maanden ging het nettoresultaat uit gewone bedrijfuitoefening omhoog van f 662 miljoen tot f 1,13 miljard. In het tweede kwartaal verbeterde Philips het nettoresultaat uit gewone bedrijfsuitoefening van f 402 miljoen tot f 583 miljoen.

Philips vergrootte zijn omzet over de eerste zes maanden met 5 procent tot f 29,3 miljard. In het tweede kwartaal verkocht het concern slechts twee procent meer (f. 14,6 miljard). Philips zegt daarbij last te hebben gehad van voor het concern negatieve wisselkoersverhoudingen. Die drukten de omzet met 9 procent. Consolidatiewijzigingen versterkten de omzet echter met 2 procent. Worden deze twee factoren buiten beschouwing gelaten, dan steeg de omzet over de eerste zes maanden met 12 procent.

Philips leverde vooral goede prestaties in de sector halfgeleiders en componenten. Daar steeg het bedrijfsresultaat van f 750 miljoen tot f 1,12 miljard. De omzet ging er met 27 procent omhoog. Professionele produkten en systemen lieten echter opnieuw een verlies zien, maar nu sterker. Onder de streep kwam het concern in de eerste zes maanden van 1995 f 103 miljoen negatief uit tegen f 61 miljoen verlies in de vergelijkbare periode 1994. De omzet groeide met 2 procent.

Het eindhovense concern zette in de verlichtingssector 11 procent meer om, in alle regio's waar het concern actief is. Het bedrijfsresultaat bedroeg f 499 miljoen tegen f 491 miljoen in de eerste zes maanden van 1994.

Bij consumentenelektronica verkocht het concern 5 procent meer, onder meer als gevolg van het wereldkampioenschap voetbal in de VS. Het resultaat in de sector bedroeg f 219 miljoen tegen f 211 miljoen in de eerste helft van vorig jaar. Overige consumentenprodukten liet een iets hoger bedrijfsresultaat zien van f 373 miljoen (f 360 miljoen). De sector diversen vergrootte het resultaat van f 149 miljoen tot f 196 miljoen.

Shell zakt van vijfde naar tiende plaats op Fortune-500

AMSTERDAM — Koninklijke/Shell is gezakt van de vijfde naar de tiende plaats op de top 500 van's werelds grootste bedrijven, die het Amerikaanse financiële maandblad Fortune in zijn augustus-nummer publiceert. Bij elkaar staan acht volledig Nederlandse bedrijven en drie deels Nederlandse bedrijven zoals Shell en Unilever op die ranglijst.

Shell is in absolute bedragen het meest winstgevende bedrijf, met een winst van 6,2 miljard dollar, gevolgd door Ford en Exxon. Philips-concurrent Sony zit het diepst in de rode cijfers, met een verlies van drie miljard dollar.

Voor het eerst gaat het om een gecombineerde lijst van de grootste industriële en financiële ondernemingen. Fortune publiceerde tot nu toe aparte top 500's. Dat is ook de oorzaak dat Shell een duikeling maakt en dat het Amerikaanse autoconcern General Motors, eeuwige lijstaanvoerder, niet meer bovenaan de ladder prijkt. GM moet vier Japanse handelshuizen voor laten gaan. Dat zijn achtereenvolgens Mitsubishi, Mitsui, Itochu en Sumitomo.

Bepalend is de omzet over 1994. Mitsubishi was goed voor 175,8 miljard dollar, terwijl GM een omzet van 155 (1993: 133,6) miljard dollar had. Koninklijke/Shell is het enige Europese concern in de top tien, met een omzet van 94,9 miljard dollar. Verder bestaat deze alleen uit Japanse en Amerikaanse ondernemingen.

Unilever, net als Shell Brits-Nederlands, zakte van de 21e naar de 37e plaats. De Belgische-Nederlandse verzekeraar Fortis staat 146e. Van de volledig Nederlandse bedrijven ging Philips van de 32e naar de 53e plaats. ING volgt op de 88e stek. Daarna komen ABN AMRO (121), Koninklijke Ahold (190), Akzo Nobel (286), Aegon (323), Rabo Bank (341) en Koninklijke PTT Nederland (384). Het groothandelsen energieconcern SHV, apart genoemd omdat het geregistreerd is op de Nederlandse Antillen, staat op de 244e plaats.

De omzet van de vijfhonderd bedrijven was in totaal goed voor het duizelingwekkende bedrag van tien biljoen dollar, de helft van het Bruto Binnenlandse Produkt van de Verenigde Staten.

Fortune heeft verschillende top-tienlijstjes gemaakt. Zo moet Unilever Philips Morris (VS) voor laten gaan als het grootste voedingsmiddelenconcern. Op een top-dertig van de grootste olieconcerns staat Shell tweede na Exxon (VS). KLM-partner Northwest Airlines staat negende op een top-negen van grootste luchtvaartmaatschappijen.

Duyvis neemt dipsaus terug

UTRECHT — Duyvis neemt 180.000 zakjes mix voor dipsaus terug, nadat afgelopen vrijdag aan het licht is gekomen dat besmetting met de salmonellabacterie had plaatsgehad. Het gaat om de soort Paté Royal met de bewaardata 06-98 en 07-98. Duyvis denkt nagenoeg de hele partij achterhaald te hebben, maar kan niet volledig uitsluiten dat er zakjes bij consumenten terecht zijn gekomen.

De oorzaak van de besmetting ligt volgens Duyvis bij de fabrikant van de melkpoeder, die in het produkt wordt gebruikt. Duyvis blokkeerde direct een voorraad van 140.000 zakjes in het eigen magazijn en kon 35.000 zakjes achterhalen in het handelskanaal.

DAMRAK

Dalend Philips trekt aandelen beurs omlaag

AMSTERDAM - Philips heeft op de effectenbeurs donderdagochtend fors moeten inleveren na de publicatie van de halfjaarcijfers. Bij een zeer hoge omzet - 1,3 miljoen stukken (dubbeltelling) in het eerste halfuur van de handel - zakte de koers naar f 77,10, een verlies van f 3,20.

"De resultaten zitten niet aan de bovenkant van de verwachtingen", zo verklaart een beurshandelaar de daling. De "flippen", zoals de aandelen van het Eindhovense concern op de beursvloer heten, waren de afgelopen weken juist spectaculair gestegen. De handelaar wijst erop, dat de Amerikanen de cijfers van Philips misschien beter weten te waarderen. Het fonds heeft ook een notering op de Amerikaanse Nasdaq. "Het overgrote deel van de resultaten komt van de halfgeleiders, en daar kijken ze in amerika toch positiever tegenaan dan hier."

De hele beurs nam donderdag gas terug. De beursthermometer AEX zakte 3,59 tot 458,34. De cyclische waarden gingen omlaag, nadat ze een dag eerder fors waren gestegen. AKZO Nobel leverde f 1,60 in op f 207,50, dsm ging met f 1,30 verlies naar f 142,30.

Dollar op en neer

AMSTERDAM - De dollar heeft deze dagen veel weg van een jojo. De Amerikaanse munt opende donderdag op de Europese wisselmarkten weer hoger. In Amsterdam deed de dollar om 10.00 uur f 1,5540 tegen een slotkoers van f 1,5505 op woensdag.

De zomer slaat wel erg hard toe onder de financiële handelaren, die weinig omhanden hebben. "De markt is dood", luidde plompverloren het commentaar van een handelaar in Frankfurt.

De Europese munten hadden last van een flauwte en moesten in meerderheid terrein prijsgeven. De Franse frank ging van f 32,320 per honderd naar f 32,275. Het pond sterling, dat in Tokyo moest inleveren, handhaafde zich in Amsterdam op f 2,4770 (f. 2,4775).

Op de effectenbeurs van Tokyo eindigde de Nikkei-index 237,94 punten of 1,5 procent hoger op 16.625,19 punten. De beurs was goed geluimd. Geruchten deden de ronde dat de regering werkt aan een oplossing voor de miljarden aan oninbare leningen van Japanse banken. Onlangs maakte Financiën bekend dat het gaat om 40 biljoen yen (F 704 miljard). De problemen maken het voor Japanse banken steeds moeilijker in het buitenland kredieten te verkrijgen.

WALL STREET

NEW YORK	PREV	26-Jul	FRANKFURT	PREV	26-Jul	AMSTERDAM	PREV	26-Jul
DOW JONES	4714	4707	DAX INDEX	2220	2241	EOE	400.38	401.90
AM.EXP.	37.88	37.75	BASF	322.00	321.00	ABN AMRO	60.80	60.90
ATT	52.50	52.13	COMMERZBK	344.00	340.00	AEGON	56.10	56.50
ALZA CORP	23.13	23.75	DAIMLER B.	684.00	681.50	AHOLD	56.00	56.00
AMR CORP	74.88	74.63	DEUTS.BK	66.17	66.60	AKZO	206.60	208.10
APPLE COMP	46.00	45.50	MAN	388.00	387.00	AMEV	90.60	90.70
ARCHER	17.13	17.00	PREUSSAG	442.50	444.00	BOLSWESSANEN	30.50	30.00
BARRICK GOLD	25.63	25.75	SIEMENS	738.00	742.00	DSM	143.30	143.80
CITICORP	61.63	60.88	VW	461.00	463.00	ELSEVIER	19.90	20.20
COASTAL CO	31.13	31.00				GIST BROC.	39.50	40.10
COCA COLA	68.50	66.25	HONG KONG			HAGEMEYER	66.00	66.30
CORNING IN	32.38	32.13	HSI INDEX	9217	9385	HEINEKEN	236.40	236.80
DISNEY	56.75	56.88	CHEUNG KONG	38.10	38.10	HOOGOVENS	70.20	71.70
DUPONT	71.00	68.25	CITIC PACIFIC	20.70	20.65	HUNTER DOUGLAS	78.00	78.90
EAST.KODAK	59.88	60.13	HANGLUNG	12.90	12.85	ING	88.90	89.00
EXXON	72.60	73.13	HSBC	102.00	101.50	KLM	50.70	50.90
FERRO CORP	27.50	28.38				KNP-BT	52.00	52.90
FORD	29.88	29.50	TOKYO			KON. PTT NED.	55.00	57.90
GEN. ELECTRIC	60.63	59.25	NIKKEI DOW	16140	16367	NEDLLOYD	60.50	60.80
GEN. MOTORS	51.00	50.13	BRIDGESTON	1380	1380	NUTRICIA	106.50	106.40
HOMESTAKE	18.50	18.75	CANON	1800	1800	PHILIPS	80.70	80.30
IBM	108.50	109.00	HITACHI	941	938	POLYGRAM	97.90	98.00
MC DONALDS	38.13	38.88	HONDA MOT	1430	1400	ROBECO	106.70	107.00
MEAD	59.25	58.13	MAZDA	320	322	ROLINCO	111.30	112.00
MERCK	50.00	50.00	MITSUBISHI M.	775	782	RORENTO	57.40	57.50
MINNES. MINING	59.50	58.88	NIPPON STE	380	382	RODAMCO	47.00	47.20
MOBIL CORP	98.50	98.00	NOMURA SEC	1740	1670	ROYAL DUTCH	198.30	198.40
NOVEN	8.50	8.25	SONY	4810	4890	UNILEVER	206.30	206.60
PFIZER	46.75	47.13	TOYOTA	1880	1810	VAN OMMEREN	51.80	51.70
PHILIP MORRIS	73.38	75.13				VENDEX	41.70	42.40
QUAKER	33.83	34.13	CURRENCIES			VNU	182.00	185.80
TELE-COMMUN.	25.00	24.75	US$/YEN	87.72	87.88	TORONTO		
UNITED AIRLINES	140.5	140.63	US$/DMARK	1.39	1.38	TSE 300	4623	4602
UNC	5.75	5.63	GBP/US$	1.59	1.59	ALCAN	40.75	40.13
UP JOHN	37.75	37.25	US$/NLG	1.55	1.54	BANK OF NS	28.50	28.13
WESTINGHOUSE	13.63	13.88	ECU/US$	1.33	1.34	CANADIAN PACIFIC	24.75	24.75
COMMODITIES			CAN/US$	1.36	1.36	IMPERIAL OIL LTD.	48.63	48.00
GOLD	388.20	388.60				NORANDA	29.00	29.00
SILVER	5.17	5.20				PLACER DOME	30.63	30.88
CRUDE OIL	16.95	17.47				ROYAL BANK	29.25	29.13

CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DONDERDAG 26 JULI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STERLING	2.765	2.820	2.880
NED GLD (per Nf. 100)	114.27	114.99	115.79
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	154.63	155.35	156.15
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	35.81	36.91	37.61
DUITSE MARK (per Dm. 100)	128.17	128.89	129.69
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	202.34	203.20	204.00
ECU (per Ecu 100)	-.-	239.62	240.42

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 1.75%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 17 juli-15 aug.
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.85% Eff. rendement 6.00 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.61% Eff. rendement 7.25 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.77% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.52% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.79% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.08% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.63% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.43% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.46% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

Magnum-oprichter overleden

George Rodger, medeoprichter van het fotobureau Magnum en een van de grondleggers van de internationale fotojournalistiek, is op 87-jarige leeftijd in Londen overleden.

De Brit maakte naam als fotograaf tijdens de Tweede Wereldoorlog. Hij was een van de eersten die het concentratiekamp *Bergen-Belsen* binnenging nadat het in april 1945 door Britse troepen was bevrijd. Die ervaring was voor hem zo schokkend dat hij zei nooit meer oorlogen te zullen fotograferen.

In 1947 richtte hij Magnum Photos op, samen met Robert Capa, Henri Cartier-Bresson, Chim Seymour, Bill en Rita Vandivert en Maria Eisner.

Rodgers grote liefde was Afrika. Hij doorkruistte het gehele continent. Zijn foto's van de Nuba-stam in zuid-Sudan werden wereldberoemd. Op 70-jarige leeftijd keerde hij nog eens terug naar Afrika. Hij kreeg toen toestemming van de Masai hun geheime besnijdenisritueel vast te leggen.

Daimler-topman maakt amok

Jürgen Schrempp, topman van het grootste Duitse industriële concern, **Daimler-Benz**, is in de nacht van dinsdag op woensdag in Rome slaags geraakt met twee politie-agenten. Daarbij raakte een agente gewond aan haar hand. Het is nog onduidelijk of de Italiaanse justitie Schrempp zal vervolgen.

Het incident gebeurde rond drie uur 's nachts, nadat Schrempp met twee medewerkers een bar in het centrum van Rome had verlaten. Volgens de politie zou hij daarbij twee agenten omver hebben gelopen. Vervolgens voegde hij hen enkele beledigingen toe. Toen de politie-beambten het drietal om hun papieren vroegen, ontstond het handgemeen.

De politie wist Schrempp en zijn collega's naar het bureau te brengen, waar een aanklacht werd ingediend wegens belediging, lichamelijk geweld en belediging van ambtenaren in functie. Pas op het bureau bleek dat de verdachten Schrempp en twee andere Daimler-medewerkers waren. Justitie in Rome heeft nu zes maanden de tijd om de topindustrieel officieel te vervolgen.

Schrijver Trevor overleden

Elleston Trevor, de Britse schrijver van meer dan honderd spionage-, detective- en oorlogsromans, is op 75-jarige leeftijd overleden in zijn woning in Cave Creek in de Amerikaanse staat Arizona. Trevor had kanker en stierf vrijdag, meldde de *New York Times* gisteren.

Trevor was de schepper van de Britse spion-figuur Quiller, over wie hij in totaal achttien romans schreef onder het pseudoniem Adam Hall. Voor zijn boek het *Quiller Memorandum* werd hij in 1965 onderscheiden met de Edgar Award van de vereniging van Amerikaanse misdaad-schrijvers. Het boek werd, op basis van een scenario van Harold Pinter, verfilmd met George Segal in de titelrol.

Absolute beestenbende

~~Een echtelijke ruzie in Zoe~~termeer leidde dinsdagavond letterlijk tot een beestenbende. Een 39-jarige bewoner van een flat aan de Van Brederodelaan was zo kwaad op zijn echtgenote dat hij alle spullen kort en klein sloeg. Ook zijn vele terraria met beesten bleven niet gespaard.

Daardoor kuierde er al snel een schier onafzienbaar leger griezels door het huis: Schorpioenen, tropische spinnen, slangen, krekels, leguanen, salamanders en sprinkhanen. ~~Goedgemutst toog het~~ gezelschap op weg naar kieren, spleten en gaten om daarin te verdwijnen en de rest van de acht etages tellende flat onveilig te maken.

Politie, brandweer, GGD, het Zoetermeerse reptielenistituut Reptilion en ontsmettingsbedrijf Rentokil waren uren bezig om het illustere clubje bijeen te vegen en elders onderdak te brengen. Diverse kennissen van het echtpaar hadden gelukkig wel zin in een paar loges.



■ WILLEMSTAD - *Gedurende de maanden mei en juni werd onder auspiciën van de Servisio di Asuntenan Kultural een basiscursus 'werken met perkament' georganiseerd. De cursus werd onder coördinatie van Rudy Rooi gegeven door Meredith Wallé. De foto toont het moment waarop gedeputeerde van Cultuur drs Magda Rafael de cursisten hun welverdiende certificaat uitreikt.*

Hysterie rond popidool 'Take That'

Het vertrek van idool **Robbie Williams** uit de populaire Britse popgroep *Take That* houdt tienduizenden Europese meisjes ononderbroken bezig. Duizenden wanhopige fans in Italië hielden protestdemonstraties, in Duitsland raakten treurende aanhangers slaags met punks.

Italiaanse meisjes wilden maandagavond met manifestaties en sit-ins in onder meer Rome, Milaan en Florence hun idool tot een terugkeer in de groep bewegen. De 21-jarige 'spetter' maakte vorige week bekend dat hij opstapt uit de uiterst succesvolle popgroep. De Italiaanse krant *Il Messaggero* ontving honderden faxen met hartekreten. Verbitterde fans noemden Williams walgelijk of een verrader, anderen smeekten hem en de vier andere groepsleden uit Manchester samen te blijven.

Ook elders in Europa is de hysterie over de stap van Williams groot. In de noord-Duitse stad Hannover vielen punks, wars van de 'slappe en synthetische' muziek van Take That, een groep van ongeveer honderd treurende fans aan. De politie kwam tussenbeide en hield vijf relschoppers aan.

Duizenden Duitse en Britse fans belden de afgelopen dagen verbijsterd op naar telefonische hulpdiensten, waarbij zelfmoord regelmatig ter sprake kwam. In Berlijn ondernam een uiterst teleurgesteld meisje een zelfmoordpoging, waarop het stadsbestuur een speciale hulplijn opende. In Nederland kreeg de platenmaatschappij van Take That huilende meisjes aan de lijn.

De Britse avondkrant *Evening Standard* meldde gisteren dat Williams een schadevergoeding gaat eisen van zijn ex-collega's. De advocaat van de popster wilde het bericht bevestigen noch ontkennen. Williams liet vorige week al doorschemeren dat de overige groepsleden hem tot een onmiddellijk vertrek dwongen toen hij zijn plan voor een solocarrière in de nabije toekomst bekendmaakte. Door zijn voortijdig vertrek derft Williams mogelijk enkele miljoenen guldens aan inkomsten.

Baby-gorilla dood

De gorilla die een week geleden in het Amsterdamse **Artis** ter wereld kwam, is dood. Het diertje is zo goed als zeker overleden omdat het te weinig voeding kreeg van moeder Sindy.

Een verzorgster constateerde woensdagmorgen rond half 7 dat de kleine gorilla slap in de armen van de moeder hing. Een poging van een dierenarts om Sindy te verdoven om de kleine bij haar weg te halen en te onderzoeken, mislukte tot twee keer toe. De eerste keer bleek de dosis niet voldoende om de moeder voldoende onder zeil te brengen. Een tweede naald rukte de gorilla direct uit haar lijf. Daardoor was het niet mogelijk om met zekerheid vast te stellen dat de baby-gorilla was overleden.

Een derde poging bleek niet nodig. Rond het middaguur legde Sindy haar baby op de grond. Het was van een afstand volkomen duidelijk dat het dier niet meer leefde.

Volgens een woordvoerster van Artis heeft de moeder nu twee nachtverblijven tot haar beschikking. Als ze de ruimte verlaat waarin het lijkje van haar baby ligt, laat het personeel een schuif zakken waarna het lichaam kan worden weggehaald zonder dat verdoving van de moeder nodig is.

Dinsdag toonde de moeder haar baby nog vol trots aan de overige gorilla's. Het was de derde keer dat er in de Amsterdamse dierentuin een gorilla werd geboren.

Ikonen in ruimte

Russische **kosmonauten** hebben dinsdag twee ikonen in het ruimtestation MIR geplaatst die door paus Johannes Paulus II en patriarch Aleksej zijn gezegend. De ikonen moeten vanuit de ruimte vrede op aarde bewerkstelligen.

Volgens het Russische persbureau Itar-Tass hebben Anatoli Solovjov en Nikolai Boedarin dinsdag de ikonen uit het ruimtevaartuig *Transporter M-28* overgebracht naar de MIR (Russisch voor vrede). De ikonen blijven tot januari volgend jaar aan boord van het ruimtestation.

Aangetaste condooms

Hitte blijkt de **kwaliteit** van condooms ernstig aan te tasten. Intensieve zonneschijn en hoge temperaturen doen het voorbehoedmiddel smelten, waarschuwde de Britse Vereniging voor Gezinsplanning woensdag.

De broekzak is bij de huidige temperatuur niet de ideale plek om condooms te bewaren, meent de instantie. Haar advies: Bewaar ze op een koele plek, desnoods in de koelkast.

Peperdure Chinese graven

Als **partijleider Mao** begraven zou zijn, zou hij zich in zijn graf omdraaien wegens de hoge prijzen op de begraafplaatsen in de Zuidchinese provincie Guangdong. Volgens de krant *China Daily* vragen de kerkhoven in de regio, die een sterke economische groei kent, torenhoge prijzen voor de laatste rustplaats van de nieuwe rijken. Het is zelfs aantrekkelijker om land te verkopen aan begraafplaatsen dan ze op de onroerend-goedmarkt te brengen.

Door de economische hervormingen in de richting van meer marktwerking in de economie is een klasse van rijke consumenten ontstaan, die hun geld aan een mooi gelegen laatste rustplaats willen spenderen. Dit heeft in Guangdong geleid tot woekerprijzen voor graven en illegale begraafplaatsen. Het bestuur van de provincie gaat nu de strijd aanbinden met deze praktijken.

Onder de heerschappij van Mao, wiens lichaam ligt opgebaard in een mausoleum in Peking, was begraven verboden en werd de as van de meeste Chinezen bijgezet op goedkope openbare begraafplaatsen of door de familie mee naar huis genomen. De economische liberalisering in China heeft een begrafenisindustrie doen opkomen met een breed scala aan nieuwe produkten en diensten, uiteenlopend van glazen kisten tot handgesneden urnen.

Probleem rond 'Trinkgeld'

Taxichauffeurs, obers en hotel- en restaurantgasten in de Duitse deelstaat **Beieren** vragen om onmiddellijke afschaffing van de belasting op fooien. Bij de leidende CSU-fractie in het parlement van de deelstaat zijn 52.000 handtekeningen daartegen binnengekomen.

Ondertekenaars verzoeken de CSU-afgevaardigden om er in Bonn bij hun partijgenoot en minister van Financiën Waigel op aan te dringen de 'tip' ongemoeid te laten.

In Duitsland bestaat geen aparte fooienbelasting. Wel wordt bij de belastingaanslag '*Trinkgeld*' als inkomen meegeteld. Daarover brengt de Duitse fiscus dan ook het gewone tarief in rekening.

Waigel verdubbelde enkele jaren geleden de belastingvrije voet voor fooien van 1200 tot 2400 mark. Dit gaat horecapersoneel en taxichauffeurs echter niet ver genoeg. Vandaar dat zij aandringen op een volledige afschaffing.

Nieuwe Muppet Show

De Amerikaanse tv-gigant ABC zendt volgend jaar dertien nieuwe afleveringen uit van **'The Muppet Show'**, een kinderprogramma dat ook door veel volwassenen werd bekeken.

De nieuwe Muppet Show speelt zich af bij een commercieel tv-station. *'Muppet show for the millenium'* is de titel. Opnieuw staan de verhalen van Kermit de kikker en miss Piggy centraal.

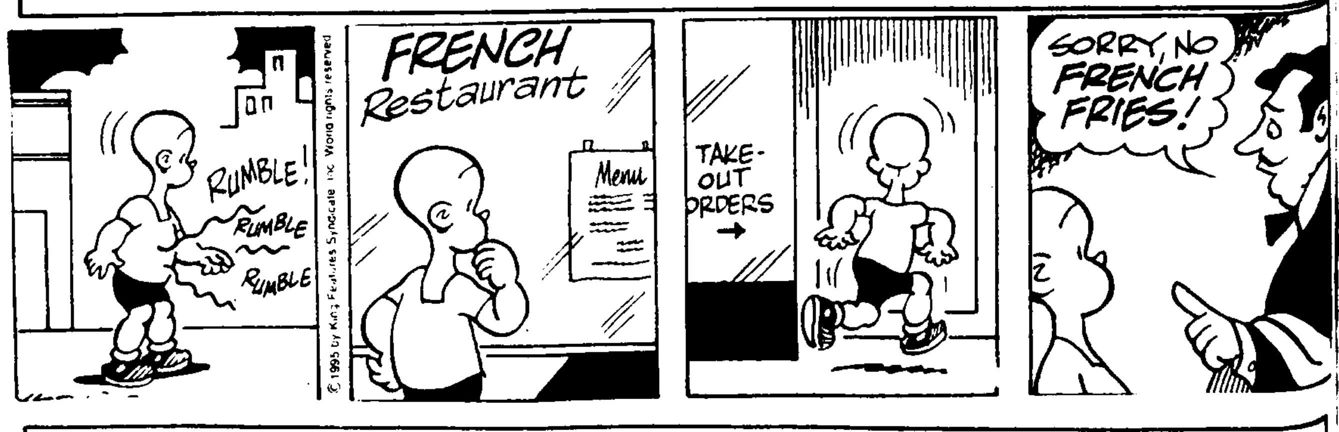
De Muppet Show, gespeeld door poppen en mensen, is bedacht door wijlen Jim Henson. Die was ook de geestelijke vader van de dierfiguren in het kinderprogramma Sesam Straat. "De beslissing een nieuwe serie te maken is een gevolg van de toenemende vraag en de nog steeds stijgende populariteit van de Muppetfiguren", zegt Brian Henson, zoon van Jim.

Controverse rond rabbijn

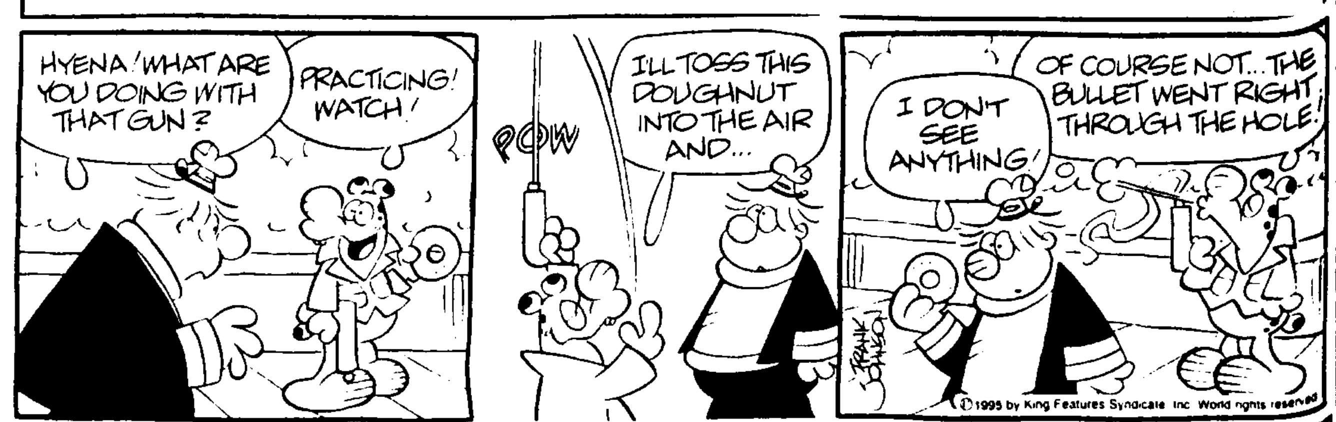
Duitslands eerste **vrouwelijke** rabbijn sinds de Tweede Wereldoorlog, de Zwitserse Bea Wyler, begint op 1 augustus haar werk in de gemeenten Oldenburg en Braunschweig. Niet iedereen is echter ingenomen met haar komst.

Zelf noemt de 44-jarige Wyler haar benoeming een '*uittocht uit de verstarring*'. De orthodoxe rabbijn Benjamin David Soussan spreekt echter van een 'aanval op onze 2000 jaar oude wetten'. Volgens hem moet Wylers komst in Oldenburg en Braunschweig, waar liberale en orthodoxe joden samenwerken, wel tot een scheuring leiden. "Geen orthodoxe jood kan aan een door een vrouw geleide dienst deelnemen", zei hij.

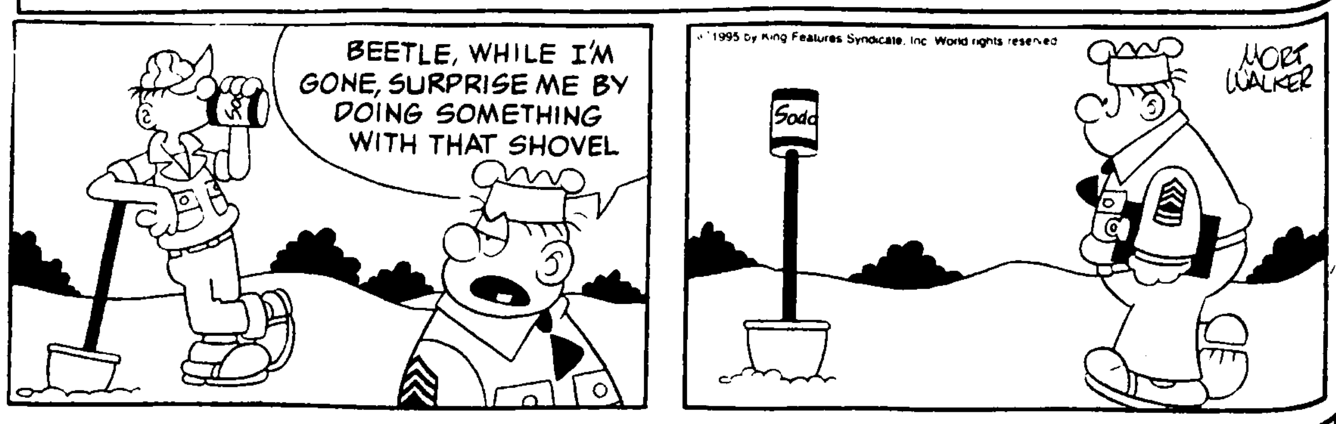
HENRY ® By Dick Hodgins



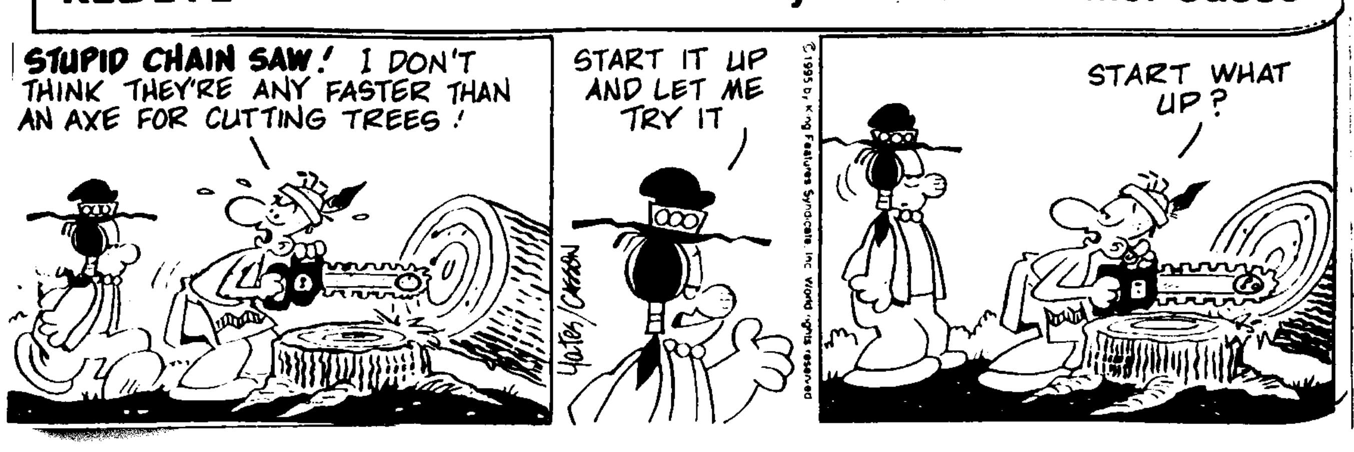
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

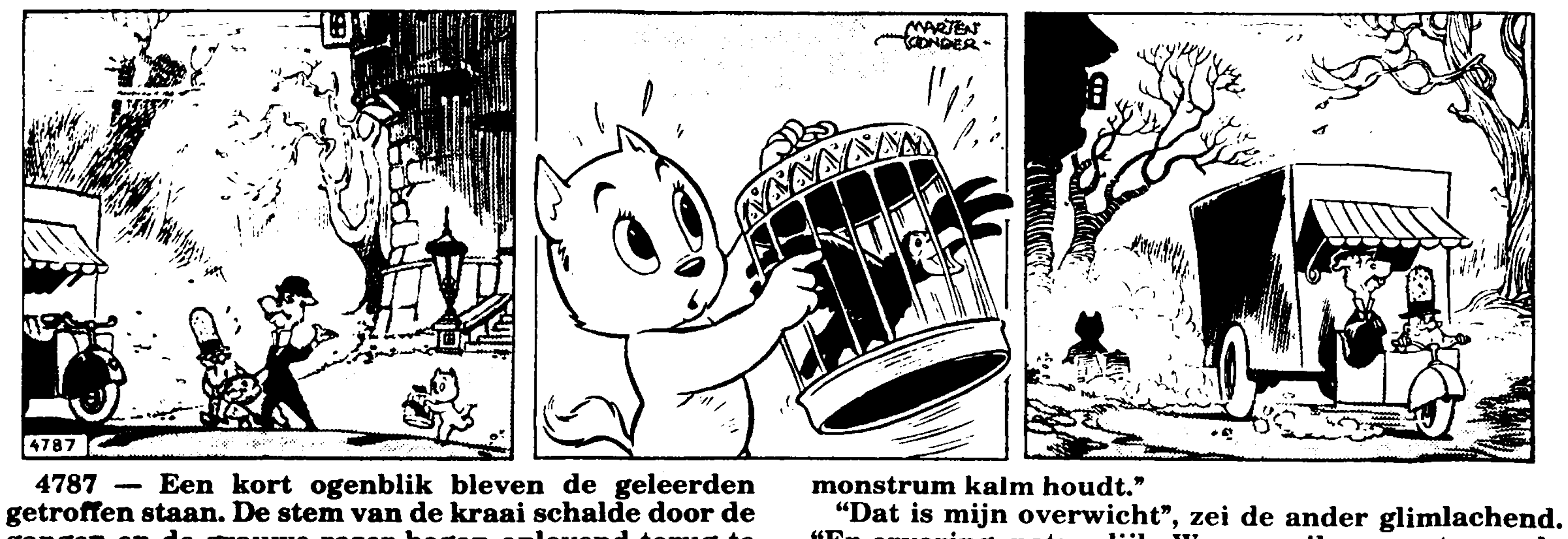


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



TOM POES EN DE GRAUWE RAZER

Door Marten Toonder



4787 — Een kort ogenblik bleven de geleerden getroffen staan. De stem van de kraai schalde door de gangen en de grauwe razer begon oplevend terug te roepen.

Heer Bommels vervallen hal galmde dan ook al spoedig van het gelal, zodat horen en zien de omstanders verging.

"Dit doet de deur dicht", sprak de heer Zielknijper. "Deze omgeving is wel de weerzinwekkendste die ik ooit ben tegengekomen. We zullen het pand onbewoonbaar laten verklaren en tevens de dierenbescherming waarschuwen. Gelukkig is deze jongere nu in goede handen. Kom!"

Met deze woorden leidde hij het monster naar buiten en professor Prlwytzkofski volgde ondersteunend.

"Praw", sprak deze laatste. "Ongehoord! Ik heb grote erkenning voor de manier waarop u deze monstrum kalm houdt."

"Dat is mijn overwicht", zei de ander glimlachend. "En ervaring, natuurlijk. Wanneer ik een ontspoorde rustig toespreek..."

"Zwamdraad!" kraste een rauwe stem achter hen - en daar naderde Tom Poes weer, de kooi met zich meevoerend.

"Pas op!" riep hij. "Het monster is nu versuft door de drank, maar als hij bijkomt, is het te laat. U moet deze kraai..."

"Een kraai, jawel", zei de heer Zielknijper ontstemd. "Een leekje hoeft mij niet te vertellen, hoe ik handelen moet. Het zou misschien wel goed zijn als jij ook eens een tijdje een zindelijke verzorging kreeg, ventje!"

Tom Poes bleef staan en keek ontmoedigd toe, totdat de razer in de auto was opgesloten.

"Dan moeten ze het zelf maar weten", mompelde hij, terwijl hij naar binnen liep...................

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.

Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.

Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.

Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.

Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**

Sentro Mediko Montagne Abao: tel. [illegible]; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.

Kaya Fenau 9 (Koraal Specht): tel. [illegible]; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.

Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.

Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. [illegible]; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.

Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: w. van 08.00-10.00 uur: Hoek Vondel-/Nilda Pinstraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00-17.00 uur.

Kantoor Bandabou: Siberie Kavel [illegible] tel. 649422; open van 08.00-16.00

Wachtzuster vanaf 20 juli 17.00 uur t/m 28 juli 07.00 uur tel. 681847 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster** tel. 649641 of 601760.

Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel. 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/692519. Fax: 691663; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

Botica Otrobanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8.00 a.m. - 7.00 p.m.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: De Savaan, De Savaan 109-A, tel. [illegible].
Punda: [illegible], Caracasbaaiweg 191. Tel. [illegible].

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-5 (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau) open op [illegible] 13.00-15.00 uur.

"EL TRIBUTO"
Tel. 375390 i 375277
tur dos 24.ora.

Agradesido na Dios pa tur loke ku ela hasi pa nos.
Nos ta anunsiá morto repentino di nos Tata, Ruman stimá

VIRGILIO FRANCISCO MEDEMA

Miho konosí komo Paitoe

Na nòmber di:
Su yunan : Ingrid i Orlando Quandt-Medema
Enid Medema
Ñetunan : Fabiola Quandt
Caren Quandt
Orlando Quandt
Rumannan : Tooy Medema i famia
Juana Medema i famia
Cándida Medema i famia
Na nòmber di : Norma Lampe i yunan
Subrinu i subrinanan
Demas famianan : Medema, Curiel, Bloem, Thodé, Salcedo, Doran, Fabias, de Castro, Arduin, Gougon, Contreras, Bouwman i Jacobs, Strick.

Akto di entiero lo tuma lugá **Djasabra 29 di Yüli 1995 pa 4'or di atardi saliendo** for di Capilla Ardiente na Bottelier pa Santana **Morada Santa den Hofi di Bottelier.**

Promé ku entiero lo tin un respons na Capilla Ardiente na Bottelier.
Ta lamentá risibi bishita di kondolensia for di **1'er di mèrdia** na Capilla Ardiente na Bottelier.

OVERLIJDEN

DE STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

maken het overlijden bekend van

de heer **REGINALDO A. (Tolinchi) PIETERSZ**

oud lid der Staten van de Nederlandse Antillen

De Staten wensen zijn familie heel veel sterkte toe met dit groot verlies.

Moge hij in vrede rusten.

De Voorzitter der Staten,
L.A. George-Wout

De Griffier der Staten,
mr. C.M. Grüning.

WEGA di number Korsou

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.
WATER & POWER CORP.

OVERLIJDENSBERICHT

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

REGINALDO ANTOLINO PIETERSZ

In leven ex-president Commissaris van de raad van Commissarissen van de K.A.E. N.V.

Zijn waardevolle bijdrage aan onze gemeenschap zal altijd in onze nagedachtenis blijven.

MOGE HIJ IN VREDE RUSTEN.

Raad van Commissarissen
van de K.A.E. N.V.

Mundo Nobo, 26 juli 1995

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

Reginaldo A. Pietersz

in leven President van de Raad van Commissarissen

van Setel N.V. gedurende de periode

2 april 1986 tot 26 september 1990

Hij ruste in vrede.

Direktie en Personeel van Setel N.V.

SETEL
Servisio di telekomunikashon

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.
WATER & POWER CORP.

OVERLIJDENSBERICHT

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

REGINALDO ANTOLINO PIETERSZ

In leven ex-president Commissaris van de raad van Commissarissen van de K.A.E. N.V.

MOGE HIJ IN VREDE RUSTEN.

Direktie, Staf en
Personeel van K.A.E. N.V.

Mundo Nobo, 26 juli 1995

TDS / TELECURACAO

FRIDAY JULY 28, 1995

CBS This Morning Scheduled: actress Sandra Bullock. (CC)
Good Morning America Scheduled: review of "Waterworld"; author William J. Taylor. (CC)
NBC Today Scheduled: actress Sandra Bullock; author Richard Rhodes; "Black, White and Angry" (Part 5 of 5) — overcoming racial differences. (CC)
7:30 A.M. CNN Crossfire (R)
8:00 A.M. LIFE What Every Baby Knows Raising a special-needs child. (R)
9:00 A.M. CBS Maury Povich Scheduled: the people behind the ...
ABC Live - Regis & Kathie Lee Scheduled: ...
CNN Larry King Live
SUR Charlas con Pastoreo
ABC Mike & Maty Scheduled: tips on beating the summer heat; guide to sunscreens; fashions for the dog days of summer; recipe for cool fruit soup. (CC)
NBC Donahue (CC)

...
10:00 P.M. ...
11:30 P.M. (CBS) Late Show Scheduled: singer-musician Bruce Hornsby. (CC)
NBC Tonight Show Scheduled: actor Tom Selleck, chef Billy ...
12:30 A.M. NBC Late Night Scheduled: music guest Johnathan ... (CC)
... Late Show Scheduled: science writer ... (CC)

DONDERDAG 27 JULI 1995

5:00 P.M. Alerta Hubenil
5:30 P.M. Going Street
6:00 P.M. Nieuws in het Nederlands
6:45 P.M. Telenovela: Entre la Vida y la Muerte

TV TeleCuracao TDS

FRIDAY EVENING

7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Hubert Con...

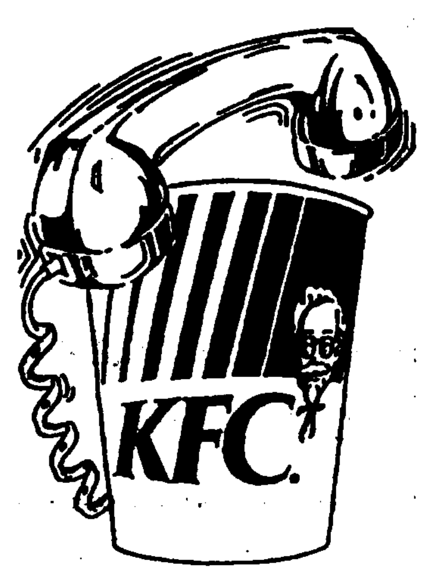
Wasmachine, ijskast, kamerset
TE KOOP
Inlichtingen
676122

PRO SOUND COMPANY
in St. Maarten
Looking for
AUDIO REPAIR MAN
Component level experience a must.
Fax resume to 05 - 43475
or
phone 05 - 42242

TE HUUR GEVRAAGD
EEN WOONHUIS
met 2 à 3 slaapkamers in een rustige buurt.
tussen de fl. 1000,- tot fl. 2000,-
Tel. 616239 / 603061

TE KOOP
Betaalbare terreinen te Sta. Rosa
Grootte vanaf ± 700 m²
Prijzen vanaf Ang. 49.800,-
Voor snelle beslissers extra voordeel!
Tevens financiering mogelijk.
Voor informatie: tel. 604200 / 366633
fax 366695

***** CREA NOVA *****
Uw adres voor een
KWALITEITKEUKEN
MDF Korpus en fronten, Laminaat of Corian werkblad, Inbouw-apparatuur
Magdalenaweg 44 (nst Römerschool)
Tel. 378982

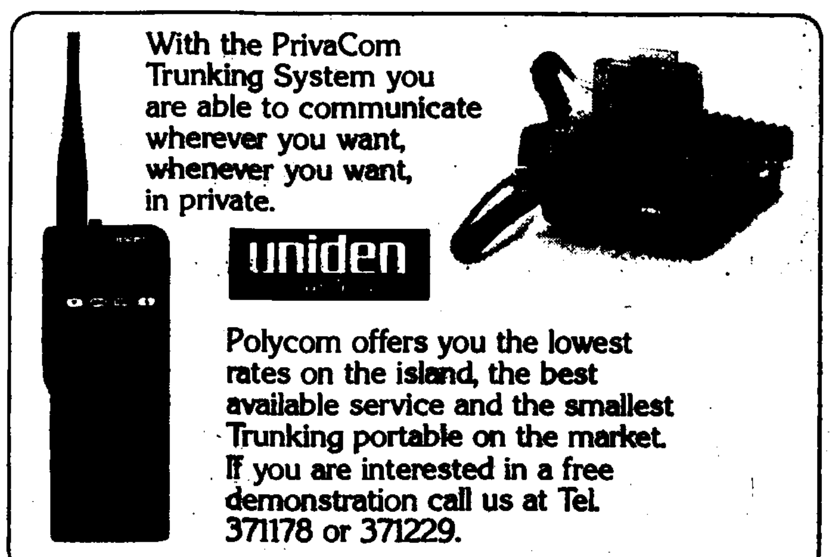
KFC PUNDA DELIVERY

6574 22
6557 18
6556 96
KFC DELIVERY

TE KOOP AANGEBODEN
LADA NIVA JEEP
1990 i.z.g.s. airco 4wd gekeurd t/m dec. '96-
Vraagprijs fl. 8.900,-
Tel. 626232/628104

For di Hulanda
BIANCA PRUDENCIA
ta bin duna differente kursonan di
dornamento di bolo i dragantbloemen.
Info. 377064
(despues di 5 or)

Satin & Silk
Saliña Galleries,
tel. 658481
VERWEN JEZELF MET IETS MOOIS VAN ZIJDE.

COCO
3 weken zomer uitverkoop
20% korting op
"Joye & Fun",
"Samson" & "Turbo
Parkeerterrein Avila Beach tel.: 658088

Communicate. With PrivaCom Trunking.

With the PrivaCom Trunking System you are able to communicate wherever you want, whenever you want, in private.
uniden
Polycom offers you the lowest rates on the island, the best available service and the smallest Trunking portable on the market.
If you are interested in a free demonstration call us at Tel. 371178 or 371229.
polycom n.v. RADIO COMMUNICATIONS

Leuke sportieve kleding, lange jurken, skirt en pantsets, plus Jonny-O jeans, short jump skirts en Jonny-O jurken,
bij **EXCLUSIVE**
Sta. Rosaweg 57


Dog & Cat Resort N.V.
Dog & Cat Hospitality.
Specialist in Rottweiler breeding
Gaat U met vakantie ?
Heeft U problemen met loopsheid van Uw hond ?
Heeft Uw hond een kortpootje
Dan moet U bij ons zijn voor het verblijf van Uw hond.
Bel Uw vriendje: 671947 of 614139
Adres: Jan Thiel Oost kavel 69


Bijouxcollection
the bijou experience

TE GEK ! ! !
GIPSY'S BEACH BAR NU OOK 'S AVONDS OPEN !
Ma t/ Do: tot na SJUNSJET
Vrijdag: dansen tot de late uurtjes met D.J. Erwin. HAPPY BEACH HOUR van 8.10 - 9.10.
Zaterdag: tot middernacht romantiek met HAPPY BEACH HOUR van 9 - 10.
Zondag: tot middernacht het leukste van D.J. Jack met HAPPY BEACH HOUR van 6 - 7.
COCKTAILS
SEE YOU AT:
GIPSY

MARASA REAL ESTATE
Rooseveltweg 347, Curaçao Neth. Ant.
Phone: 680554 - 684297 * Fax: 680378

TE KOOP AANGEBODEN:

1. **Woonhuis omgeving Cubaweg.**
Bestaande uit 3 slpkmrs, 1 badkmr, woonkmr, eetkmr, keuken in goede staat voor NAF.135.000,- (verhandelb.).
2. **Woonhuis te FONTEIN (Banda Bou)**
Bestaande uit 2 grote slpkmrs, 1 badkmr, woonkmr, eetkmr, keuken, was- en berghok, voor- en achterporch.
Op eigendomsterrein circa 600 m².
Vraagprijs NAF. 175.000,- (verhandelb.).
3. **Woonhuis te BEURS**
Bestaande uit 3 slpkmrs, 2 badkmrs, woonkmr, grote open keuken, eetkmr, voor- en achterporch, was- en berghok.
Op eigendomsterrein circa 800 m².
Vraagprijs NAF. 225.000,- (verhandelb.).
4. **Woonhuis te TERRA CORRA**
Bestaande uit 3 slpkmrs, 2 badkmrs, 2 woonkmrs, extra grote keuken, eetkmr, voor- en achterporch, was- en berghok, garage, erfpachtterrein circa 850 m² (verhandelb.).
5. **Verdiepingswoonhuis te SALINJA HARBOUR VIEW**
Bestaande uit 4 slpkmrs, 3 badkmrs, woonkmr, eetkmr, keuken, garage, voor- en zijporch.
Op eigendomsterrein circa 600 m².
Vraagprijs NAF. 365.000,-.
6. **Woonhuis te KAS GRANDI**
Verdiepingshuis met 3 slpkmrs, 2 badkmrs, woonkmr, eetkmr, keuken, voor- en zijporch.
Begane grond; 2 appartementen elk met 1 slpkmr, 1 badkmr, woonkmr, kitchenette en porch.
Op eigendomsterrein circa 580 m².
Vraagprijs NAF. 375.000,-.

Curaçaose Antiquiteiten gezocht
___ mesa di kantu.
Tel. 678547

MINIWORLD
Verkoop van kleine buigpopjes, poppenhuizen en meubeltjes.

Nu uit voorraad leverbaar: poppenhuizen voor kinderen vanaf 2 1/2 jaar. Geschilderd en gelakt voor Naf. 75,– Bevat een verdieping en houten trap. Meubeltjes hiervoor uit voorraad leverbaar evenals ramen en deuren.

MINIWORLD. Ook voor de hobbyist/verzamelaar van stijlmeubilair en woninginrichting schaal 1 : 12. Bezoek onze winkel met haar uitgebreide collectie miniatuur meubilair en overige woninginrichting inclusief verlichting. Voor de enthousiaste verzamelaar kunnen poppenhuizen van 2 of meer verdiepingen op bestelling worden vervaardigd Uitgebreide aanwijzingen voor de aanleg van electrische leidingen (alles 12 volt).

Verder uit voorraad leverbaar blank houten speelgoed.

Telefoon 617688 Seroe Loraweg 45

Vanaf heden tot en met 29 juli a.s. uitsluitend geopend op zaterdag van 09:30 tot 12.00 uur.

Hollandsche Bakkerij
De Hollandsche Bakkerij
(sinds 1937)
Enig als Warme Bakkerij op Curaçao

Dat wij in onze bakkerij er alles aan doen om U een verantwoord stuk brood te leveren is, dachten wij, algemeen bekend.
Maar wist U ook dat wij "Kosher" brood maken ?
Daarom vraagt Klaas Veltink, Chefbakker, dit Week-End Uw speciale aandacht voor het originele:
"Joodse Hallah vlechtbrood."
Dit brood wordt speciaal gemaakt van grondstoffen met het predikaat "Kosher" welke wij als enige importeren.
Heerlijk van Smaak en Kwaliteit f 3.50

"Kaasknakkers" voor de hartige liefhebbers.
100% Rundvlees knakworst met Kaas en kruiden meegebakken op een zacht broodje.
Kaasknakker f 2.10

"Zwitserse Lemon Snit"
Lemon Cake gevuld met Yogurt-Lemon Mousse.
(6 à 8 personen) Zwitserse Lemon Snit f 8.25

"Hollandse Boterkoek"
met 100% Hollandse Roomboter. Ouderwets lekker.
(± 6 personen) f 7.25

De Hollandsche Bakkerij
Altijd iets Nieuws - Altijd iets Beter - Altijd Kwaliteit.
Ilandweg 19-21 (achter de Marnixschool)
tel. 375211 - fax. 375268


Ramirez...

special party?

tira cocha
as special as you want it!
Call 676083 now!

Het is de hoogste tijd voor het Plaza Casino dit weekend.

Bent u niet weer eens toe aan een gezellig avondje uit? Kom dan dit weekend* naar het Plaza Casino in het Van der Valk Plaza Hotel. Iedere avond hebben wij gepaste live muziek in onze gezellige bar en gratis drankjes en hapjes als u black jack, roulette, poker of aan de machines speelt.
Zaterdagavond wordt het helemaal gezellig! Vanaf half acht verzorgen wij daar voor onze spelers een grandioos buffet, dat om ca. tien uur nog eens uitgebreid wordt aangevuld.
Speelt u roulette? Dan ontvangt u op vrijdag 28 juli een extraatje van NAfl. 25,- cash, als u op nummer 28 heeft ingezet en het balletje valt op 28. Hetzelfde geldt voor de 29 op zaterdag 29 juli en de 30 op zondag 30 juli.
Ook met Black Jack valt u al snel in de prijzen. Heeft u vrijdag of zaterdag 21 punten met daarbij een 2 of op zondag een 3, dan rekenen wij dat als een Black Jack en wordt uw inzet dus anderhalve keer uitbetaald.



Hoofdprijs een dames- of heren Rolex

U ontvangt dit weekend* voor iedere NAfl. 90,= (of US$ 50,=) die u in één keer aan fiches of munten koopt een lot, waarmee u kans maakt op een dames- of heren Rolex, een camcorder of NAfl. 750,= cash.

De absolute 'klapper' maakt u, als u de winnaar wordt van het dames- of heren Rolexhorloge (twv. max. NAfl. 7.250,=).

*Vrijdag-, zaterdag- en zondagavond van 6 uur tot middernacht. De trekking vindt plaats op zondagavond rond 12 uur. Prijswinnaars dienen persoonlijk aanwezig te zijn.

PLAZA CASINO
Your Best Bet

Dit weekend wordt er ook elke avond twee maal de MYSTERY JACKPOT uitgeloot. Speelt u op de prijswinnende machine, dan ontvangt u een bonus van $ 50,=, alsmede 3 extra loten.

Meubels stofferen?

Gerto N.V.

Prinses Wilhelmina Fonds
Scharlooweg 53-54

DIEREN BESCHERMING CURAÇAO
Komt uw hond of poes veel op straat?
Denk dan aan sterilisatie/castratie.

Weer ontvangen een
CONTAINER MET BANDEN
merk **"COOPER"** made in U.S.A.
Maten:

155SR13	Fl. 95,-
165SR13	Fl. 100,-
175/70R13	Fl. 120,-


En nog veel meer !!!
Wij balanceren en monteren **gratis.**
Wij accepteren **alle soorten credit cards.**
Terwijl wij Uw banden monteren, kunt U genieten van een kopje koffie of thee in onze gekoelde wachtkamer.
Wij verwachten U bij:
Cooper TIRES
Cooper Tire Sales & Services
Caracasbaaiweg # 121 (naast de Kerk van Jawa)
Tel.: 614400